

# **Badische Landesbibliothek Karlsruhe**

**Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe**

## **Vocabularius rerum**

**Brack, Wenceslaus**

**[Basel], 27. Okt. 1483**

[Vocabularius rerum]

[urn:nbn:de:bsz:31-300951](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:31-300951)

Encestaus Brack arq̄  
p̄fessor. 7 examinator  
in Constañ. suis scoli  
petis salutem plurimā  
dicit. Multa ad te p̄  
stans iuuenta. 7 assi  
dua eruditōne 7 beni

uolentia afficior ea q̄ soled, vtpote mea  
tuis longe plerūq; posthabuerim. Sic  
est p̄fecto. boni viri munus. potent' idēz  
quod tuēf. ob q; nomen susceptū nedū  
vendicare. verum etiā tueri qua optime  
possit. **H**acipe impulsus occasione tuas  
p̄desse tam votis cu; rudimētis quoad  
potui induxi animum. **E**st q; optimi  
adolescentuli ad me iam prece nō pau  
ca declinasti. et qd̄ verecunde expetere  
voluisti. intuitu defixo silenter. indice  
rubore. saq; explo distis. Quid em̄ ener  
uacius te sepe numero scolasticis armis  
egentem nihil sua ad p̄tatione ausis li  
gue cōmittere. **V**enit prisco; vicō id i  
solentie p̄cipiēdi genus. aut mltā (si qn̄  
do teniq; sit) barbarice strepitu efferre  
canoro. **N**on obsecute seuerini decretis  
maternum obticent elo; gūz. **E**go vero  
qui ab hisce inuoluor sudorib; eam pa  
lestram nolens sequi cogor. in medium  
nil noui dare potui. **S**ed ne tamē iustis  
te abigam oratōibus que ex autenticis  
vidi acceptōra. ne te ex pluribus obtū  
derem. teneritati tue subscriptis consi  
gnauī modicis puerili progressu tabel  
los. vale.

## De celo 7 eius p tibus

Celum  
Firmamentum  
Polus  
Olimpus  
Æther

Der bimel

Differunt tamē. Quia celum dicitur aut  
q; omnia celat. vel q; est stellis tāq; vas  
celatis. i. insculptis signis impressis. **A**li  
quādo celū p̄ aere ponit. vt est illud vir

gilij in sexto. **D**ominū celo cōfise sereno  
Firmamentū dicit. Quia suis le; gibus et  
cursu est firmatum. **P**olus vero a pun  
cto dicit qui terminat axem. talis vō pū  
ctus est duplex sc; articus 7 antartic' 7c  
**O**limpus a monte sicilie vt credo altis  
simo. **Æ**ther vero locus dicit in q; sunt  
sidera. Et reuera æther modo pro igne  
modo p̄ aere varie accipit.

**S**pera die sper. corpus solidū rotundū  
7 in hoc differt a circulo qui ē in plano.  
**I**tem theologi dissentiūt 7 philosophi  
de numero celo; . **N**am vltra octauam  
speram quā vocamus p̄mūz mobile po  
nunt celum trinitatis. empirē. cristal  
linum. **E**mpirēū quod quasi ignitū so  
nat. **S**pere planetarū sunt septem. **P**ri  
ma saturni. **S**ecūda iouis. **T**ercia martia  
**Q**uarta solis. **Q**uinta veneris. **S**exta  
mercurij. **U**ltima lune. sub qua est p̄pe  
tuum bellūz qualitātū primāz in elemē  
tis ad se p̄tinuo repugnantib;. **E**st enīz  
sub luna ignis qui est summe calidus et  
remisse sic'. sub quo aer qui est summe  
humidus 7 imp̄fecte calidus. ergo ignis  
7 aer in calido simbolisant id est conue  
niunt. ideo facilior in se est transitus id  
est mutatio talū elementoz. **A**qua sub  
aere est nisi in locis vbi deus terrā pro  
pter respirantia in ea aquis voluit esse  
visco optam. **E**st em̄ aqua summe frigi  
da. imp̄fecte humida. igni maxime con  
traria. **I**deo deus vtriusq; simbolisans  
puta aerem tanq; bonum arbitriū in me  
dio posuit. **T**erra infimū est elementoz.  
summe sicca 7 imp̄fecte frigida. aeri con  
traria. voluit prudens deus aquaz esse  
in medio. 7 hoc totū vocam' mundum.  
7 quodlibet seorsum p̄tez mundi. **I**deo  
quia sunt in continuo motu. 7 ibi nulla  
est quies. **N**am sperē planetarū ferūtuz  
contra octauam speram. licet p̄ eam ra  
piuntur. **E**lemēta vero p̄petuo pugnāt  
in se. non vt primū se temptāt corripere.  
sed q̄tuz quodq; possit alterū in se hoc  
est in sui naturam cōvertere. **I**deo mun  
dus dicitur. q; est sp̄ in motu 7 hoc quo  
ad speras. vel alteratōem 7 hoc q; ad ele  
menta.

Janne celi sunt due vna ex qua sol pro  
cedit sicut est oriens. Alia in qua sol re-  
cipitur et est occidens.  
Plaga Clima est pars celi idem sunt.  
Oriens aufgang der sunnen.  
Occidens nydergang.  
Septentrio gen mitternacht. a septem  
stellis que illic rotantur  
Meridies mittag. quia medius dies.  
vel qd sol in meridie meri id est puz di-  
em facit.  
Emispermum. id est media sphaera habi-  
mel.  
Orison. id est terminator visus. habi-  
mel.  
Zenit. punctus qui ymaginatur in celo.  
lineam supra caput nostrum terminari.  
Zodiacus est circulus animaliam que  
aristoteles vocat obliquum. quia obli-  
que p octauam speram constat. Alij eu-  
dem vocant signiferus. qd fert signa que  
sunt duodecim.  
Lacteus. circulus quem philoso. vocat  
galaxiam. et vulgo dicunt der wisy weg  
Circuli celi sunt quinqz scz articus ab ar-  
cturis signis que in septentrione esse. cir-  
culus vero huic directe oppositus antar-  
ticus est. ab anti quod est contra. qd arti-  
co contrapositus. Secundus circulus di-  
citur tropicus. id est reuolutiois. quia in  
eo sol aequilonis finibus estatem faciens  
vltra eum non transit. sed statim reuertit  
Tercius circulus est equinoctialis. in q  
sol facit equinoctius. id est equat nocte  
dici. quod fit in ariete et libra. Jacinti  
et die sancti gregoriij. Quartus circulus  
est antarcticus vt supra. Quintus est tro-  
picus hyemalis. Nam cum sol ad eum  
puenit facit hijs qui sunt ad aequilones  
hyemem et hijs que ad austrum sunt esta-  
tem. In secundo circulo solsticia sunt. quo-  
rum vnum est estiuale in cancro die vi-  
ti et modesti. Aliud hyemale quod est i  
capricorno die lucie.  
Eclipsis est luminis defectio  
Stella stern. a stando dicta. quia non ni-  
si p speram cui est infixata mouet. Dicunt  
enim philosophi Stella est densior pa-  
oibus Ideo recipit illuminationem

Alstrum ein grosser stern. vt sunt orion.  
betes zc.  
Sydus ein gestirn. a considerado. Na  
ambulantes in mari et tempoz observa-  
tores ea considerant  
Planeta. planet. a planon quod est er-  
rare. Nam abuisio e planetas stellas di-  
cere. nisi addamus erraticas stellas di-  
cendo.  
Cometa pfatenscho wantz an de hymel  
quasi stella camata vel crinita  
Sol sunne. quia solus lucens.  
Luna monath. quia luce nitet alicia pu-  
ta luce solis. hanc et lucinaz poete vocat  
eo qd parientibus fert lucem zc. Virgilius  
in bucol. Casta faue lucina. Terencijs in  
in andria. Diuuo o lucina ser opem zc.  
Item luna in celo. dyanam in terris  
vntioni p esse vero pierpinam inferi di-  
cari trime hinc oritur nomen  
Phebus. apollo sunne.  
Phebe. plexes monath. Fingunt poete  
ionem concubuisse latone. et ex ea in ve-  
los insula phebum genuisse phebe.  
Arcton (signorum primus) septem stellis  
circa axem iuxta polum arcticum rotat  
vntiaz vocamus. quod in fabulis liquet  
onidianis in metamorpho. Vocamus  
et septentrionem quasi septem teriones  
Nam teriones quasi teriones boues ara-  
torij dicuntur. quia terram terunt. quia  
tales stelle in plaustri modum vertun-  
tur vocamus plaustrum.  
Arcturus. sydus post eandam maioris  
vntie in signo betes  
Orion astruz ante thauri vestigia quo-  
modo aburina orion fabule testantur  
Hyades stelle septem in fronte thauri.  
et tempore vernali oriuntur. pluuiaqz  
colligunt.  
Plyades a pluralitate dicte. septem sunt  
stelle ante genua thauri easdem dicunt  
vergiliaz. quia tempore veris oriuntur  
et occasu suo yemem ortu estatem. pme  
qz nauigationis tpus ostendunt.  
Canicula der hund stern. Sirion eadez  
vocant. Caniculares dies inde venire.  
Nam tunc sol calorem suum duplicat.  
quo corpora dissoluit evaporando. tem

Patris mei attatus michi tritauius est,  
ego illi trinepos vel trineptris.

Cognati sunt patris, agnati matris.

Defines vtriusq; hec guarrius

Cognatō gelypschaft von vatter

Definatō von der muoter. Definitas vō

vatter vnd muoter. Isidorus aliter de

hijs dicit. Cognati ex patre, z vū de

sunt filij in locum eorum succedunt vt el

sent nepotes aut eius filij.

Cognati quasi pro pinquitate iuncti, et

veniunt p semici sexus psonas.

Pro ximi nachfrundt, a sanguinis ppin

quitate.

Consanguinei, quia ex vno sanguine id

est patris semine.

Fratres brueder, quia sunt ex eodem se

minis fructu.

Sorores sch western, q; sociate semine

Germani brueder, ex eadem genitrice,

id est matre.

Germane gesch western, similiter vteri

ni ex vno eodemq; vtero licet ex diuer

sis patribus.

Gemini gemelli, q; vno ptu geniti

Fratres patruales sunt quozuz patres

germani fratres inter se sunt.

Patruales bruederkinder.

Patruus vetter, patris frater quasi ali

us pater.

Amita bas, soror patris quasi alta mat

Matertera beslin, soror matris qsi alte

ra mater.

Fratruales sunt filij matertere

Nepos kindes sun.

Neptis kindes tochter

Compater genatter, *an caput exten*

Commater geuetterij, *an caput p. h. h. h.*

Patrinus gotte.

Patrina gotta.

Consobrini gesch visterkindt. qsi con

sorini, siue hoc ex fratre z sorore, siue ex

duabo sit soronibus.

Auunculus matris meq; frater, quia ab

quo diminiuit,

## De patruis.

Patris mei frater michi patruus ē, ego  
illi fratris filius vel filia.

Patruī mei pater michi pater magnus  
est, ego illi filij fratris filius vel filia.

Patruī mei auus michi propatruus est  
ego illi filij filie nepos aut neptis.

Patruī mei, pauus, michi ad patruus ē,  
ego illi nepotis aut neptis filij fili<sup>9</sup> aut  
filia.

## De amitis.

Patris mei soror, michi amica est, ego il  
li fratris filius aut filia

Amitē mee mater, michi amica magna  
est, ego illi fratris filie filius aut filia.

Amitē mee auia, michi proamita ē ego  
illi neptie filius aut filia.

Amitē mee proauia michi abamita est  
ego illi nepos aut neptis.

## De auunculis

Matris meq; frater, michi auuncul<sup>9</sup> est,  
ego illi sororis filius aut filia

Auunculi mei pater michi auuncul<sup>9</sup> ma  
gnus est, ego illi filij sorori fili<sup>9</sup> aut filia.

Auunculi mei auus, michi proauunca  
lus est, ego illi filij sororis nepos aut ne  
ptis.

Auunculi mei proauus michi abauun  
culus est, ego illi neptis filius aut filia.

## De materteris

Matris meq; soror michi matertera est,  
ego illi sororis filius aut filia

Matertee mee soroz. michi matertera  
māa est. ego illi sororis nepos aut neph  
tue mee soroz michi abmatertera est.  
ego illi pnepos soroz aut pnepus.  
Proaue mee soroz michi promaterte  
ra est. ego illi sororis neptis filius aut fi  
lia.

## De nuptiis et ex his tractis ami ciciis et appēdi ciis

Maritus man. Marita fra  
Masculus mendlin.  
Sponsus brutgam.  
Sponsa braut. Et verito spondeo id ē p  
mitto. vel a sponda id est lecto. Nā spō  
sa condormiendo sponso suā exit spōdā:  
Atrato quod dat p coniugio. dicitur  
quasi bona arra.  
Atra ein baffe. nam inter coniuges fie  
bant quedam stipulatōes et pmissōes.  
Coniuges quasi fide coniuncti. ppter in  
diuiduam vitā vt subiciantur iugo ma  
trimonij.  
Coniugium vermahelung.  
Procus kupler. a scando nuptias  
Pronuba eemacherin.  
Innuba. vnuermahelte.  
Nuptie. brutlosse. q. in hīs primū nu  
bentium capita velantur.  
Dxoies quasi vnxoies. Nam olim nu  
bentes puella ad postes mariti venien  
tes anteq̄ ingrederent lanceis vittis or  
nate oleo vngebantur  
Matrona nupta casta. Dñs matrimo  
nium vie ee. matrona que in matrimo  
nium venit. vel quia in matrimonij tru  
sq̄ ideo dicitur matrona.

Mater que genuit. Materfamilias q̄  
solennitate iuris in familiam mariti ve  
nit. buhmuter.

Monogamus der ein eefra wēn bat q̄  
vni tantu nupsit. Est enim monos vni  
et gama mulier.

Digam<sup>o</sup>. vir duarum aut vidue. Diga  
mus idem. nam gama mulier dicit

Didua wittwe. quasi viro ydus id est  
viro prinata

Diduus wittling.

Fratrissa vxor fratris.

Leuir. frater mariti quasi sit leuus. non  
verus vir.

Janices. z weyer brueder wiber.

Socer qui dat filiam.

Gener qui duxit filiam.

Socrus schwigere.

Paranymph<sup>o</sup>. brutfuere oder bueter.

Paranymphba brutfuerein.

Hymeneus deus nuptiarum.

Hymen deus castitatis et pellicula vir  
ginitatis.

Centigo. quia tangit et tactu rumpitur  
illud quod apparet et floret dicitur.

Diuorciū viri et femine sepatio.

Repudium femine reiectō. hec q̄ l' a le  
gibus dicitur.

Epitalmion est carmen nuptiarum.

Osculum pacis est.

Basium amicorum est.

Suauium. lasciuorum est

Ganneo. huorenbus

Ganneum

Lupanar buorbus

Prostibulum.

Prostituta. buor. meretrix idem.

Scortum buebin.

Pellex zu wyb.

Pelliceo blāde decipio et est meretriciū.

Concubina. vnelich wyb.

Leno buob

Lenocinium bueberey

Lena buebynn.

Prostibularius frauenwirt.

Prostibularia frauenwirtin.

Adulter eebreder.

Adultera eebrecherin.

Fornicarius buerer.

pus medicine prohibitum.

Lucifer mane. Desper aut hesperus in se  
ro. Venus idē semper.

Signa celi sunt duodecim. scilicet Tri-  
es ter wider. Taurus ter och. Ge-  
mini 3 wyling. Cancer Krebs. Leo lewe  
Virgo Junckfraw. Libra wag. Scor-  
pio vel scorpius scorpion. Capricorn.  
steynpock. Aquarius wasserman. Pi-  
scis visch. Hec signa aut quia ab effecti-  
bus diuersis a celo mortalibus infusis  
sortita sunt huiusmodi appellatōem va-  
riam. Aut gentiliū incredulitas. hec ce-  
lo in suorum diuini memoriam intulit 2  
colit. Nam arietem ob iunis hamonis  
memoriam qui in arietis ymagine. aut  
conutus ut aries ab egyptijs adoraba-  
tur signum celi constituerunt. Pariter.  
iouem cretensem. taurum. quia cū Eu-  
ropa a genoris filia tauri habitu mun-  
dum pertrauit. Gemini. quod signuz. p-  
pter castorem 2 pollucem fratres 7 cete-  
ra in fabulis poetarum.

Planete similiter a gentilibus. ut fable  
ferunt in celum translati hominum no-  
bus. Saturnum regez crete. Iouem ei-  
filium. similiter martem iouis adulterio  
procreatum 2c. Nostra fides ea licz ob-  
seruat sine tamen (non ut gentes) super-  
stitōne.

## De noibus dei

El hebraice deus dicitur latine

Ichuros id est fortis.

Elhanatos id est immortalis

Sabaoth id est exercituum dominus.

Eleon id est excelsus.

Edonai id est dominus. Ja idēz quod  
ultima sillaba alleluia dicit id est omēs  
laudate dominum.

Tetragramaton id est ineffabile et glo-

riosum nomen dei.

Saddan id est omnipotens.

Eternus id est immortalis.

Incorruptibilis. incommutabilis. om-  
nipotens dicitur deus.

## De filio dei

Cristus. crismate vinctus. hoc est dono  
gratie

Messias id est cristus.

Dieus id est saluator.

Emanuel id est nobiscum deus.

Unigenitus. quia nullus sibi frater fuit  
diuinitatis excellentia

Primogenitus. humanitatis susceptōe  
in qua p gratie adoptōnem fratres vi-  
gnatus est habere.

Principium quia ab ipso sunt omnia.

Finis. quia in fine temporum humiliter  
voluit in carne nasci. Et quia ultra ipm  
quod querimus aliud nil est.

Os dei. quia verbum eius est.

Verbum quia p ipsum pater omnia tā  
q̄ p nuncium iussit 2 reuelauit.

Veritas. quia non fallit.

Vita quia creauit omnia. aut sua passio-  
ne vitam nobis dedit.

Ymago dei dicitur propter patris si-  
militudinem.

Figura. quia in forma serui patris imē-  
sam designauit magnitudinem.

Manus dei. quia per ipsum omnia fa-  
cta sunt

Dextra. propter effectuz operis totius  
creature.

Brachium. quia omnia continet.

Virtus. quia patris in se habet potestatem.

Sapientia. quia secreta reuelat.

Splendor. ppter quod manifestat

Lumen. quia illuminat.

Lux. quia ad veritatem oculos cordis

aperit.  
**Fons.** quia omnium fontale principium.  
**Alpha** et **o.** principium et finis  
**Mediator.** inter deum et hominem.  
**Misus.** quia huic mundo apparuit.  
**Homo.** quia natus ex virgine.  
**Propheta.** quia futura reuelavit.  
**Sacerdos.** quia se hostiam obtulit pro nobis  
**Pastor.** quia nos oues eius.  
**Uitis.** quia nos eius palmites.  
**Panis** uiuus. nam uiuificat  
**Magister.** quia suos docuit.  
**Mirabilium** operator. quia deum se ostendit  
**Nazarenus.** quia de nazareth loco.  
**Nazareus.** id est sanctus.  
**Dia.** quia per ipsum ad patrem gradimur.  
**Hostium.** per quod ad deum est iter  
**Mons** quia est fortis.  
**Petra.** quia credentium firmitas.  
**Lapis** angularis. quia pacem angelis et  
 hominibus in se fecit.  
**Fundamentum.** quia in eo firmissima fides.

## De sancto spiritu.

**Spiritus sanctus.** quia patris et filii.  
**Spiritus.** eo quod inspirat. Est enim uno  
 modo generale. et sic incorporea creatura  
 omnis spiritus meruit dici.  
**Spiritus sanctus** non est genitus. quia  
 sic duo essent in trinitate filii. Neque est  
 ingenus. quia sic duo essent in trinitate  
 patres quod est hereticum sed ab utro  
 que est processio.  
**Paracletus** id est consolator. quia apostolos  
 lugentes Christus per ipsum consolatus est.  
**Septiformis.** propter septem eius dona  
 que merentibus tribuit. puta spiritum  
 sapientie et intellectus. consilii et fortitudinis.  
 scientie et pietatis et timoris domini.  
**Donum.** quia datur dignis.  
**Caritas.** quia naturaliter eos a quibus  
 vel ad quos procedit coniungit.

**Gratia.** quia gratis a deo datur.  
**Digitus** dei. ut eius operatoria virtus cum  
 patre et filio significetur.  
**Ignis.** quia ignitus vel in ignis forma  
 cunctis apostolis insedit  
**Lingua.** quia eos quod loquerentur docuit  
**Spiritalis** unctio. per similitudinem. quia  
 sicut oleum naturaliter fertur supra omnem  
 liquorem cui permiscetur. ita spiritus unctus  
 domini ferebatur super aquas. ut in exodo.  
**Trinitas.** quia trium personarum unitas  
 patris. filii. spiritus sancti.

## De angelis et choris

**Angelus.** id est nuncius. nomen officii. quia  
 naturaliter spiritus sunt. mittunt enim de  
 celo hominibus ad annuncianum aliquid  
**Archangelus.** quasi archa angelorum.  
 erengel. quasi summus sit angelus et nuncius.  
**Michael.** quasi quis ut deus interpretatur  
 quia ultra alios micat. Ideo michael interpretatur.  
**Gabriel.** id est fortitudo dei.  
**Raphael.** quasi medicina dei per ipsum nunciatur.  
**Uriel.** interpretatur ignis dei. veluti moysi  
 in rubo apparuit.  
**Chori** vel ordines spirituum nouem scilicet.  
 angeli. archangeli. throni. dominationes.  
 virtutes. principatus. potestates. cherubim.  
 et seraphim.  
**Virtutes.** quidam misteria angelica sunt  
 per que fiunt signa et miracula mundo  
**Potestates** dicuntur. quia sua potestate  
 spiritus malignos coercet. ne nobis nocent  
 quantum cupiunt.  
**Principatus** sunt. quia agminibus angelorum  
 sunt. iubendo explorare quod deus  
 vult per ipsos fieri.  
**Dominationes.** quia potestatibus et virtutibus  
 preminent. et ipsis dominantur.  
**Throni.** sunt angelorum agmina qui quasi

3  
sedes dicunt. eis deus pfidet. 7 per eos  
sua iudicia decernit  
Cherubin. id est sublimes potestates an  
gelorum. 7 plenitudo scientie dicuntur.  
Seraphin angelorum multitudo.

## De tempore.

Tempus. zeit.

Momentum. augenblick. minimū. tem  
poris.

Hora. stunde.

Annus. iar. q: renouat in se vt annulus  
Dies tag. a dyan id est clarus. Nam so  
lis p̄sentia 7 claritas diem absentia ve  
ro noctem facit. Sunt q: gētiles suis dijs  
dies sacrarunt Dies naturalis continet  
viginti quatuor horas puta noctes 7 di  
em artificialem. Artificialis vero solum  
xij. continet qui est dies noster. quo sol  
ab oriente mouet in occidens Dicuntur  
em dies. q: pagani suis dijs eos sacrant  
vt dies solis. sūnntag. Lune. mentag.  
Martis. zinstag. Mercurij. mittwoch.  
Jouis. donstag. Veneris. frytag. Sa  
turni. sambstag. Licet in celo alijs eorū  
quasi in septimane diebus sit ordo. Ta  
men q: sol qui facit diem occupat p̄mā  
domice diei horam. tan q: princeps pla  
netarum. 7 sic continuando a sole s̄m or  
dinem celi tunc venus sibi adaptabit se  
cundam horam domice diei. Mercurij  
terciā. Luna quartam. Saturnus quintā  
Jupiter sextam. Mars septimā. Sol  
octauā. Et sic p̄putando p̄ omēs horas  
diei naturalis habem⁹ primā horā sede  
ferie lune puenire. 7 sic de alijs planetis.  
Itē egyptij inchoāt dies ab occasu sol  
Perse 7 populi greci ab ortu solis. Itē  
mensis a sexta hora diei. Romāi 7 nos  
a media nocte. Hebraei a vesp̄arū hora.  
Ferie dicte sunt a fando. q: in eis nobis  
sit tempus victōnis. id est in diuino vl  
in humano officio fari.

## De die 7 ei⁹ par tibus

Mane. frue. nam mane a manu id est to  
no. nil enim luce melius estimatur

Meridies. q: sit medius vel purus 7 cla  
rus dies. Est enim merum purum. quia  
tunc sol micat e celo medio.

Suprema. diae vltima que in die ps  
supereft

Sero vel serum. spat. quia tunc p̄pe est  
no x. 7 sere sunt clausē

Hodie. quia hoc die. 7 quottidie. id est  
quot diebus. Cras quod est sequenti di  
ei Hesternum. gestryg. Pridie quod sit  
p̄ori die. Postridie. q: sit posteriori die.  
Perēdie. id est parante die vel in ante  
cessu id est primus. Nudius aduerbijs  
indeterminati temporis significatiuum.  
nisi addamus numerū ordinis. vt nudij  
ulterius. nudius quartus.

## De nocte 7 suis partibus

Nox. nacht. q: nocet oculis. Partes no  
ctis sunt septem. Desperū prima pars.  
a stel'a occidentē q̄ solem occidūū sequit̄  
Dñi vigil. in bucol. Itē diem clauso cō  
ponet vesp̄ olimpo. Tenebre q: teneant  
ymbriā. Crepusculū. dubia lux. h̄ est me  
dium inter lucem 7 tenebras. Cōticiuū  
tpus quo omnia silent. Intempestū me  
dium noctis dicē quasi inactuosum. q:  
tunc quiescunt omnia.

Gallianum. quia galli tunc diem nun  
ciāt futur. Matutinū ē tps inter abces  
sum tenebrarū. 7 aduentū aurorem. Di  
luculum. q: iam incipiat lux diei videri



## De ebdomoda

Ebdomoda, a numero dierum dicitur  
Septimana, quia septem sunt in ea ma-  
ue id est lucis, et sol septies in ea oritur

## De mensibus.

Mensis, a mense id est luna vel defectio  
Naz omni mense luna deficit cum incendi-  
tur. Ianuarius, quia est ianua anni. Vel  
a iano deo bifronti ad signandum introi-  
tum et exitum anni, et hunc romani colue-  
runt et superis sacrarunt.

Februarius, a februo id est plutoe, qui  
infernus ydolum cui hunc mensem sacra-  
runt romani gentiles.

Marcus a marte romano auctore vel  
quia animantia suos mares vocant ad  
coeundi opus quod fit in marcio

Aprilis quasi aprilis quia poros terre apit  
ad germinandam. Vel a prodis id est ve-  
nere cui aprilium sacrarunt.

Maius a maya mercurij matre. Vel a  
maioribus et principibus reipublice, qui-  
bus est sacratus. Junius similiter a iunio-  
ribus natus vel a iunone. Nam antea po-  
pulus romanus diuisus erat in centuri-  
as seniorum et iuniorum. Julius et augustus a  
cesaribus nominati qui prius erant qui-  
tilis et sextilis quasi quintus et sextus a mar-  
cio qui tunc a romanis primus mensis anni  
erat. Ceteri inde a numero dicti sunt. Se-  
ptember, october, nouember, december, quia  
a marcio septim<sup>o</sup>, octau<sup>o</sup>, non<sup>o</sup> et decim<sup>o</sup>  
fuerunt. Item cuiuslibet mensis tres sunt  
dies festi a romanis instituti scilicet kalendarium, non-  
ne et ydus, quia hijs diebus officia magistra-  
tuum aut alterabantur aut elegebantur.  
Kalendarium a colendo, primi dies mensium quasi et  
romani et hebrei coluerunt. Nones dies  
post primum, qui sunt kalendarium, quatuor vel sex, pri-  
mi a nundinis nomen sumpservunt, quia

hijs nundinis erant in populo romano.  
Idus vero sunt proximi dies octo post nonas, aut ab yduo id est separatim nundina-  
rum, aut ab edendo, quia erant apud veteres  
dies epularum ut patet in kalendario.  
Tempus bimestre, id est duorum mensium  
Trimestre, id est trium mensium, et sic de singulis  
Dimatus, tui, et wey iar zeytt,  
Trimatus, tui, dory iar zeytt.

## De anni partibus

Ver, quia viret, das glentz  
Estus, ver summer, ab estu.  
Autumnus, ver herbst, a tempestate  
Hyems, ver winter.

Inicia temporum anni.

Ver petro vel estas exinde sequetur.  
Hanc dat urbanus autumnum simporianus  
Festum dementij caput est hyemis veniet

## De impressiōib<sup>9</sup>

Tonitruus, donner kloppf.  
Fulgur, fulgor et fulme, wetter glast od  
schlag, Ictus celestis iaculi dicitur a fe-  
riendo id est patiando. Drisit tunc fulgur  
quia tangit, fulgor quia incendit, fulme  
quia findit.  
Cuneus est lapis qui fulmi e descendit, stral.  
Iris, regentogen.  
Halo, arcus apparens ambire sidera  
in modum corone.  
Pluuia, regen.  
Nimbus, ein grosser schneller regen  
Imber et pluuiam et nimbium signat vi-  
ctus eo quod terram inebriet  
Labrocera, grob regentropff.  
Persecada, kleyn regentropffin.  
Gutta, tropff, Stilla, tachtropff  
Grando, bagel, a granorum similitudine,  
Nix, schnee, Ningo gis, schneyben.

Glacies. eyß. Gelu keltbin.  
 Pruina. ryff. a purendo artores  
 Ros. tau. Nebula wolcken.  
 Notus terre. erdtbidung.  
 Eclipsis solis. sunnen schines vndt zug.  
 vel sunnen finster.  
 Eclipsis lune. monat finster. oder vorle  
 schung.  
 Cauma. incensio facta in aere appares q̄  
 z ipercauma dicitur  
 Ventus. wind. quia eius flat⁹ velmēs  
 est z violentus. Trahit enim venti no  
 mina aut a locis a quibus flant. vt affri  
 cus ab affrica. Subsolanus. quia sub so  
 le oritur. Flut a conditōne. vt vlturnus  
 quia nocet vltui. Zepirus quia facit  
 virere gramina zc. Vnde autez quilibz  
 flat p adiunctos sibi collaterales patet  
 in figura.  
 Turbo. wyndfbrut. Ventus in se reflex  
 xus turbo dicitur. z aliquādo ex pluri  
 bus ventis contra se motis turbo est

## De homie z ei⁹ origie atqz sexu

Homo. mensch. ab humo  
 Entropos grece mensch. Nam ana sur  
 sum z tropos reuolutio. quia sol⁹ homo  
 celum spectat. Vnde ouid. primo meta  
 mor. Pronaqz cum cetera spectet anima  
 lia terram. Os homini sublime dedit. ce  
 lumqz videre.  
 Homuncio. menschlin. Homuncul⁹ idē  
 Diminutina quantitatis humane non  
 nature  
 Gnanus. z werglin. Pigmeus idem  
 Humanitas. menschbeyt  
 Humanus. io. affimus. menschlich. Hu  
 manitus. humaniter. aduerbia idem.  
 Adam prima creatura nomen a quatu  
 or plagis. aut quia forte ab agro dama  
 sceno. Vel quia ab eo nobis damnum  
 venit. adam a quo damnum  
 Prothoplastus. der erst vatter.  
 Prothoplastia. tis. die erst schöpfung  
 Plasma. schöpfung oder geburt  
 Eua. quia cum effectu ve. Vnde euax. in  
 teriectō volentis  
 Adam creatus. eua facta. cristus conce  
 ptus. nos geniti.  
 Eua seduxit. maria reduxit. Adam pec  
 cavit. cristus liberauit.  
 Vir. man a virtute.  
 Virunculus. ein mendlin.  
 Virum. aduerbiū. von man zuo man.  
 per singulos viros  
 Viriliter. mändlich  
 Mulier. weyb. quia mollis anni. aut qz  
 inconstans vt mola. Vnde theren. ymo  
 certe noui ingenium mulierum. Vbi tu  
 velis nolunt. vbi tu nolis. cupiūt vltro.  
 Et ygilius de dydone ait. Variū semp  
 z mutabile femina  
 Muliebitas. weybheyt.  
 Muliebris. weyblich  
 Muliebriter. weyblich.  
 Femina. frau. a femine.  
 Virgo. iunckfrau. z yginem ab etate  
 viridi. Virgilius dixit in buco. de pasi  
 phe Infelix ygo que te dementia cepit  
 Virguncula. iunckfrewlin.  
 Adolescens. iungling.  
 Puer. qz nō parit. aut quia purus est.  
 Infans. vnred. quia non scitur

onficium ne quid in viam angelitus de  
cidat.  
Guttur.kel.Collum.bals.  
Gula.vorderbals.  
Cervix.binderbals.  
Gurgulio.schlund.  
Mentum.kyn.  
Thorus sayste an dekyn Palear idem.  
Allo mō p lecto dicit. Inde contoral  
vt infra in capitulo de lectisternijs  
Barba.bartt.  
Eptebus.onbartt  
Lanugo.iungbartt.  
Rumen.yndruck. Ruma idex. vel i gut  
ture nodulus existēs. Erumna inde ve  
nit id est miseria.  
Sublinguium. opculuz est gurguliois.  
rotz.alio modo est humor naturalis fri  
gidus 7 humidus in corpore humano.  
Catarrus.schnupff oder pbnisel.  
Canna.pulmonis. das rotz von der lun  
gen.vt supra vocalis arteria.  
Ysophagus.schlund rotz.  
Trachea.lungenrotz.  
Fluris.or. Fluricula. orleplin.  
Flures hominū. Fluriculas asinoruz vel  
brutorum dicas.  
Cartilago.krüschpel. waychbayn. sicut  
in auriculis 7 similibus.  
Brachium.arm.  
Vlna.vorder arm  
Lacertus.binderarm. qz lateri insitus.  
Cubitus.elbogen. quia eo flexo incuba  
mus super ipō  
Manus.band. 7 potestas dicitur vt ar  
mata manus. id est potestas.  
Callus est durities manus.  
Cirus.band. vñd Ciroteca. kentischuch.  
quia tegit arum.  
Digitus.finger  
Pollex. daum.  
Index. der zeyger  
Medius. der mittel finger.  
Fluricularis. orfinger.  
Annularis. rinckfinger.  
Tr. das mittel in der handt  
Dextra. rechte handt.  
Leua. lincke handt. Sinistra. idem.  
Pungnus. faust

Palma gestrackt bandt.  
Ungillus. feustlin.  
Unguis. nagel. Ungula idem  
Ungues hominū. Ungule brutorum.  
Urtus. glaych.  
Urticulus. glaychlin.  
Musculus. musbratt.  
Vlna. üchsen oder arm. vettach.  
Uscella. vnderichs. Subbircus vel B  
bircinus. idem. Nam alio id est mo  
ueo. Inde enim brachia mouentur. Et  
quia ibi semper sudoris est retor. id sub  
bircus dicitur. 7 bircus a fetore animal  
est quod multum fetet.  
Urticulus. kützelsteych.  
Urticulus. lare. kützlen.  
Glandula. vries  
Dumerus. achsel. Armus idem. Diffe  
runt tamen nam humeri hominū. armi  
vero brutorum  
Scapula. schulter.  
Interscapulum. zwischen der schulter.  
Pale. arum. sunt dorsi dex. leuaqz me  
bra eminentia  
Truncus a collo ad inguem.  
Pectus brust. Torax idem Differunt ta  
men. nam pectus est inter eminentes mā  
millarum partes quasi pexū. Torax ve  
ro a collo ad stomachum tenditur.  
Cutis. hautt.  
Pellis. leder oder hautt.  
Corium. leder. Differunt tamen. Cutis  
carnez tegit. Pellis. quia iniurias tegit.  
Corium. quia ea caro tegatur. Item cu  
tis hominis vel dum est in animali. Pel  
lis dum est in abstracta. Corium dum est  
in vsum dispositum. vt Cutis bouis. pel  
lis cerdonis. corium sutoris  
Mamma me. dicitur a mala. quia rotū  
da est vt mala. Inde mamilla le. dimi.  
Et sunt mamme mulieruz. mammille vi  
rorum. vbera pecorum.  
Papille sunt capita mammaram q̄ lu  
gentes comprehendunt. dūt wertzlin.  
Vber. brust oder eütter. 7 vbera pro eo  
significato solū dicit plr.  
Lacmilch.  
Sudor. schweyfloch.  
Sudor. schweys.

Truina. schmerb.  
 Pingue. sayst. Pinguedo idem. Diffe-  
 runt tamē. Quia ysto. in. xi. ethymolo.  
 Truinam dicit auti adherere. Pingue  
 vero quo dilbet corpus dicitur. Serui  
 primo geor. virgilij dicit q̄ neq̄ pigue  
 do neq̄ pinguitudo liceat dicere, sed  
 nos sic vsurpauimus.  
 Mager. a. ii. mager.  
 Maci. s. magering.  
 Macilentus. gantz mager.  
 Crassus. feyst.  
 Crassitudo. feyste.  
 Copulentus. grofleybig.  
 Caro. fleysch. Caruuncula. fleyschlin  
 Pulpa. mager fleysch.  
 Item caro. quia cecidit. id est mortua ē.  
 Inde cadauer. schelm. Pulpa vero. q̄a  
 pulsata 7 p̄cussa vt in macello. Donat  
 in cōmentarijs therencij. q̄ palpas ho-  
 mines. carnes vero bruta vt lupi aut ca-  
 nes comedunt Et caro quasi cado. quia  
 mortua nature aut suo vicō.  
 Nervus. geeder. walten wach. sic car-  
 tilago. oder har wachf.  
 Os ossis. payn.  
 Compagia. capita ossiuz sunt. quia ner-  
 ui hijs sunt compacti.  
 Medulla. march.  
 Costa. ryp.  
 Latus. sytt. q̄ latet dū sup eum iacem.  
 Dorsum.  
 Tergum. Ruck.  
 Tergus oris. Differūt tamen. Dor-  
 sum quia dūru ad labores 7 ad portādū  
 Terguz. q̄ supini in terra super tergo so-  
 li homines iacent. Tergus brutoz. Dū  
 virgilij primo eneid. Tergora diripiūt  
 costisq̄ viscera nudāt. Et tergora quia  
 quasi tersa apparent.  
 Nucha. ruckenmark.  
 Spina dorsu. ruckenpayn.  
 Spondilia. sunt iuncture dorsu.  
 Venter.  
 Vltus. bauch.  
 Vterus. Differūt tamē. Venter. q̄a  
 cibum digerit acceptuz. Vltus q̄a cibū  
 recipit 7 solet purgari ab abluendo di-  
 ctus. Vter<sup>o</sup> mulier est q̄ in eo p̄cipiūt.

Umbilicus nabel  
 Ulia. kleyn dermlyn  
 Clunis. arfback. Nates. idem. Differūt  
 quia a cluno id est defendo. quia seden-  
 tis ossa defendunt. Nates vero q̄ dūni  
 sedemus eis innititur. Ulia vero quia  
 obuoluamus nos. Est enim ilios grece  
 obuoluere  
 Genitalia. gemecht. Inguina idem.  
 Inguem 7 mulierum 7 virorum potest  
 esse.  
 Priapus  
 Dactylus  
 Ramex.  
 Virga virilis. zagel.  
 Veretru. quia virus emittit.  
 Ereus  
 Mentula  
 Prepuccium. zagel decklin.  
 Testis. bod. oder ein zueg. quia sicut q̄li-  
 bet mas perfectus habet duos testes ita  
 in ore dūum vel trium stat omne verbū  
 id est testamentum.  
 Testiculus. bödlin  
 Vulua. quia ventris valua  
 Ilurea porta hec idē significant  
 Pudenda. scham.  
 Posteriora. quia natura retro posuit.  
 ne dūm illa purgantur inquinemur al-  
 pectu.  
 Femur. quia ea parte sexus viri et femi-  
 ne discrepant. Est ea pars que est ab in-  
 guinibus ad genua. buff  
 Sperma tis. man. amen.  
 Menstruum. frauenkranckheyt. Quia  
 omni mēse sanguis stuit liuidus p̄ spinā  
 dorsu.  
 Ypomenes. venenū stillans ex vulua  
 Matrix. pellicula que post conceptum  
 semen statim attractum clauditur. 7 con-  
 tinet in se decem cellulas.  
 Matrix. bermuter  
 Embrio. ein vngeto: in kindt  
 Abortiuus. vnzeyttig kindt.  
 Secundina dicitur pellicula in qua pu-  
 er voluitur in vtero matris. Et dicitur  
 a seq̄. q̄ sequit in mūdū. kindsburdlin.  
 Merda. oreck. Stercus idem.  
 Urina. barm. Urines sunt pori

*Quoniam in his rebus  
 videtur quod  
 videtur quod  
 videtur quod*

vesice per quos destillat vrina. Et dicitur  
vrina quia fit ex digestione vstura  
Nas medici dicunt qd vrina est colame  
tum sanguinis et omni humoru naturaliu.  
Prinale. haren glaf.  
Madula. bruntzkadel oder bruntz wi  
del. Sipharius. idem. et pprie mulieru.  
Nam siphonis est sibilus quem mu  
lieres immingendo faciunt.  
Mintura bruntz.  
Anus. arf. Culus. idem.  
Coxa. geschloß  
Crus. bayn. quia in eo curimus. sed sub  
genibus illa pars crus est.  
Genu. knye Genicalo las. lare. knyebie  
Poplesitis. knyefcheyb. gen.  
Suffragiens. knyebiege. od knye wey  
che. quia subtus franguntur et inclinane  
sicut supra in brachijs.  
Tibia. schinbeyn. ad similitudinez tube.  
Sura. wad.  
Talus. knod. sub sura.  
Pes. fuos. quasi poda. quia a greco no  
mine tractum. Inde calopes vel calopo  
dium. holtzschuch. quasi ligneus pes  
Solea sool. quia solum id est terrazum  
primivus  
Calx  
Calcaneus sool.  
Planta  
Differunt tamen. quia a calcando calx. Et  
plantie plata. solea a solo imprimendo.  
Subtellus. fuosbyliu. qd est sub talo.  
Pedica. zete oder fuosbylen quia pedez  
capit.  
Pedoz. fuosstand.  
Dillux. grof zete. cetera vt sup digitus  
Angina. halßgeschwulß.  
Drexis. vomitus exiens ex ore.  
Drexia. infirmitas ex nimia comestoe.  
Cor. hertz  
Decordia. hertzwee.  
Cordiac. hertzader. et est aliquado cor  
dis passio  
Vena. ader. quia per eam sanguis venit  
id est fluit p corpus et iuncturas.  
Precordium. vorhertze.  
Pulsus. schlag.  
Pulsatilis. schlagader.

Splen. miltz.  
Splenetica. miltzader.  
Fecur. leber. Epar idem.  
Colon. bodler der grof darm. a quo ve  
nit Colica passio. vt infra patebit.  
Illa. kleyn dermlin.  
Epatica. leberader.  
Fibre. iecoris extremitates. Et sunt que  
daz vene dicte fibre quia ab ariolis ad  
phebiaras. p oracul captandis ferebat  
Bilis. gallenbittere. humor fellis. et al  
quando pro ira ponitur.  
Fel. gall.  
Cistifellis. gallenblatter. quasi cista fell.  
indecinabile.  
Effectus talium.  
Co: sapit. Pulmo loquit. Fel comouet  
ira. Splen ridere facit. Fecur cogit ama  
re.  
Vesica. blatter. quasi vas aque.  
Britides. blatterlöchlin.  
Lumbus inebriat. quia in lumbis confi  
sit libido.  
Ren. nyer.  
Lien. maßdarm.  
Lienteria infirmitas lienis.  
Podexias. arf darm.  
Reticulum. netzlin.  
Stomachus mag.  
Intestinum. angeweyde. Viscus idem.  
Etpit maxime p hoc significato reper  
tur Sunt enim viscera fm ysid. xj. et bi.  
circumfusa cordis loca quasi visio. et  
ab alijs viscera dicuntur omnia interio  
ra sub cute et maxime solide carnes Dec  
seruius. Extia. pleriqz pro eodem.  
Omentum. wamm oder gederm. et con  
tinet intestinorum maiore ptez fm ysid.  
Cecum. intestinum quod est sine forami  
ne. et vere hoc est impossibile. nam habet  
vnum foramen per quod recipit. et alio  
per quod expellit. sed talia foramina re  
spectu aliorum intestinorum non sunt di  
recte opposita. sed iuxta se posita. Ideo  
cecum dicitur.  
Ieiunum. tenue intestinum. Inde ieu  
nium. quia extenuat ventrem.  
Domasum. kuttlen.  
Colus. krumerdarm. oder budler. quia  
digestum p ipm colatur.

**Colica** passio coli.  
**Laxus** waych in de bauch.  
**Constipatus** hert in de bauch.  
**Constipato** bertung.  
**Eructato** auß werffung. prouenit enim  
 ex cibi superfluitate.  
**Tace** schlag od guot. **Appoplexia** id.  
**Spasmus** krampff.  
**Paralisis** mebrorum resolutio.  
**Paraliticus** gichtbruchig.  
**Stranguiria** urine constrictio.  
**Dysenteria** bluttschys.  
**Dyaria** die ruor.  
**Epilensis**.  
**Morbis caducus** fallentfieb.  
**Morbis comicialis**.  
**Epilenticus** qui patitur epilentiam.  
**Derruca** wertz.  
**Emorrois** idis fluxus sanguis. et forte  
 dum p os exspuimus. Et quia dominus  
 sanauit in ewangelio emorroissam mu-  
 lierem vocatam a sanguinis fluxu.  
**Podagra** pedum. **Curogra** est manuz  
 infirmitas.  
**Idropilis** wasserfuch.  
**Idropicus** wasserfuchtig.  
**Singultus** tui. anhelitus difficil' attra-  
 ctio. Del vt medici dicunt. singultus e  
 sonus violente comotiois oris. ex fumo  
 sa stomachi dispositone prouenies. Et  
 vici' forte die phnufftz oder de: nesch.  
**Febris** kaltfiebtag.  
**Terciana** dry tegig.  
**Quartana** viertegig.  
**Cottidiana** febris. teglich.  
**Lepra** feltfiebtag.  
**Leprosus** maltzig oder feltfieb.  
**Epidimia** pestilentz. **Pestilencia** idem.  
**Calculus** gry: n. Etiam calculus paru'  
 lapillus cadens in calceum ledit calcem.  
 Etiam calculus lapis quo calasatur id  
 est computatur.  
**Letargia** obliuionis infirmitas. **Teletio**  
 flumine inferni. vt. vi. eneyd.  
**Scabies**.  
**Prurigo** raude. ex ardore.  
**Pruritus** tui.  
**Prurigo** quasi purigo. qui ex ardore  
 ad scalpendum impellit 7 purit mebra.

**Pruriginosus**.  
**Pbanaticus**. menigreudig.  
**Scabiosus**.  
**Crispus** kruf.  
**Ernis** passus. breythar. lang zu lotzt.  
**Lentigo** rubea faciei macula ad modum  
 lentis.  
**Lentiginosus** rylameth.  
**Cecus** plindt.  
**Surdus** taub.  
**Mutus** stum.  
**Edentulus** on zen.  
**Mancus** on hand. qz carens manu.  
**Claudus** lam oder hynckat.  
**Loripes** steltzer.  
**Contractus** lam.  
**Mutilato** mebrorum priuato.  
**Derrigo** hauttsch windel.

## Sanguis

**Sanguis** bluot. in corpore. quis sagiat  
 corpus.  
**Emor** sch weyff.  
**Santes** eytter. **Tibi idem**.  
**Putris** tre.  
**Putridus** da. dum. faul.  
**Marcidus**.  
**Tabidus**.  
**Capitosus** birnig.  
**Lunaticus** menyg.  
**Ulcus** cris. eyff.  
**Dulnus** wund.  
**Cicatrix** mafe.

## Complexio

**Complexio** art oder aygne natur. auß  
 vier element eygenschaft.  
**Melancolia** terrea et sicca 7 frigida co-  
 plexio. Inde melancolicus. granis. tar-  
 dus. iners lutei coloris. tristis. zc.

Flegma aquea frigida ⁊ humida com-  
plexio. Et fere omnes mulieres flegma-  
tice sunt.

Sanguinea optima est. aerea humida  
⁊ calida. Et qua sanguineus ad optima  
aptus. pulcher amabilis liberalis. affabi-  
lis. prudens.

Colera ignea. calida ⁊ sicca siccitate ig-  
nis. Inde colericus ꝛc.

## De affinitatib⁹ ⁊ gradibus.

**Pater vatter.**

Cure vt tutor.  
Donois vt abbas.  
Geniture id est nature  
Erate quia senex.  
Creatōnis vt deus  
Adoptiuus. ex optione.

**Pater**

Optio id est electio.  
Putatiuus. quia putat vt  
Ioseph pater hiesu  
Legittimus eelicher vatter  
Adulterinus eebuchlich  
er vatter.  
Natural. quouismō quia  
genuit.

**Pitricus stieffvatter.** Et pater a patra-  
tōne. est eniz patratō venerei ꝑsumatō  
Genito: geperer

**Paterfamilias hufvatter.**

**Mater muter** quasi i generatōe existēs  
materis. q: masculus in eā semen terit

**Querca stieffmutter.** q: si noua mater.

**Materfamilias. hufmutter.**

**Parentes.** quasi parientes.

**Pater generat.** mīr marit. vtꝛqꝫ gignit.

**Puerpera. kindtpererin.**

**Gemellipera.** que non duos sed plures  
parit pueros. sicut gemini ⁊ wyling. Et

nō solū duo sed plures possunt via ge-  
mini. teste Isido. ix. et by.

**Filius sun.**

**Vnigenitus.** eingetomer sun.

**Primo genitus.** erst getomer sun.

**Prinignus.** stieffsun. q: prius genitus.

**Genatus.** id est filius quasi generatus.

**Filius adoptiuus.** erwelter sun.

**Filius legitimus.** eelicher sun.

**Filius naturalis** quouismodo genitus.

**Filius adulterin⁹.** eebuchlicher sun.

**Posthumus.** nach getoren. quia huma-  
to id est sepulto patre est genitus.

**Filius doctrine.** filius imitatiois. vt apo-  
stolus nos vocat filijs

**Hastardus** generale est.

**Spurius** ex concubina.

**Nothus** ex adultera.

**Manser** ex scorto.

**Soboles.** ꝑgeneci or: dinatō dicēdo ꝑi-  
mogenitus. vnigenitus. medius. nouis-  
simus. ꝛc.

**Filia.** tochter. **Genata** idem.

**Prinigna stiefftochter.** q: ꝑus genita.

**Dicitur** de filio supra.

**Item notus** de patre nobili mīr igno-  
bili. **Spurius** eōuerso. vel ex patre in-  
certo. ⁊ matre vidua quasi extra purita-  
tem castitatis conceptus.

**Diphanus** nā.

**Pupillus** la. wylsun.

**Orbatus** ta.

**Pupillus** matre. **Diphanus** patre. or-  
batus vtꝛqꝫ caret parente.

**Filius.** eny. patris pater.

**Filia** vel ana. ana.

**Filius** paternus. **Filius** maternus.

**Filia** vel ana paterna.

**Filia** vel ana materna.

**Filucto:** mei generis est mibi pater. ego  
illi filius vel filia.

**Patris** mei pater. mibi auus est. ego il-  
li nepos aut neptis.

**Patris** mei auus mibi proauus ē ego  
illi pronepos vel pneptis.

**Patris** mei proauus mibi abauus est.  
ego illi abnepos vel abneptis.

**Patris** mei abauus mibi attauus est:  
ego illi adnepos vel adneptis.

Fornicaria huererit.  
Stuprator. q̄ virginem violat. Deser-  
tor: idem. quia & gini fertum id est crimi-  
le deponit.  
Sacrelegus. q̄ in psonam sacram agit.  
Incestator qui in amicam agit.  
Raptor qui rapit quem cognoscit  
Mecus est generale.  
Zelotipus. qui meā amat vel ego suā.  
Inde zelotipia. q̄ est suspicō amoris

## Ciuium ⁊ popu- li ⁊ vocabula se- niorum.

Ciuis. burger. q̄ ciues quasi in vnuz vt  
uiuunt coeuntes dicuntur.  
Ciuilis. burgerlich. Inde ciuilitas.  
Consul. ratsker. a consulendo.  
Proconsul. einer an eins ratskerin stat.  
Exconsul. quia functus est consulatu.  
Dictator. fuit populi magister. ⁊ est ro-  
me dignitas sup consules. durabat em̄  
dictatura ad quin quennū. cū oī anno.  
consules qui duo erant variabantur.  
Edictū. künigklich gebot. Et quia a di-  
ctatoribus edicta condebantur.  
Populus cōprehendit ⁊ ciues ⁊ plebez  
Plebs. gemeyn volck. demptis senato-  
ribus ⁊ patribus. ⁊ plebs d̄: eo q̄ ples.  
Vulgus. id est plebs. Vulgus eo q̄ q̄s  
q̄ facit quod vlt. Est enim vulg<sup>o</sup> p̄s-  
sim inhabitans multitudo.  
Tribus. hui. geschlecht.  
Tribunus. quia iura tribuit. aut tribu-  
ta dat siue colligit Romani creauerunt  
tribunos plebis ⁊ militum ꝛc.  
Senatus. ein ratt. a senioribus.  
Cōscripti patres. romani senator: es. q̄a  
eorum nomina aureis litteris ⁊ enea ta-  
bula conscribebantur  
Senatusconsultus. a consulendo dicit̄.  
quia senatus consuluit

Senatus decretū. eines rats meynung.  
Plebiscitum. eo q̄ plebs scire debet.  
Censor. ein richter. a censo eris. sunt eniz  
patrimoniorum iudices.  
Iudex. vrteyler. quasi ius dicens  
Iusticiū. q̄. quasi iuris taciū. qd̄ fit cum  
iudicis sententia aut silet aut repellitur.  
Praeses. ein vogt. quia prouincie p̄est.  
Praefectus idem.  
Prouincia. eyn verforzung. regiones a  
romanis bello victe dicebantur puincie  
p̄cul victe quibus dabat. Praefectus. i.  
pcurator. dicimus em̄. istac in re. meam  
accipe puinciam. i. pcuratōem. valet em̄  
idem. q̄ meas tuere vices. aut ptes. Et  
hoc threntianū est Vnde in phormioe  
D geta geta durā accepisti puinciam  
Pretor. ein obier der stat quasi p̄ceptor  
Pretorium. rattbauf.  
Questor. quasi questor apud quē que-  
stiones agebantur  
Proceres. die edlen. q̄si alijs p̄cedētes.  
Primores. quia alijs p̄eeminēt  
Primores ⁊ p̄ceres pluraliter dicuntur.  
Nummulari. seckler. Numerari<sup>o</sup> idem  
Erarius. der stat seckel. quia ibi era de-  
ponuntur. Erarium. locus talis.  
Cazophilacium. ein schatz seckel. vbi  
gaze (die schetz) referuantur.  
Fiscus. ein gemeyner seckel.  
Sindic<sup>o</sup>. ein gemeiner pcurator. vt syn-  
dicus ecclesie. syndicus capituli.  
Municeps. nati in eodem municipio.  
Municipium. ein vorburg. q̄bus extra  
habet ciuitatis municio. id est defensio.  
Municipium. freyheit. a principe impe-  
trata. Inde iura municipalia.  
Burgum. ein burg. Inde burgarius et  
burgensis.  
Protothotarius. statshreyber  
Scabinus. assessor iudicis. zunfftmeyst.  
Monopolion Ein zunfft oder  
Collegium ein samlung.  
Zunfft. Fictum est Ind  
magister zunftarum sicut magister ciuuz  
Tabellio onis. ein leyffel. brieff treger.  
Tabellarius idem. a tabulis.  
Mercenarius. a myettling. Conducti-  
cius. idem.



Conductor. gleytzhiierer.  
 Trecolonius vel trecoloniator. zoller.  
 Publicanus. idem.  
 Exacto. schatzung  
 Pedagogum. fuos zoll  
 Edagum. wagen oder roß zoll  
 Villa. wiff. a vilibus personis in ea.  
 Villanus. wiffman. Villana wiffwib  
 Villicus. rector ville dicitur  
 Colonus. arbeytter. ackerman. od reb  
 man. sunt enim aduene quibus locatur  
 ager pro emphyteosi. i. pro usufructu  
 Emphyteosis. to dem zuns.  
 Inquilinus. ynseb. quasi aliena incolēs  
 Aduena. frömdler. Aduenena manet. sz  
 inquilinus ad tempus manet.  
 Exterus. frömdler. Alienus. idem  
 Longinquus. fer her frömbd  
 Indigena. eingetömer.  
 Incola. yn woner. sed ex aduenis. pprie.  
 Alienigena. fremdt getören.  
 Rurigena. genitus in rure.  
 Francigena. genitus in francia  
 Suenigena. genitus in suenia.  
 Peregrinus. bilgerin. eo q parētes ei  
 ignorantur  
 Urbanus. natus in vrbe. statman.  
 Opidanus. natus in opido. Romani  
 quōdam solum vrbant. quia sola roma  
 merebatur vrbis nomē. Ceteri aut opi  
 dani ab opidis. aut castellani a castell  
 Opidum. stettlin oder mercklin. q opes  
 in vrtem ferebat aut bis abundabat.  
 Famulus. ein knecht. 7 ex ppria familia  
 Seruus. ein knecht. quia in bello serua  
 tus. nam iure belli seruus debuit occidi.  
 Mancipium. ein dienst. quia manu ca  
 ptum. vt homo. equus. hec sunt inducta  
 iure gentiū. q iure naturali oēs liberi na  
 scimur.  
 Vernus. knecht oder magt. cōmūis ge.  
 Vernaculus. knechtlin.  
 Arbitriculus. schaffner.  
 Patronus. ver wese  
 Pedagogus. züchter oder lerer  
 Pedisequus. a nachuolgend knecht  
 Empticius seruus. gekauffter knecht.  
 Liber. frey. Inde liberalis 7 liberalitas.  
 Ingenuus. edel. a genere sed nō a facto

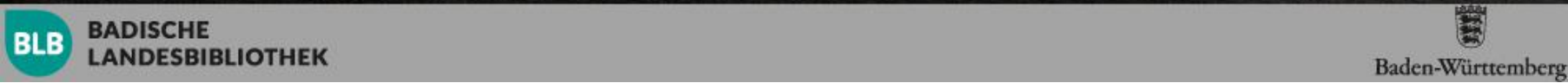
habet libertatem.  
 Libertus. ein entledigter knecht. quasi  
 a seruitute liberatus  
 Libertinus. filius liberti.  
 Manumissus. ledig gesagter  
 Dediticius. quia se victum dedit.  
 Dedito. ein auffgebung. castri vel bur  
 gi aut ciuitatis oppugnanti  
 Pallacium. pfaltz.  
 Palantinus. pfaltzgraff  
 Palluus. landtuoget  
 Inbursator. einseckler.  
 Ebursator. aufgeber.

## Milicie 7 belli vocabula

Miles. ritter. quia romulus post vrbes  
 conditam mille elegit quos milites id ē  
 propugnatores vocauit.  
 Bellum. streytt. Antifraseos. quia non  
 pulcrum. bellus ior. isimus. id est pul  
 crum. Rex. künig. quia regit.  
 Tyrannus. künig. ppria significatione.  
 q fortis. Naz tyro onis. id est fortis  
 Satrapa. est sapiens vel potens rex  
 Dux. hertzog. nam ducit exercitum.  
 Princeps. fürst. dignitatis nomen  
 Monarcha. ein eyniger fürst.  
 Julius monarcha. romanoz pimus fuit  
 Tetrarcha. qui tenet quartam partē re  
 gni q is aput indeam philippus fuit  
 Ciliarcha. gewaltiger über tausent rit.  
 Centurio. gewaltig über hundred ritter  
 Miles ordinarius qui per ordinem mi  
 litat 7 adhuc sine gradu. Et dicitur gre  
 garius quia humilis 7 ex grege  
 Extraordinarius. q adeptus est virtuti  
 Emeritus. ein alter ritter. qui scēs a mi  
 litia. his rome taberna meritoria fuit cō  
 stituta vt omnibus amore patrie in mi  
 litia consumptis tandem quo viuerent  
 prouisum erat Veteranus idem.  
 Equester. reyter. ab equo.

Tyro onis. starker. aptus militie.  
 Tyrocinium. id est noua militia. Nam  
 electo tyrone intemptabatur.  
 Stipendius. sold. a stipitibus. i. denarijs  
 Pedester. suo knecht. a pede.  
 Phalanx. id est legio. sbar.  
 Satelles. itisqui satis latus tuetur  
 Satellitium. est satellitis stipendium.  
 Excubitor. qui excubias seruat.  
 Excubie aru. schilt wach. eo q extra cu  
 bant ppter exercitus custodiam  
 Velites. quasi veloces pugnatores. naz  
 in bellis romanorum post terga milituz.  
 equis insidebant. cum ventum erat ad  
 hostes descenderant.  
 Castrum. ein bö. olim nulla his mulier  
 interfuit. quasi castuz. ne militia lascinie  
 cederet.  
 Tentorium. gezelt  
 Funda. schlyng. nam iactibus lapidum  
 pugnatur. vt traso apud therencaum in  
 oppugnatione edium thaidis.  
 Fundibularij. qui pugnāt cum funda.  
 Sagittarij. cum sagitta.  
 Balistarij. cum arcu 7 balista. sic cuz bā  
 bardis. zc.  
 Balista nomen cepit ab inuentoribus.  
 scilicet a balearibus populis  
 Clipeus. schilt. Inde dipefer. Delta  
 idem. ad lune similitudinem.  
 Umbilicus. rotundus clipeus.  
 Ombo onis. est locus in medio clipei a  
 quo dependet. Inde vmbilicus.  
 Parma. ein kleyns schiltlin. a paruitate  
 Scutum. buckler.  
 Egis. clipeus pelle caprina tectus.  
 Telum. lang geschos.  
 Iaculum. quia iacit. etiam p telo capit.  
 Venabulum. iag spies.  
 Spiculum. geschos. ad modum spice.  
 Lancea. sper.  
 Cuspis spies.  
 Falarica fuer pfeyl.  
 Gladius  
 Mucro spitz.  
 Ensis. schwert.  
 Spata.  
 Differunt tamen. Ensis ansa. mucro scā  
 dit. gladius totum Spata q lata

Framea. messer. a fractura.  
 Inceps. gladius vtrobicq scindens  
 Sica. stabschwert.  
 Sicarius. quia fert sicam. velut antho  
 nius in senatu romano sicarius inuētus  
 est. teste tulio in padoxis. Est enim his  
 pena statuta vt in titto lege de sicarijs.  
 Pugio. regen. Trusile. idem. quia in tru  
 dendo stimulat.  
 Clinicalus. cultellus. dunoibz sup ligatus  
 Cestus tui. Cestus a  
 Claua eysenner kolb. cedendo.  
 Contus. id est par  
 tiendo dictus. veluti inter varetē 7 En  
 tellum. virgilius in qnto commemorat.  
 Item contus etiam genus gladij ē a co  
 ctando id est inquirendo. Nam occidit  
 querendo animam.  
 Balista. armbrust. ab alearibus popul.  
 Arcus. togen. quia a remotis arcet  
 Corda. syen. quia extensa sicut corda.  
 Pharetra. kocher. quia fert iacula  
 Triens instrumentum belli simile arieti.  
 Cratis. testudo. hec ab animalibus  
 nomina capiūt p similitudine u. Cratis  
 pies virgultis contextus. testudo. quia  
 bellantes tegit sicut testā conachā.  
 Petrania. quia iacit petras.  
 Mango. quia manibz agitat. ein toler.  
 Notorii. quia picitur 7 plectu in pas  
 tes scinditur. suoqz tactu mortificat  
 Galea. helm. sed ex corio  
 Cassis. helm. sed ex ferro vel auro.  
 Galea est peditum. Cassis militum  
 Manubie. spolia manu capta.  
 Conus. quod supra ponit galee. Crista  
 idem.  
 Torax. brustblech.  
 Lorica. pantzer. cetera a partibz indu  
 mentorum trahunt sua nomina.  
 Voles velitis. est leuis armatura  
 Ferentarij. pro eodem significato.  
 Tessera. krey. vt dum datur clam mili  
 tibus. ne fiat confusio inter eos.  
 Caeteriū. zeychen. signatura vt sunt cau  
 ti de se. als rot kreutz von östereich.  
 Legio. ein sbar. ab electōe militum. cō  
 tinet ei milia armatorū sex aut. 6.6.6.6.  
 vt glj dicunt.



Legio teste ysidoro habet sexaginta centurias. manipulos. xxx. cohortes. xij. Turmas. cc.  
 Centuria. centum militum est.  
 Manipulus. ductor militum est. Sūt enim hī qui primo bellū incipiunt. Unde apud Terentium. vbi est ille manipulus furum sagga.  
 Turma. est triginta equitum.  
 Cohors. quingentos habet milites.  
 Alces. spitz. quia ferro armata.  
 Exercitus. schar. ab exercicio belli.  
 Classis. diuisio bellantium est.  
 Nodus. est peditum densa multitudo.  
 Cuneus. est in vnum militum collecta multitudo. Coitō. p eodem significato.  
 Ala est triginta equitum multitudo. qz vt ale auem ita ipsi tegunt exercitum.  
 Cornu. est extremum exercitus q̄si acutum. die bynderspitz.  
 Regimen. exercitus dum trāsit ab agēdo.  
 Nauale bellum. wasser streytt.  
 Campestre bellum. felt streytt.  
 Castrametari. ein felt schlaben.  
 Circūuallare. vmblegen.  
 Oppugnare. bestreytten.  
 Funditus euertere. zegrunt verstoren.  
 Funditus eradicare. idem.  
 Dirimere bellum. streytt vnder zieben.  
 Dare treugas. ein fride nemen.  
 Emittere treugas. ein fride absagen.  
 Indicere bellum. ein streytt verkünd.  
 Temptare bellum. scharmitzlen en.  
 Luctari. ringen.  
 Duellum. z weyer person streytt.  
 Delabrum vel bra. hellenbarth.  
 Gladiator. fechter. Dimicatio. idem.

## De panno ⁊ tela materia. siue instrumentis eorū.

Lana. woll. a laniendo.  
 Pellus. woll. ab euellendo. quia antiquus oues non tondebāt cum non dū forper inuentus esset.  
 Linum. flachs. quia lenē ⁊ mollē est.  
 Bussus. genus lini candidissimi ⁊ mollissimi ⁊ nascitur in egipto.  
 Canabum vel canabis. haniff. ⁊ dicitur ad canne similitudinem. quia sic crescit. alij per p. scribunt.  
 Stupa. reyff oder kunkel flachs.  
 Tumentum. a werck. quia tumet.  
 Placium. est stupa ⁊ crassedo serica.  
 Sericum. syde. quia feres populi inuētores serici fuere.  
 Bomber. toum woll. Etiam vermis dicitur qui net sericum.  
 Destuca. agen.  
 Filum. faden.  
 Glomus mi. vel eris. kluel.  
 Colus. kunkel.  
 Fusum vel fusa se. spindel.  
 Pensum. wirtel. quia appendet fuso.  
 Alabrum. haspel. a vnabus alis.  
 Gurgillus a giro. i. circulo.  
 Naxa gamstal a me.  
 Globellum a globo. ta. i. circulo.  
 Panus. quia ex eius cur.  
 Panulus spuol. su p stamē sit panus. Et dicitur canellus. quia est ex cannis factus.  
 Subtela. spuol sel. vel ille stilus q̄stamen distinguit dum textitur.  
 Vertibulum. spuolysen. quia vertitur.  
 Tela. lyn watt. oder gewep.  
 Stamen. gewep. quia stat. der zetel.  
 Trama. wessel. est enim filus quod recta via mittit p telam. Inde trames id ē recta via.  
 Subtegmen. der eintrag.  
 Telacium. weberstuol.  
 Licium. bidfaden. harlauff. oder warffband vel kam. vel wess. Et dicitur eo qz ligat stamina.  
 Siler. z willich Trilex. dreylich.  
 Radius. weberschefflin. Raucia. idez.  
 Pecten. weberströl. oder blatt.  
 Textrina. tunch.  
 Scansilē. prettsuol.

Textrinum. sub pedibus textoris. idem  
 Dido: iris. weben. Tero. idem.  
 Textor. weber. Tatrix. weberin.  
 Pannus. tuoch.  
 Natrix. neerin oder spinnerin.  
 Pannitorium. tuochbauß.  
 Textorium. weberbauß.  
 Pannifas. arc. spuolen.  
 Pannifator. spuoler.  
 Pannifatrix. spuolerin.  
 Licitorium. lignum quo licium inuol-  
 uitur. das wesselholz.

## De vestimento rum nominibus

Vestis. klayd. 7 pprie mulierum. Vesti-  
 mentum. idem. 7 pprie virorum.  
 Pallium. mantel. quasi pellium qz anti-  
 quitas ex pellibus fuit. 7 est virorum  
 Mantellus. mantel  
 Mantuculus. vimi. ein kleyns mentelut  
 Penula. mantel. quasi deo: sum pendes  
 Palla. ein erlicher frauen mantel  
 Collibium. iunckfrawen mantel.  
 Clamis. mantel. 7 virorum est. Et scdm  
 ysid. xix. est in latere apertura.  
 Clamis. ein mantel offen auff der seyten  
 Mantus palliu. quod solu man<sup>9</sup> tegat  
 Pretexta fuit puerile olim palleum qd  
 pueri vsqz ad. xvj. annos ferebant. 7 so-  
 li nobilium pueri. dum studijs manci-  
 parentur. vnde pretexti dicebantur. et  
 dicitur pretexta. quia ei latior pretere-  
 batur purpura.  
 Toga. fm ysid. pallium rotundum qd  
 inundante sinu sub dextro in sinistram  
 ponitur. vt pater in picturis trium reg.  
 Item toga vestis romana. quod nobi-  
 les tempore pacis portabant. Toga ve-  
 ro vlgo a nobis. badtemat. Toga pal-  
 mam induebantur victores. In quibus  
 picte erant palme id est victorie eorum  
 Toga candida. induebantur candidati

qui pfecti in marcium campu magistra-  
 tus ambitone tenebantur  
 Palludamentum. pallium regis in bel-  
 lo. quo induto significabat omibz mes-  
 regis esse ad bellum Consuevit enim al-  
 buz aut purpureu esse. licz Marc<sup>9</sup> Cras-  
 sus. pullo id est nigro paludameto con-  
 tra partios utebatur. De hoc valen<sup>9</sup>  
 libro primo caplo de pdigijs. S. non si-  
 nit nos Marcus Crassus zc. viciat enim  
 paludamentum a palam 7 mente. quia  
 ipso induto palam est mens principis  
 de bello faciendo.  
 Sagum sagi. pallium militare.  
 Zulea. bettbler mantel  
 Zmiculiu. fm ysid. buoren mantel. erat  
 em ex lino. 7 in adulterio dephese eo eti-  
 am iduebatur ne pallam contamiarent  
 Licet valerina libro primo de silata re-  
 gione. Zmiculum scribit dyonisiu ab-  
 stulisse ydolo.  
 Molotes. kuirien mantel.  
 Amphitapus. ynné vnd aussen rauch  
 kleyde.  
 Pellucium. beltz. quia ex pellibus.  
 Tunica. ein rock an ermcl. Teste nonio  
 marcello  
 Circutextu. ein sywalkleyd oder ein ge-  
 stepft kleyd. Ciclas. idem.  
 Trabea. ein sammat kleyd. quasi trans-  
 beatum faciens. nam regij honori erat  
 trabeatum esse.  
 Mastruga. vel mastruca. beltz od kirsé  
 fit enim pelibus brutoruz qua veste sar-  
 di vtuntur  
 Dyplois. ein zwifaltig kleydt  
 Anatoladus. pannus vel syndon q mu-  
 lieres humeros tegunt  
 Syndon. samat. oder wasser pfeller  
 Pegillum reginarum. pepulum ho ma-  
 tranarum. ein schleyer.  
 Plage 7 plagelle. linteum torale. scdm  
 noniu marcellum dicitur. 7 est grande.  
 Strophium. fastia breuis quo colliga-  
 tur mammille. ein schützlin  
 Renno. ein rauch deck metelin bis auff  
 den nabel.  
 Patagium. guldiner mantel  
 Polimitz. ein kleyd von vil farben.

Rucha. sch. weyßtuch. Sudariū idem  
Inclusum vel inchlussa. ein ynwendigs  
kleyd. quasi intusstrum. quia intus cor  
poni adhaeret.

Camisia. hemat. quia in hijs camis id ē  
stratis antiqui dormiebant.

Castula. teste nonio. est palliolum pre-  
cinctui quo nude infra papillas cingun-  
tur. et est mulierum. ein vnder schürtz

Toga. et feminarum. et mulierum est  
Flammeum. ein sturtz. vel id quo mulie-  
res sua tegunt capita

Reticulum. tegmen capitis mulierū ad  
rete similitudinem.

Tapete. tercie declinatōnis s̄m marcel-  
lum tegmē vnice varijs pictū coloribz  
ein gemale deckloch.

Capucium. haubtloch. Etiam aliq̄ndo  
capitum tegmina.

Supparuz. ein schürtz. a femore vsqz ad  
talos protensum

Limbus. ein frauen rock vnden mit sa-  
mat verbrennt oder beschlagen. Inde  
est q̄ limbus aliquando capitur p̄ ora

vestimenti. ein bast. Alio modo limb⁹  
inferni pars dicitur. Sunt enim quatu-  
or partes inferni. scilicet. Infernus dam-  
natorum. Limbus puerorum. Purgato-  
rium. et limbus patrum.

Pānuia. peccata vestis. ein bletzt kleyd  
Cocanus. ein rotter pfeller.

Coccinia. ein roth kleyd. sicut purpura.  
a cocco rubeo flore tractum est.

Teristrum. ein küttel oder ein schlütlin.  
aut quia eo terit faciem. aut atheros id  
est estas. quia estivalis vestis est.

Suparus. stanch

Supara. longe vestes dicunt. et est p̄se.

Interula. ein vnder hemmat. quasi int⁹  
adherens

Talaris. tunica longa vsqz ad talos

Talare. pallium longum ad talos

Lumbare. ein kleyde das man auf gürt  
quia lumbis adhaeret.

Dombiana. totum wollen kleyd. Mol-  
licina idem. quia mollis vestis.

Sericea vestis. seydenkleyd

Diosericea. gantz von seyden

Tramosericea. ein halbs seyden kleyd.

cuius trama ex serico et stamen ex lineo  
Purpurea vestis. ein rotes kleyd  
Diofona. ein gantz rotes kleyd. qz olon  
valet totum.

Bissina. ex optimo et molli lino.

Limosstena. ein kleyd. halb wollen halb  
flecken. quia in stamine linuz in trama  
lanam habet.

Acupicta. glyssamet kleyd. quasi acu te-  
xta. tunica inconsutilis sicut nostri biesu  
christi etc.

## De indumentis sacerdotis

Casula. meh gewaud. Et aliquando do-  
mus pauperis diminutivū a casa. quia  
ad cadendum inclinata.

Dalmatica. dyaconrock. Quia ei⁹ vsus  
et textura in dalmatica regione primus  
inuentus est.

Dumerale. der briefter goller. quia hu-  
meros tegit

Superhumeral. humeral.

Alba. alb der weyß leynen rock.

Roma. gürtel

Manipulus. hantfann.

Stola. stol. que et succingula. quia i am-  
tobus sacerdotis lateribus succingitur

Succingulum. vnder gürtel.

Superpellicium. chorkemmat

Scapulare. zepler. quia inter scapulas  
dependet.

Almuicum. kutzbuot.

Cuculla. ein münchs katten oder guggl

Aculeus. idem. quia insutus ad modum  
aculei.

Sucortus. kürsen. mulierum vestis est.

*Callobius. hantfann. qz vñ  
p̄. fons. et dyaconus lino  
s̄m vñ dalmatica. qz p̄  
quidam dicitur qz p̄*

1-

## De indumentis pedum ⁊ crurū capitis ⁊ cetero rum.

Pileus. huott.  
Galerus. bilgerin buot. et ponitur sepe  
pro corona.  
Mitra. haub. ⁊ proprie mulierum  
Caliendrum. raucher kutz buot. qz cali-  
dum.  
Cirotheca. hentschuoeh.  
Manica. ermel.  
Caligo. hof.  
Calceus. schuoeh.  
Sotular. prißschuoeh.  
Derea. styfel. Crepida. idem. quia calca-  
do crepat id est sonat.  
Culpo. prißschuoeh. a culpando. qz de-  
licati culpant ipsum.  
Pera. paurschuoeh. latus vt pera.  
Coturnus. calceus tragicorum. socc<sup>o</sup> co-  
micorum. Vnde oraci<sup>o</sup> in poetria. Huc  
socc<sup>o</sup> cepere pedem grandescqz coturni.  
Paticus. sockel.  
Clauatus. rynchschuoeh.  
Solea. sool. Planella idem  
Sandalia. bischoffschuoeh.  
Soccus. sock.  
Liga. hofnestel.  
Fascia. wiegenbandt.  
Pedules. lis. suoßtuock.  
Pedux. suoßstrich.  
Baxee. mulierum calciamenta  
Corrigia. schuoehryem.

## De ornamentis hominum.

12

Ditta. haub. oder barbandt. Et a vin-  
cio is. ire dicit. quia ligat crines.  
Cenia. haubenbädt. vel extremas vit-  
te dependens in modum corone.  
Inauris. auerring oder schel. ornamēta  
auribus illigata. als die zygeyer habē  
Torques. halsband. ⁊ viroꝝ est  
Monilia vero mulierum.  
Armille. quia armis circulus induitur.  
id est brachijs. ⁊ viroꝝ est ab armo-  
rum virtute collate victorie causa. q̄ oli  
virile dicebantur.  
Monile. pectoris ornamentum.  
Fibula. ein brust heftlin oder am man-  
tel oder ein schönẽr gürtel ring.  
Lunula. bullula aurea mulierum in lu-  
ne similitudinem dependens  
Spinter. ein vorßpang. od ein gluff  
Speculum. spiegel. quia in ipsum speci-  
es rei recipitur.  
Crinile. crentzlin. a crinibus. Sertū. id.  
a fertis herbis.  
Corona. kron. quia circuitu vna.  
Dyadema. küniglich kron  
Sceptrum. küniglich zepter  
Tridens. idem. quia tres quasi dentes.  
Laurea. corona ex lauro in signum triū-  
phi. Inde laureatus. id est coronatus  
Et baccalarius. id est coronatus lauri.  
bacca. qualis mos in atthenis fuisse com-  
pitur.  
Tyara. bischoff oder abbt kron.  
Infula. ynfel. Inde infolatus.  
Cingulus. mansgürtel  
Cingulum. frauen gürtel.  
Cingula. le. gurt. ⁊ est equorum  
Strophium. phij. ein guldiner gürtel  
Et licet de sancto iohanne baptista vi-  
citur strophium ex bidentibus. id est pel-  
libus ouium  
Baltens. ritter gürtel.  
Bulla. gürtel. spang. vel tumor aque ex  
cadente pluuiali gutta in eam. ein was-  
serblatt. Etiam bulla sigillum cere im-  
pressum. Inde ballatus  
Semianctum. halb gürtel.

## De lectisterniis

**Thorus**, beth 7 pprie qui solz esse de herbis. Inde thoralis vel pthoral. gemahel  
**Lectus**, beth. quia de varijs floribz legatur.

**Stratum**, beth. qui substernit quiescenti

**Puluinus**, küßly. a plumis dicitur.

**Pulvillus**, küßlin.

**Pulvinar**, bankpsulbin.

**Lodex**, golter. quasi ludex. quia i ludis iniuenes theatrum exientes. cum in proscubula irent. his facies suas ob verendam tegebant

**Fultra**, quia lectos fulciant siue caput 7 vocantur reclinatoria. nuck betlin. reclinatorium oder gütschlin od lotterbetli

**Sponda**, spanbet.

**Cernical**, haubtküßlin. a cernice

**Enclitra**, bettzyech.

**Thoral**, decklach.

**Tapetum**, teppich. pedibus substernit

**Simplum tapetum**, halbrauch teppich

**Amphitabum**, bayder teyl rauch teppich.

**Stragula**, gestryfft tuoch.

**Diltrum**, berintuoch. a villis.

**Tegimen** vel tegmen, decky.

**Tegumentum**, coopatorium. **Coopculū** idem.

**Cortina**, ymbhang. de pellibus.

**Velum**, ymbhang. a velando

**Stuleum**, heydenisch werck. ab attallo rege pganorum in eius aula reperta pānus in parietibus regum extensus

**Enabratum**, pānus sursum in templis vel regum aulis protensus.

**Petasma matris**, parietibus templi extenditur.

**Linteum**, velum quod in lectulo sternit

leylach. Et quodlibet linteum. **Linteamen** idem.

**Mappa**, quasi manappa. 3 wehel

**Mappella**, ein kleyns 3 weheli

**Manutergium**, est togilla cum qua tergitur manus.

**Facitergium**

**Facletuz**

**Sudarium**

schweyßtüchlin

od wischtüchlin

Et dicit sudariū quia sudore abstergit.

**Stragulum**, decke. **Stratorium**, idem.

quia strato superiatur.

## De nauigio

**Nauderus**, schyffker.

**Nauta**, schiffman. nauem tuens. diere

lis poetica. **Nauita**, idem

**Nauis**, schiff. a nando dicta

**Proa**, vorder Schiff. quasi prior pars.

**Puppis**, hynder Schiff. quasi posterior.

**Carina**, venter nauis. aut quasi curina. vel quia caret rima.

**Fou**, pluraliter. tabulata aut latera concaua nauium. onera vel incessus ferētia.

**Algaiua**, trāsitus horatoriad remiges

**Columbaria**, loca vbi remi eminent a columbarum nidis similitudinem.

**Transra**, sedilia remigum. q: transgressaliter in naue ponuntur.

**Remus**, ruoder a remouendis fluctibz

**Palmula**, das brayt an dem ruoder.

**Remex**, est gubernator nauis. ruoger

**Remigium**, ruoging

**Antemne**, quasi ante amnem. anhenck. ne fluctus nauem turbant

**Malus**, segeltovm.

**Clauus**, nachschalt. ruoder oder steier nagel. quia clauo nauis regitur.

**Enchora**, encker oder back. **Virgil**. Enchora de proa iacitur.

**Consilla**, pfall. qua ligatur nauis

**Flueus**, wasserlauff. in nauis.

**Flueolus**, schapff. instrumentum nauticum. puta hausorū. do man wasser mit außschöpffet.

**Scrupus**, ruoder seyl.

**Restis**, wyd.

**Funis**, sayl oder strick.

**Velum**, segel. **Linteum**, pro eodem.

**Rudentes**, segel seyl. quia ventis contra

eti. ut a fini rudent.

Pronesia, bandsayl. alias profuesium  
quo fune in litore ligatur nauis

Contus, stösel.

Trudes, dis, schalty.

Alcateon, der groß mittel segel.

Dalum, der kleyn segel vomen in dem  
scheff.

Epidromos, der groß segel binden in  
dem schiff.

Cataforates, ancker bly, anckore iungie  
vt descendat ad explorandam profun-  
ditatem.

Remulus, zugseyl.

Cerutus.

Dentilogium, wyndgemerck

Arthemo.

Puluine sunt machine quibus naues de-  
ducuntur et adducuntur in portu, weel,  
höltzey.

## Nauis genera

Nauis dicta, a gnauo id est prudenti  
rectore.

Celox, ein schnels schiffin, quasi velox.

Phaselus, camparum nauigium.

Lembus, fischer schiffin.

Dona, canpulus cymba, lenuncius, ca-  
rabus, pro eodem.

Oneraria, ein scheff mit guot.

Barca, ein scheff mit kauffmanschatz.

Coibita, ein gros langsam scheff.

Pontonium, nisi impellitur non transit

Scaffa, ein angetengt schiffelin, Cara,

scopus, idem, et hoc barce to:bite zc.

Actuaria, nauis remis velis simul acta

Fluctoria, merckscheff.

Paro, raubscheff in dem mör, Mopar-

ro, idem, Pirata, mörrauber.

Parunculus, diminutiuum.

Denter, tris, freyt scheff

Liburnus, fast laufend scheff, Dromo,

idem.

Calonis, holtzscheff, calon lignum

Calaria, idem.

Yrogamus, robscheff. Et vbi reliq̄ nau-  
ta traduntur.

Linter-tröglin, nauis lintri similis.

Trabaria, Nauis lintri similis.

Candex, ex vna trabe cauata

Candica, et capiunt ad maxi-

Litoria, mum decem hoies

Cibaria, speys schiff

Biremes, Triremes, quadriremes. Ab

ordine remouum dicuntur

Classis est nauium multitudo.

Tractoria, überfurer schefflin.

Epibacha, ein überfurer

Naulum, li, schiffer lon

Teleuma, neutri generis, est cant<sup>o</sup> nau-  
tarum

## De domo et eius partibus

Domus, est que constat ex parietibus,  
tecto, et fundamento protegens nos a  
caumatibus et ymbribus. Vel est vni<sup>o</sup>  
familie habitaculum, sicut vrbs vni<sup>o</sup> po-  
puli, et sicut orbis domicilium est totius  
humani generis.

Domuncula, heüßlin.

Casa, eines armen mans haus

Casula, eiu armes heüßlin, a cadendo.

Vestibulum, vorschopff.

Janua, thür Antica, forderthür

Postium, thür, Postica, hynderthür

Sera, schlos

Cardo, thürangel.

Limen, schwell, nam intransibus est li-  
mis, id est transversalis.

Fores pluraliter, türen oder heüßer, Dia-  
cuis primo sermone singulariter dicit

fore in versu. Exclusus fore cum longa

renus foret intus. Terentius in adel.

pluraliter. Sed quid nam fores crepue-

runt. Fores dicuntur, quia antiquit<sup>o</sup> fo-

ris aperiebantur.

Introitus, eingang, et est cuiuslibet rei.



Repagulum.  
 Obex.  
 Pessulum. Kygel  
 Dectes.  
 Clater vel datus.  
 Differunt tamē. Repagulū intransitib<sup>9</sup>  
 repugnat. Obicitur enim ideo obex est  
 Pessulum. a pello. Dectes. a vetendo.  
 vti in castris 7 burgis. in bigis magla  
 pides duantur tempore noctis ad val  
 uas firmius concludendas 7 muniēdas  
 Clater. vel datus a claudendo. 7 pprie  
 ortorum vel vinearum est. Et ex datus  
 fit cratis zc.  
 Tlrium. vorhoff. yngang. prius se loc<sup>9</sup>  
 intransi obicit. ab atro id est nigro. qā  
 olim sine fenestris aut a fumo. nam illic  
 enim custodes. aut portitorij incalebāt.  
 Portitor. pformer. Janitor. idem  
 Gradus. stayg oder staffel.  
 Scala. laytter a scandendo. Et solū plr  
 gramatica priores. seruius. varro 7 ceteri  
 dixerunt.  
 Interscalare. laytterstaffel.  
 Pavimentum. ōstrich. a pavio is. ire. id  
 est percutere. nam percutit vt solidatur.  
 Vnde virgilius de area faciēda prio  
 geonicorū simile dicit. Tlrea tamē p̄mu3  
 ingenti equanda cylindro.  
 Tabulatum. byn. Laquear. idem. Vir  
 gilius in scdo eneid. Pendet licti. la  
 quearibus aureis incensi.  
 Solarium. summerbau3.  
 Tula. sal.  
 Camera. kamer  
 Thalamus. brütgambkamer.  
 Cubile. schlaffkamer.  
 Stuba. stub.  
 Cenaculum. vbi cenamus  
 Mensa. tisch. ab amenitate  
 Gausape. tischlach. qz sapiu<sup>9</sup> in eo gau  
 dium.  
 Tlbaeus. kredentzy.  
 Tlbaulus. ein kleyns kredentzlin.  
 Paries. wand.  
 Testudo. ein gewelb oder schneck  
 Fornix. sch wytogen oder gewelb.  
 Etiam fornix domus meretricum. Ind  
 fornicorū aris. zc. Inde fornicarius

Columna. pfylter. quasi collum sustentā  
 do. Pilare. idem.  
 Statua. saul.  
 Celare. keller. a celando. Celariū. idem.  
 Penus vel penus oris. vel penus ni. sine  
 penum ni. omnia pro eodē. kellerhalb  
 Fundamentum. grundtseste.  
 Promptuarium. speycker.  
 Dispensa. speybkamer.  
 Tlmarium. quia ibi reponuntur ea qui  
 bus alimur.  
 Penetral. heymlich. kamer.  
 Cloaca. dicitur quelibet fossa ad quam  
 sordes defluunt. 7 dicitur a cleo es. qd ē  
 abscondere vel solvere. eo qz stercoia et  
 immūda absorbeat vel abscondat.  
 Oletum. est fetor: vel locus vbi frequen  
 ter mingitur qui grauter fetet.  
 Urinarius. seychwinckel.  
 Tectum. tach. Pina. spytz.  
 Pinnaculus. omne id qd supponit pine  
 Scindula. schyndel.  
 Later. zyege.  
 Tegula. schindel oder raffel.  
 Tignus vel tignum. sparr. oder latt  
 Tigillum. diminutiuum. idem  
 Tigna. iuncta faciunt trabem.  
 Trabs. balk. quia ex trāuerso vtrosqz  
 parietes terminat.  
 Proceres. pluralit<sup>9</sup> bin ysid. ix. etbi. vi  
 cuntur trabiū capita. que extra edifi  
 cium foris ptenduntur. ein vorschlyessē  
 der balk  
 Tentes. ein vorschlyessender steyn. in d  
 mauer als ein pfo3t. so man wurtzgartē  
 oder ett was anders auflegt. Vel sunt  
 extra eminentes lapides. Et solum plr  
 dicitur. Virgilius scdo geonicorū. Jam  
 canit extremos effectus vinitor antes.  
 Illic capitur a virgilio antes aut p ma  
 cena. aut extremo vicium ordine.  
 Tulus. est veluti scutuz breue in medio  
 tecto vbi trabs coeunt. gybel  
 Epiger 7 mel<sup>9</sup> pluraliter epigri. soltz  
 nagel. quibus ligna coniunguntur. Et  
 dicitur ab epy quod est supra. 7 agros  
 quod est tractus. quia supertrabitur  
 Clauus. ein ysennermagel. a calibe id est  
 ferro.

Commissura, tabularuz coniuncto, zuo  
 figung.  
 Nillocomio, loc<sup>o</sup> in quo infirmi in pla  
 teis reperti deponuntur  
 Culina, kuchy, vel coquina.  
 Caminus, kemmich.  
 Lucanar, rauchloch.  
 Fumus, rauch. Fenestra, fenster  
 Fuligo, ruof. Fenestella, fensterlin  
 Cannula, kennel oder roz, Cannale idem.  
 Umbrex, pro eodem.  
 Stilla, rachtropff.  
 Stillidium, der tropff fal  
 Stircidium, pro eodem  
 Stiria, gefroiner scholl oder zapff ap  
 pendet tecto  
 Triclinium, locus cene tribus lectul<sup>o</sup> di  
 scumbentium, dictus more prisco  
 Secessus, locus secessus, q<sup>si</sup> sine accessu  
 Diversorium, quia ex diversis vjjs con  
 uenitur.  
 Epogeum, ein hule in dem erdrich.  
 Xenodochium, ein bilgerin haus.

## De edificiis sacris

Ecclesia quia gloriosus locus.  
 Nam eleos, gloria.  
 Delubz, kirch q<sup>z</sup> delz ymbrial pctoz  
 Basilica q<sup>z</sup> fundamentu fidei.  
 Templum, quia locus amplius.  
 Capella, capel, aut quia olim pellibus ca  
 prinis tegebatur, aut quia pro signifi  
 cato tali abutimur, quia capella est par  
 ua capra. Unde virgilius in fine bucol.  
 Ite iam satyre venit hesper<sup>o</sup>, ite capelle,  
 Sacellum, locus sacer,  
 Oratorium.  
 Oraculum, betheuslin  
 Propiciatorium.  
 Differunt tamen, Oratoriū tantuz ora  
 tōni consecratum, Oraculum, dum i ea  
 resposnā dabantur, Propiciatoriū pro

piatōnis locus Est enim ppiciatō pla  
 catio.  
 Sancta sanctorum, locus quem sol<sup>o</sup> pie  
 biter intrabat in lege, vbi ceremonie,  
 aut archa conderetur.  
 Fanum, id est templum, a faunis popul<sup>o</sup>  
 quia gentili more ea construxere.  
 Martirium, locus martirij  
 Ara, producte alter, z sunt are inferozū.  
 Altare, Altaria supiozum, Virgilius in  
 bucol. En quatuor aras, Ecce duas tibi  
 vaphni, duozq<sup>z</sup> altaria pheto.  
 Pulpituz, pulpret, q<sup>z</sup> in publico positū  
 Chorus, chor, zc. multa signat.  
 Cancellum, cantzel oder ein getter siue  
 cratis a cancellatis lignis.  
 Tanto onis, predig stuol.  
 Analogium, idem, ab ana quod est sur  
 sum, z logus sermo, quia in alto loco fit  
 Claustrum, closter, deberet esse clausum  
 Monasterium, idem, vnius pprie ho  
 minis habitato, Vt fortassis a vita mo  
 nastica, vel quia omnia apud ipos sunt  
 monos, id est vnum z communia  
 Cenobium, refental quia est oibz p<sup>o</sup>mūe  
 Cenobita, cōmunis generi, i. puentualis  
 Refectorium, refental, a refectōne  
 Ambitus, creiztgang, z corri, medigm  
 Circuitus, idem.  
 Cimiterium, kirchhoff.

## De sepulcris

Sepulcrum.  
 Monumentum.  
 Tumulus.  
 Sarcophagus, Grab  
 Nauseolum.  
 Piramis idis.  
 Differunt tñ, Sepulcrū a sepulto, oli q<sup>z</sup>  
 q<sup>z</sup> in domo sua sepeliebat, Monumentuz  
 quia monet pretereuntem facere sepul  
 ti memoriam, Tumulus, quia est terra  
 tumens, Sarcophagus, quia ibi corpo  
 ra absumuntur, Sarcos grece id est  
 caro, sagoz id est comedere, Nauseolū

a nauseolo rege egiptoruz. Piramides  
vero regum sepulcra in altum colonne  
ascendentes. pirami similitudinem ha-  
bebant. Quale primum aput egiptios  
in vlu fuit

Epitaphiū. ober geschriff auff dē grab  
Epicedion. idem. Differunt tamen. q̄a  
epicedion est nondum corpore sepulto.  
aut a loco translato. Epitaphium. vbi  
corpos est sepultum 7 illic quiescit

Feretrum. bar. Baratrum. idem.  
Senotaphium. ein ler grab.

Neuia. dotten gefang. cantus in funeri  
bus mortuoruz. Vnde oracius sedo car-  
minum. Sed ne relictis mīsa p̄ca x̄ ioc̄.  
Cec retractes munera neuie.

## De publicis edificiis.

Ciuitas. statt. 7 populi est. Vrbs. idem.  
ab orbe parte aratri qua muri designa-  
bantur. 7 menium dicitur.

Opidum. stettlin oder mercklin. vel a  
muroium oppositōne vel ab opibus il-  
licrecondendis

Villa. dorff. vt supra patuit.

Castellum. castel. a vite castitate.

Pagus. dorff. a conuentu hominuz. aut  
quia domus in pago sunt v̄isperse Inō  
paganus. rusticus. oder ein. heyde.

Castrum. geschlos.

Dicus. wylr

Municipiuz. vt supra de ciuibz patuit

Dicus a via quia tantum habet vias si-  
ne muris. wylr.

Colonia. ein newe ein wouung. antiq̄s  
cultoribus spoliata terra. nouis reduct̄  
colonia dicitur.

Compita. locus in quibz rustici in agris  
conueniunt.

Murus. mauer.

Menia. ein zynn.

Phala. hiltzener turen.

Munitō. befestung oder be warūg od  
ein were eo q̄ manu facta sit. Munimē-  
tum. idem.

Coloꝝ. die d̄i auffer were. quia omnia  
coerceat 7 concludat.

Vallum. ein auff geschitt were. oder ei  
auff geschitt erdrich. Tegger. idem

Vallus. fustes quibus fit vallum

Sudes dis. zunsterck. Palus li. idem

Maceria. zun. oder wand.

Seps. zun. Maceria vinearum est. sed  
seps latoꝝum 7 frugum.

Faux. eingang der stat. ad faucem ani-  
malium similitudinem. quia per fauces  
est via cibi in stomachum

Suburbium. vorstat.

Turris. turen. a turrendo hostes.

Propugnaculum. ercker.

Turces. summe turres sunt a quibus ho-  
stes maxime arcentur.

Cocea. altissima turris rotunda. quasi  
cidea. nam ab eo quasi a circulo tota ci-  
uitas conspiciatur.

Porta. tor. ab ex vel in portando.

Promurale. 3 wyngolff.

Dicus. gaf. quia in eo vie sunt.

Platea. ei grosse gaf do die land straf-  
gat

Cloaca. wasserlauff. 7 hoc per vicos. q̄si  
per eos colatur aqua. Etiam locus feces-  
sus a duo verto. nam clunibus hijs in-  
sedemus

Pretorium. ratthaus. quia ibi debet se-  
dere pretor.

Curia. ratsbauß. quia in ea geritur ciui-  
tatis cura

Fokus. richthaus. a fando. aut foroneo  
athenarum rege.

Gymnasium. generalis exercicioꝝum lo-  
cus. sicut scole 7 cetera.

Pando xiii. merckthaus.

Meritoꝝuz. werckthaus. a mercenarijs

Taberna est proprie domacula in qua  
panis 7 vinum 7 carnes cocte vendunt  
7 dicit a tabulis que ibi substernuntur

merabus. wirtzthaus.

Thylum. ein freyheyt ha wfe. Nam ab

a 7 fileu tactus neminez licuit in asilo le  
 dere 7 tangere.  
 Mediastrinus. pranger. quia olim i me-  
 dio fori sitas.  
 Forum. march.  
 Circus. plars. a circuitu equorum.  
 Theatrum. locus spectaculoz. 7 erat ro-  
 tunde figure. Amphiteatrum idem bec  
 loca a romanis zc.  
 Spectaculum. ein gefycht od schertz  
 Macellum. metzg.  
 Apolotoriu. vbi lauanti ponit vestes.  
 Mercatum. locus vbi res mercatur.  
 Theolonium. zollerhaus. 7 aliqui ipsuz  
 vectigal dicitur.  
 Prostibulum. frauenhaus. a prostituo.  
 Lupanar idem. a lupa vxore faustuli.  
 Fornix. idem habet significati. a forni-  
 cor. vt supra patuit.  
 Carcer. kercker. a coercendo  
 Ergastulus. idem. locus damnatorum.  
 Eculeus. idem q carcer. genus tormenti  
 ad modum crucis.  
 Liminium. gefencknuß. expulsio extra  
 limen  
 Postliminium. erlöfung. id est reuersio

## De terre vo- cabulis

Terra. erdtrich. quia teritur.  
 Tellus. idem. est dea terre.  
 Humus. idem q terra. ab humiditate 7  
 humore.  
 Lutum. koth. quasi non lotum  
 Limus. schlym. quia lenis 7 mollis  
 Scenum. wüß. quia atrum vt vmbra.  
 Gleba. ein scholl erdtrich  
 Glarea. vür vnfruchtber erdtrich. Vir-  
 gilius scdo geor. Nam ieiuna quidē di-  
 uosi glarea ruris.  
 Creta. weyß erdtrich.  
 Pyulca terra. zerschunden erdtrich. a

verbo hyo as. hyulcus a. ii. apertus a. ii.  
 vel fissus. a. ii.  
 Argilla. laym  
 Glis glitis. letten  
 Cespis. ein was  
 Arena. sandt Zabulum. idem. oder ein  
 leycht erdtrich.  
 Scabra terra. ein rauch hötz erdtrich  
 Inde scabies venit.  
 Lama. scharpff erdtrich. Diacius pmo  
 eplarum. Viribz p diuos flumia lamas  
 Mons. berg. quia terra eminens.  
 Cuius est descensus montis. Virgil. in  
 bucol. Molliqz iugum demittere diuo  
 Iugum. die höhe des bergs.  
 Collis. eminencius montis iugum.  
 Tumulus. kleyn berglin. quasi tumens  
 tellus Monticulus idem.  
 Campus. feld. terra plana.  
 Equor. 7 terre 7 maris equalitas.  
 Vallis. tall  
 Conuallis 7 le. inter mōtes loca depres-  
 sa.  
 Solum. quia firmum. ein höt erdtrich  
 Inde soliditas. id est firmitas  
 Scopulus. eminens in mari lapis. eyn  
 fels. aut a specularando aut tegumento na-  
 uium dicitur.  
 Saxum. quia durum.  
 Rupis. ein fels. quia non facile rumpit  
 Lapis. stayn. quia ledit pedem.  
 Petra. idem. quia pede trita 7 consum-  
 pta.  
 Arenarius. sandtstayn. Bibulus idem.  
 quia inbibit aquas.  
 Tofus. tuffsteyn.  
 Silex. kyßling.  
 Marmor. mermel.

## De locis terre.

Locus 7 pluraliter loci principia artis  
 vt maxime in loyca 7 rethorica. Topi-  
 corum liber de illis locis tractat

Topographia, est loci descriptio. Vnde  
 virgilius in primo eneid. Est in recessu  
 longo locus insula portum efficit.  
 Regio, landt  
 Plaga, gemerck, nach dem himel  
 Prouincia, land, Ora, idem.  
 Regnum, reich  
 Insula, ein ynseel, quia in solo id, est i ma  
 ri posita.  
 Mediānis in medio amnis id est flu  
 minis sicut augia maior.  
 Item amnis, dicit aqua suauiter curres  
 7 dicit ab amenitate, quia ibi semper locus  
 delectabilis inuenitur.  
 Saltus, locus vbi noui exiliunt frondes  
 ein newer wald.  
 Fauces, dicit angusti inter montes ad  
 tus, 7 supra faux ciuitatis patuit.  
 Confrages, loca vbi venti concurrunt.  
 Lustrum, ein thier gart, vt luporum cubi  
 lia vel brutorum habitacula siue latibu  
 la tenebrosa dicuntur lustra. Et quando  
 qd ludi quinquennio rome ab augusto  
 celebrati, 7 p quinquennio lustru capie  
 Lucus, ein finster wald, quia no lucet.  
 Desertum, wüeste, quia ibi non seritur,  
 aut a mansione hominū deseruntur.  
 Deremus, wüeste, 7 vbi nulla fuit ho  
 minum mansio  
 Fluuiarium, ein stat vo vogel fliegent, lo  
 cus in quem solis aribus est accessus.  
 Item inuis sunt maris, quia silue, denis  
 terre.  
 Almēna, loca delectabilia, quasi amata.  
 Tempe, loca tessalie viridia 7 perpetuo  
 flore.  
 Alpicus a. n. lusterperlich, loc<sup>o</sup> accessu  
 solis 7 aperto celo gaudens  
 Opacus a. n. ein finstere stat  
 Opacitas, finsternus  
 Lubricus a. n. ein schlipfferig stat, a la  
 bendo id est cadendo  
 Tenebrosus, locus, quia tenet vmbraz.  
 Estiua loca sunt quibus pecora estati vi  
 tant calores. Vnde Stacius, Et vmbro  
 sa patuere estiua licei  
 Nauale, locus vbi naues edificantur.  
 Textrinum, idem.  
 Statio, scheff stat, vbi ad temp<sup>o</sup> stant

naues.  
 Portus, locus vbi naues hiemant  
 Importunium, ein stat on lust, loc<sup>o</sup> vbi  
 nullus est portus aut refrigerium.  
 Portus, a deportandis comercijs.  
 Daya, locum antiqui a baiuandis com  
 mercijs, 7 est idem cum portu.  
 Litus, land am möre, quia mari fluctibz  
 eliditur.  
 Ripa, ein land an dē bach, oder syesen  
 de wasser, quia flumine rapit eius terra  
 Circuluuum, locus quem aqua circulu  
 it, als die mayno w  
 Illuuium quem aqua abluit, als d ryn  
 zuo Costantz.  
 Margo, cuiuslibet loci pars, oder eyn  
 vmbsch weyff.  
 Maritima loca maris intima.  
 Gurges, tyeffe, aque profundior locus.  
 Byssus, tyeffe, quia abest fundus. Et  
 dicitur ab a quod ē sine 7 byssus quod  
 est genus lini cadiissimi, quasi sine bil  
 so id est candore.  
 Sentina, locus in quem confluunt om  
 nes immundicie.  
 Sterquilinum, scheyßgruob  
 Spectaculum, est locus ludi, aut ipemet  
 ludus  
 Specula, em warit, vt tempore belli in  
 motibus 7 alti turribus, speculatores de  
 aduētū spoliātū pnuiciat eo qd speculac  
 i, anteident, 7 dicit a specio cis, quod  
 est considerare.

## Loca terre inferiora

Specus a qua prospici pot  
 Spelunca gruob  
 Spelea. Grecum est dicit seruius  
 super bucol. Et nota qd speleum veriuat  
 a spelunca.

Spiraculum. locus quo terra spiritum  
edit. id est ventum

Caverna. hyle. quia caret verno id est luce.

Infernus. die hell. Fluernus idem. quia  
sine luce. aut quia ibi nullum ver est.

Hyatus. prruptio terre. profunda. einge  
fallen erdrich. Translatio est ab homie  
cuius oris est hyatus

Profundū. tyeff. a procul et fundo

Baratrum. profunditas atra. die helle

Tartarus. die hell. quia illic omnia sunt  
turbata

Geenna. hellisch feu. et capitur pro lo  
co eiusdem ignis

Derebus.

Sux a tristitia.

Cocitus a luctu

Leteus. ab obliuioe die helle

Flegeton ab ardore a deo in

Tchiron. ab inuidia. femoruz.

Sunt enim hec quinq; a poetis inferni  
flumina. vt patet sexto eneid.

Infernus. locus omnium inferoz

Dicus. id est infernus

## De itineribus

Iter. weg. antiqui dixerunt itine. ideo  
mansit genitiuus itineris. Via. idem. q̄  
itur vehiculum

Publica. frey oder landsstras.

Regia via. landsstras. Regiū iter. idē.

Priuata via. que duat ad opiduz aut  
villam solum.

Strata. quia vlgī pedibus trita.

Semita. ein fuoßsteyg. quia semis id ē  
media via.

Metadus. generis femi. pro eodem

Callis. iter pecudum inter montes angu  
stum et callo pedum perduratum

Trames. ein zwerichter weg. quia per

agros transuerse transmittitur

Diuerticuluz. scheid weg. quia vna via  
duertitur ab alia.

Compita. concursus plurium viarum.  
quia plures in ea vie competunt. vt sūt  
biuie. triuie

Biuium id est duplex via.

Clinosum iter est flexuosum.

Orbita. wagen layst

Destigium. fuoß staph.

Miliare. meyl. a mille passibus

Leuca. mille et quingentos habet pass<sup>9</sup>

Stadium. ein roßlouff. Et continet cē  
tum viginti quinq; passus.

Octo stadia faciunt vnum miliare

Stadiū a statōe herculis venit. q̄a ipse  
vno spiritu tot passus consecit.

## De ponderibus

Pondo incedinabile. id est pondus.

Pondus. quia pendet in libra q̄si ped<sup>9</sup>

Libra. ein wag.

Examen. silum medium quo trutina eq̄.  
tur et regitur.

Trutina. zung in der wag. Statera. id  
quia equaliter debet stare

Calculus. minima pars ponderis est. cō  
stans grauis lentis geminis.

Siliqua. vicesima quarta pars solidi

Scrupulus. sex siliquas continet

Dragma. acht teyl der vntz.

Denarius. pondus aut numerus decem  
nummorum

Solidus. schilling. quia illi nil deest. id  
solidus dicitur.

Semiuncia. halb vntz. Semissis. idem

Quadrans. das vierd teyl der vntz.

Ontia. vntz oder gewicht

Libra. pfundt. duo decim vncijs cōstat  
sicut ann<sup>9</sup> duo decim mensibus. et est pō  
dus perfectum. Dicitur enim libra. quia

q; includit in se cūcta iam dicta pōdera.  
**Mna.** ein pfundt. **Mina** idem.  
**Sesterciū.** est pondus duarum librarū  
 z semis.  
**Sextarius.** duarum librarū est qui his  
 assumptus dicitur bilibris.  
**Assumptus.** quater sit greco nomine.  
**Cerix.** quinquies complicatus quinarē  
 sine gomor facit.  
**Edice sextum** reddit congiū. **Nā** con  
 giū sex metitur sextarijs  
**Marca.** march.  
**Centenarius.** zentner.  
**Talentum.** ein pfundt oder lott.  
**Bilanz.** ein wag. quia habet binas lan  
 ces id est scutellas.

## De mensuris.

**Metreta.** ei mas. Et est mēsurā liq̄dorū  
**Modius.** ein mütt oder symmery. et  
 est granorum.  
**Chorus.** pro eodem. Et fm ysid. triginta  
 modiorum mensura dicitur.  
**Orna.** asymmer.  
**Plaustrum.** suoder.  
**Seuma.** sam.  
**Ulna.** ein eln. z est panni z lini  
**Hofarium.** strichholz.  
**Quartale.** fierteyl. **Quartarium** idem.

## De mensura agrorum

**Digitus.** fingerbreyte. pars minima agre  
 stium mensurarum.  
**Uncia.** inde habet tres digitos  
**Palmus** mensura quatuor digitorum.  
**Pes** sedecim digitos habet. z hoc fm la  
 titudinem.  
**Passus.** ein schrytt. pedes habet quinq; .

**Iugerū.** ein iuchart. melius hoc iugerū  
 q̄ iuger vicimus. licet hoc fm alex. sibi  
 vsurpat. legentes de agri cultura varro  
 nem z palladiū z colomellā. ymo laurē  
 cius valles. z tortelius testes sunt dice  
 re hoc iugerum in secunda inflexione.  
**Iugerum** autē continet longitudine pe  
 dum ducentorum quādraginta. latitu  
 dine centum viginti

## De escis.

**Cibus.** speys.  
**Dictus.** narung. a viuo.  
**Alimentum.** suorung ab alo x̄to. **Alimonia** idem. Sed differunt. Nam ali  
 mentuz est quo alimur. Et alimonia est  
 alendi cura  
**Alfluentia.** überflüssigkeytt.  
**Opulentia.** richtumb. ab opibus  
**Esca.** **Edo** x̄to  
**Esculentum.** to viminu  
**Epulum.** speys. tiuū ab epu  
**Dapes.** lor. Sz dif  
 ferunt. Nam epule priuatorum. dapes  
 vero regum sunt.  
**Pulmentum.** gemüß. a pulte.  
**Sacietas.** benignam. **Saturitas.** idem.  
 Sed differūt. nam sacietas potest dici  
 ex vno ato quasi sat̄sit. **Saturitas** ve  
 ro est ex vario alimentorum apparatu.  
**Crapula.** fresserey. quasi cruda epula.  
 Nam crapula digestionem impedit  
**Iantaculum.** fruo stuck oder speyß. a ia  
 no deo qui est anni principiu a quo z ia  
 nuarius z iantaculum. id est primuz fer  
 culum quod mane z ppe diei principiu  
 datur. quia eo ieiuniū soluitur.  
**Prandium.** ymbis. ab apparatu  
**Merenda.** vesperbrott. quia post meri  
 diem sumitur.  
**Merendare** ē p̄ meridiem comedere  
**Cena.** nachtmal.  
**Obsoniū.** ei kleyne ürtē ōd schlafftrück  
**Symbolus** vel lum. ein gemeine ürtē.  
**Annona.** getraytt. oder frucht. q; omni

anno crescit noua.

Panis. brot. a pan. id est totum vel omne. quia omni cibo apponitur.

Cibarius. speys brot. 7 est seruorum.

Fermentarius panis. geböset brot.

Fermentum. bösel. nam fermentum sonat corruptionem. ut talis panis. quia muere scit. schymlet.

Rebacius. ein layb brot.

Zimus. yngeböset brot. ab a id est sine 7 zimus corruptione.

Siliginus. rocken brot.

Triticus panis. wayßen brot.

Ordeacius panis. gersten brot.

Heuacius. hebrin

Subcinericius. escherkuoch. Focacius idem. quia in foco id est igne coctus.

Clibanicus. brot gebachen in de ofen.

Clibanus. bachofen.

Artocrea. krapff.

Placenta. pfanzelt. Libum. idem

Nebulo. byppy.

Laganum vel lagana. flad.

Crusta. rind. Crustula. idem. od bletsli.

Cocta. kuoch.

Simila. semel oder wif brot

Pastillus. ein pastill.

Farina. melb.

Furfur. grüttsch oder klyen.

Caro. fleysch. quasi cado. ut supra.

Crudum. dicat quod non est coctum. row

Coctum. gekocht. quia coactum.

Assum. gebraten. quia ardeat.

Elixum. geloten. quia lixos grece e aq lte

Frixum. geröschet

Salsum. gesaltzen. quia sale aspersum

Spiceratum. gepfeffert.

Rancidum. phynnet.

Succidium. anffgehengt fleysch

Caro fumigata. rauchet fleysch

Ceruina. hirschen fleysch.

Ursina. beren fleysch.

Leprina. basen fleysch

Dulpina. such fleysch

Lupina. woff fleysch.

Caro Pitulina. kelberin fleysch.

Bouina. rinderin fleysch

Quina. schaff fleysch.

Porcina. sew fleysch.

Caro ferina. wyld prett.

Lardum. speck

Offa. sopp. Dippa. win warm.

Dappa. wassersupp.

Prodium. brie. Jus. idem. od iussel

Galreda. sultz.

Frustrum. stuck. a frumine quo capitur.

Buccella. ein mundt voll. quia buccam

id est inflationem oris facit.

Mica. brosem.

Farimen. bratt wurst.

Mortisium. alles was man in dez mor

ser zerstampft.

Lac. milch. a candore.

Colostrum. nouum lac dicitur.

Caseus. keef. quia lac coactum.

Lac pressum. keef oder zyger. Virgili

in bucol. Et pressi copia lactis.

Seracium. zyger.

Quacum. gerinnen milch. quia lac coa

gulo actum.

Coagulum. renny

Mel. honig

Fauus. die süsse des honigs od d wab.

Artocopus. mützel. quia artus panis

## De potibus

Potus. tranck. a greco quod est potes.

Potio. idem.

Vinum. weyn. nam cito venas sanguine

replet. Licium. idem. a proprijs liberi patri

Bacum. idem.

Temetum. est tonum vinum. eo quod tenet

mentem. 7 hoc inebriando.

Temulentus. a. u. trücken.

Vinolentus. voll wyn.

Meum. lautter wein.

Mustum. most.

Roseuz vinu. quod nos rubeu vocam

Alminium. weyß weyn. quia est sine mi

nio id est rubore.

Succinacium. gelsar weyn succane ge

me simile est.

Limpidum vinum. klar weyn quasi p

spicuum.



Limbatū vinum. gemüschet wein mit  
 wasser.  
 Turbidum vinum. trüb weyn.  
 Falernum. ein guoter weyn. a falerno  
 campanie monte.  
 Villum. ein arger weyn. quia est vile.  
 Infertum vinum. schenck oder opffer  
 wein. qz nil sibi debet adferri. i. qz misceri  
 Spurtum vinum. quod offerre non li-  
 cet. quia spurium id est aqua mixtum.  
 Pendulum. seger weyn.  
 Honorariū vinum est qd' vas regibus  
 Crudum vinum. vnmilt wein. quale est  
 vinum seruorum.  
 Acetum. essich. vinum aqua mixtum q'  
 si aquidum. quia hoc citius accessit  
 Acidum. quasi aqua mixtum. sicut i tor-  
 culari post expressum vinum aqua infu-  
 ditur acino r' vna cio.  
 Conditum. krüter oder gemacht wein  
 Lactatum. potio ex lacte.  
 Mellsum. quia melle mixtum r' aqua.  
 Mellisratum. pro eodem.  
 Idromel. lauttertranck. quia ex idros  
 id est aqua r' melle.  
 Incomelum. most geboniget. qz forti-  
 ter comotum.  
 Saccatum. sack weyn.  
 Oximesum. mixtio aceti r' mellis.  
 Rodomellum. potio ubi in succo mellis  
 rose admiscetur.  
 Fecula vna. trübel seniff.  
 Vinum passum. gefotten weyn.  
 Defrutū. gefange wein. qsi defraudatū  
 Carenum. weyn auff dem dritten teyll  
 ein gefotten  
 Ptilana. gerstin wasser.  
 Sicera. est omnis potō que extra vinū  
 inebriat  
 Cereniisa. byer. a cerere. quia ex frugibz  
 conficitur.  
 Medo. meth.  
 Sucis. safft. quia sacco exprimitur.  
 Fex. hex. Cartarum. weinhex.  
 Amarca. ölhex  
 Garum. ingesaltzner visch  
 Muria. bruc  
 Liquamen. Differunt  
 tamen. quia garum a garo pisce q' a gre

cis primum est salus. Muria dicit. qz  
 ex aqua r' sale facta in modum maris ē  
 acerba. Liquamē vero quia post pisces  
 in falcamento talis liquor liquatur  
 Malsesia. malfesyer. Malsesetū. idem.  
 Accasia. byeren most  
 Claretum. klaret.  
 Nectar. deorum potus. vt dicunt poe-  
 te. nectit linguas bibentium.

## De singulis va- forum generib' primo de escari- is

Vasa. dicta a vescendo. quia in his esce  
 reponbantur.  
 Fictile. getraytsas. est vas luteum deco-  
 ctum. Inde tunc lutifingulus. bassiner. nā  
 lutum fingit id est componit in olla. zc.  
 Celatum vas. ein außgegraben oder ge-  
 malt vas.  
 Anaglipha. vasa sunt supius sculpta.  
 Discus. teller.  
 Scutella schüssel. a scuto e' hz similitudiez  
 Messorium. messer schüssel.  
 Lanx. gemalt schüssel.  
 Parapsis. vier ecket schüssel.  
 Patina. brayt schüssel. Patena. idem  
 Apofereta. öpffel schüssel. a pomis ferē-  
 dis.  
 Cinsorium. teller brott.  
 Salinum. saltz veslin.  
 Acetabulum. essich veslin.  
 Codear. dicitur instrumentum quod a-  
 bi liquidi solent manducari. löffel.  
 Sinabellum. seniff vellin. qz a sinape

Poculum, trinck geschyr. Virgilius in  
bucol. Et bina pocula nobis albimem-  
dō fecit.

Diale, poculum ex vitro

Ditrum glas.

Patera, schal.

Crater, becher, olim habuit duas ansas

Teusa, ein hädteb an dē trinck geschir.

Craterculus.

Caytus, ein kleyns becherlin,

Ciphus.

Emistis, pro vno haustu sufficit, my-

golin, Nygale, idem

Calix, ein hültzenes trinck geschyr, q̄a

calon id est lignum, Calatus, idem

Dyotha, zwey önger kopff

Otha, ein öngkopff.

## De vasis vina- riis ⁊ aquariis.

Doleum, vas rotundum

Enoforum, wynfas.

Flasculum, vel vasculum

Flascula, vel vascula flechlin

Fastulum.

Lagena, legel, Situla, idem.

Ydria, wasserkruog.

Situla, quia sitientibus sit apta.

Cyrnea, in amphitride a plauto potest

dicī vas vinorum, coreo circumductum

Uter uteris, weynschlauch.

Cadus, weyn faß.

Catinum, vas fictile, yrdeny schüssel.

Amphora, kruog, quia ampla.

Dica, zuber, Draus, idem.

Orciolus, züberlin.

Ciphus, fm. ysid. in. xx. et hmo, vas in  
quo manus lauamus

Cupus, a capiēdo vina vel aquas.

Cupa, idem.

Mulgarium, melckfas, Mulcra, idem.

Mulcra, idem.

Labrum, kindes bat gelatin, quia in eo  
fit infantum lotio.

Deluis becky, quia fm ysid. in ea pedes  
lauantur.

Laucarum, gyeß vas, Et reuera genera-  
liter omne vas lotonis.

Fusorium, gießfas, ab effundendo.

## De vasis olea- riis

Emicadium,

Lechitus,

ölfas.

Scorcia

q̄ est ex corio.

Alabastrum, saltē büchsen Pixis idis.

idem.

Lenticula, vas olei, quo sacerdotes ⁊ re-  
ges inunguntur, vt vas sacri crismatis.

## De vasis coqui- nariis ⁊ pistori- is

Cocula, omnia vasa coquendi causa, a  
plauto dicuntur.

Olla.

Fidena,

hasen

Fidelia, Vnde pius respondet vi-  
ridi non cocta fidelia limo.

Tedale, branteysen

Patella, pfann, quia patula.

Cacabus, stütze oder kachel oder hasen-  
decke.

Fodula, kachel.

Patina, pfann.

**Lebes.** est quedam olla. ein tigel.  
**Gramacula.** hely  
**Sartago.** i. patella. olla enea. 7 dicitur  
 a sarcos quod est caro 7 ago agis. quia  
 in ea caro agitur. rostpfannen. Frixo-  
 rum. idem.  
**Tripes.** dryfuos  
**Cribum.** syb. quasi curisrum. q. p. ipsu  
 frumenta currunt.  
**Rotabulum.** sybb. a. prueno stercora.  
**Mortorium.** mörser. **Tribulum.** idē. od-  
 der stössel.  
**Mensuale.** backbanck.  
**Craticula.** roff.  
**Caldare.** kessel.  
**Artanus.** backmesser  
**Pilus-stösel.** in dem mörser. **Cotus.** idē.  
**Sitropodes.** sunt vasa fictilia trium pe-  
 dum. vt olle coquinarie.

## De vasis re- positoris.

**Gazophilacium.** silberkamer. 7 prope  
 vbi thesauri templi reponuntur  
**Arca.** ein arch. ab arcendo intrantes.  
**Tibutum.** id est archa. ein tettelin  
**Locus.** deponendarum rerum est. etiā  
 locus pro crumena. 7 pro feretro.  
**Crumena.**  
**Cruma.**  
**Saccus.** Seckel  
**Marsupium.**  
**Pera.** tesh  
**Capfa.** leder sack.  
**Fiscus.** gemeyner seckel  
**Sistarcia.** nantarum sarculus. **Involu-**  
**crum.** idem. Et dicuntur sistarcie q. sunt  
 fute. **Involucra.** quia aliquid in se volu-  
 tum tenent  
**Canistrum.** ein crettlin  
**Cistella.** ein küstlin.

**Cista.** dicitur a costa. quia a costis id est  
 ex cannis vel lignis quibus textur fit.  
**Cophinus.**  
**Corbis** korb oder zayn.  
**Sporta.** kratt.  
**Rufcus.** est fissura vel fenestra patens i  
 pariete. vt patet in eunuchō therē. cyn-  
 kensterlin.  
**Armarium.** barnischkamer.  
**Scrinium.** schreyen.  
**Mantica.** wattfack.  
**Theca.** kast.  
**Capula.** leder sack. a capio. **Coriola.**  
 idem. a corio.  
**Citella.** brieff tesh. vti cortisani in cu-  
 ria ducunt.

## De vasis lu- minariorum.

**Focus.** ligna. quia fouent ignem.  
**Focus.** hertz stat oder feuer  
**Flamma.** der flamm.  
**Teda.** brand. **Torris.** idem  
**Carto.** koll.  
**Pruna.** gluott.  
**Scintilla.** funck.  
**Fauilla.** id est scintilla. Sed scintilla p-  
 prie dicitur accensa. fauilla vero extin-  
 cta 7 igne deferta. quia fauilla est extin-  
 ctus scintille ignis vel cinis. gnyft oder  
 emrytz.  
**Cinis.** esch.  
**Tedifera.** ferrum vel lapis super quod li-  
 gna aut tede ponuntur. biantysen  
**Lucerna.** dicitur a lucinum. vel a luce.  
 quasi intra se lucem arcens. leuchte.  
**Licinus.** est candela lucerne. q. si lucini?  
**Candelabrum.** leuchte. oder kerstäl. q.  
 si candelasorum  
**Candela.** hertz. a candeo. quia accēsa cā-  
 det.  
**Lucinar.** ein hanget liecht. quia in luce  
 7 aere.

Fax. sackel. Facula. idem.  
 Cereus. kertzlicht von wachß  
 Funale. q̄ intra ceram fit funis. In d̄ su-  
 nus venit.  
 Lichnus. ein tacht.  
 Cepum. vnschlitt.  
 Lampas. ampel.  
 Laterna. dicitur in quo latet ignis  
 Lucubrium. dicitur quod in ymbria luz  
 Dirra. lignorū congeries vt ardeat. pir  
 enim id est ignis.  
 Rogus dicitur cum iam ardeat  
 Bustum cum iam sit exustum. Fuit em̄  
 tempore pitagore sepultura per ignem  
 tāq̄ p̄ elementum perfectius. In q̄ bu-  
 sta in rogo corpora. pire superiecta per  
 cineres reollectos condebant in terraz  
 vasis aut ereis aut terreis  
 Terra. weyrach faß oder rauchfaß  
 Turbulum. idem

## De lectis ⁊ sellis

Lectus. a lectis herbis.  
 Thorus. a contostis herbis olim i gra-  
 mine dormiebatur.  
 Stratus. a sternendo dicitur. Dec tria  
 genera erant ante lanceorum inuentio-  
 nem ⁊ vsum.  
 Cama. ein kleyns bettli auff d̄ erdtrich  
 Grabatum. ein bett. grecum est  
 Baionola. ei roß bar. lectus qui i equis  
 baiulatur id est portatur.  
 Gemiales lecti. braut bette.  
 Sponda. das auffer teyl an dem bett.  
 am span bett.  
 Pluteus. interior pars lecti.  
 Besser. brett.  
 Cunabulum. wagy. Cuna idem. puero-  
 rum est.  
 Scamnum. bandk. a scandendo. Nam  
 olim alta erant scamna.  
 Scabellum. fuoßschemel. Supedaneū  
 idem

Scansile. gradus vbi honorati sedent  
 quia sm̄ sub ⁊ iupra.  
 Sedes. sessel. a sedendo. Sedile. idem.  
 Solium. künigs stuel. quia solus in eo  
 rex sedet. vlt̄ quia ex lignis solidis factū  
 Cathedra. sedes doctorum.  
 Thronus. quod est solium.  
 Subsellium. est ceterorum cathedra  
 Sella quasi sedda. ein sattel.  
 Selle curules. richter stüll. Nam ma-  
 gistratus romanoꝝ hīs insidētes iu-  
 ra reddebant. ⁊ dicebātur curules a cur-  
 ribus. nam magistratus ppter itineri lō-  
 ginitatem in curribus ducebatur  
 Tripodes. scamna habētia tres pedes  
 Alpodium. ein lentry len.  
 Alpodiare. an lebnen.

## De vehiculis.

Carrus a cardine rotarū  
 Biga a cardine rotarū  
 Carruta. kart.  
 Reda. ein schlyt. Vehiculum. idem.  
 Curus. wagen. quia rotas habet q̄bus  
 currit. Quadriga. idem. quia quattuor  
 habet rotas  
 Carpentum. compactus currus  
 Pilentum. contextus currus. q̄bus oliz  
 matrone utebantur  
 Carpentum. ein fahnacht wagen. vlt̄ cur-  
 rus triumphalis  
 Pilentum. bedeckter wagen  
 Plaustrum. sm̄ ysid. in. xx. et hūmo. Est  
 duarum rotarum oneribus portandis  
 aptum.  
 Turiga. suorman. Dector. idem  
 Bigator. karrer. Bigarius. idem.  
 Currus falcatus. streytt wagen. Nam  
 falcus est belli instrumentum.  
 Rota te. dicitur a ruo is. eo q̄ ruat. eyn  
 rad.  
 Circūferentia. felig.  
 Radius. d̄ illud rectum ⁊ subtile lignū  
 quod a modio rote vsq̄ ad cantū di-  
 rigitur. ⁊ in vtroq̄ infigitur. ein spaych

**Cantus.** nab. **Aris.** idem. oder ein achs  
**Uemo.** vichsel.  
**Luno.** ein lunn.  
**Sadula.** ein laytter tom  
**Esseda.** genus vehiculi primo repertus  
 apud bellgas gallie populos. **Ono** vir  
 gilins terco geor. **Bellica** vel molli me  
 lus feret esseda colla. ein halb schlitin.  
 oder eyn kerlin das man an dem bals  
 zeucht. hayst esseda.  
**Caquilla.** ein laytter an dem wagen

## De clericis & episcopis

**Clericus** vel **clerus.** priester oder schuo  
 ler quasi forte electus.  
**Papa.** der bapst.  
**Patriarcha.** der oberst vatter  
**Archiepiscopus.** ein ertz bischoff.  
**Episcopus.** bischoff.  
**Metropolitanus.** eins gantzen landes  
 oder baly bischoff. sicut moguntin°. od  
 ein ertz bischoff. oder ein fürst der bisch  
 offen. **Episcopi** vero dicuntur a scopin.  
 quod est superintendo.  
**Pontifex.** princeps vicat sacerdotum.  
**Summus sacerdos.**  
**Summus pontifex** der bapst  
**Antistes** q. an alios stat  
**Sacerdos.** briester. quasi sacrum dans  
**Sacerdotes.** gentiliuz vocabantur flam  
 mines et flamendiales. **Flamendiales**  
 nos vocamus sanctimoniales.  
**Presbiter.** briester. pbens iter salutis.  
**Leuita.** ein leuit. a leui pro genie  
**Dyaconus.** leuit oder enangelier  
**Prodyacones.** ab epi. id est sub. & dya  
 cones.  
**Dyacones.** epistler. **Dyaconus.** idem.  
**Lector.** a legendo  
**Psalmista.** a psalmis cantandis.  
**Cantor.** quia voce modulatur.  
**Tonsorista.** quia habet tonsuram id est

rasuram corone. nam tondeo radere si  
 gnicat.  
**Precentor.** id est primus cantor  
**Succentor.** id est subsequens cantor  
**Concentor.** cum alijs canit.  
**Accolitus.** grecum est. ein accolit. **Cero**  
**ferarius.** idem. quia debet circa lecturaz  
 enangelij ferre cereum. id est candelam.  
**Exorcista.** ein beschwerer. nam super ca  
 thecuminos & energuminos inuocat do  
 mini hiesu cristi nomen. vt spiritus imun  
 dus egrediat. **Janitor.** idem.  
**Hostiarius.** qui in antiquo testamento  
 fuerunt templorum custodes ne quis im  
 mundus ingrederetur  
**Edictus.** mefner. quia edem tuetur.  
**Archiepiscopus.** ertz briester.

## De monachis.

**Monachus.** münich. quia monas. id est  
 singularis vel vnum. & acos id est cura.  
 Nam sui vnus gerit curam.  
**Cenobita.** conuent bruoder od schwe  
 ster.  
**Cenobium.** refectal  
**Enachoreta.** dicuntur quia deserta petunt.  
 relicta vita cenobiali. sicut sanctus Jo  
 hannes & helyas.  
**Cenobite.** vitam apostolorum sequuntur  
**Heremita.** ein fidel oder wald bruod.  
**Abbas.** abbt. quasi pater. Nam abba  
 grece est pater.  
**Prior.**  
**Primas** Dignitatum nomina  
**Guardianus**  
**Conuertus.** lay bruoder.  
**Conuersa.** lay Schwester  
**Inclusus.** klaufner  
**Inclusa.** klaufnerin

## Nomina fidelium

Cristianus. a. kristlich. oder kristen. q̄a  
unctus crismate.  
Katholicus. kristen. quasi vniuersalis  
Katholica sedes. id est romana  
Catholica fides. kristen gelaub.  
Orthodoxus. id est recte credens.  
Orthodoxa fides. id est cristiana.  
Neophitus. ein newer cristē. quasi nu  
per renatus.  
Catechuminus dicitur. qui doctrinaz fi  
dei audit. 7 nondum baptismuz recepit  
Catechuminus grece id est auditor  
Competens dicitur qui post instructōz  
fides comperit gratiam.  
Laycus. ein lay. Popularis. idem.  
Proselytus. ein frōmbder. dicitur adue  
na 7 arcūsus qui populo dēi miscebat  
Ecclesia proselyta. id est iudaica  
Synagoga. iudenschuol

## De philoso phis.

Philosophus. ein lieber der kunst. phi  
los id est amor. sophos id est sapientia  
Philicus. ein natürlicher meyster  
Phisicus. ein artze.  
Phisica. natürliche kunst oder artzney.  
Phisologus. ein natürlicher rede  
Phisonomia. ein natürlich gesicht  
Ethicus. tūglicher meyster  
Ethica. ein kunst von tugēden.  
Politicus. statlicher.  
Pollicia. kunst von regierung d̄ statt.  
Polis id est ciuitas vel plurale. yca id  
est scientia.  
Economus. ein heublicher man  
Economia. kunst von regierung des

20  
hauses.  
Logicus. listiger. vnd erkantlicher wa  
rer disputierer.  
Logica. die kunst der listigkeyt.  
Gramaticus. eyn künstiger der buoch  
staben vnd diction.  
Gramatica. die selb kunst.  
Rethor. zierlicher reder.  
Rethorica. die selb kunst.  
Kesis. id est ornatus.  
Astronomos. dicitur qui docet legem  
vel regulam de astris. vel qui nominat  
ea. ein sternseher.  
Astrologus. dicitur inspector 7 mensu  
rator astrozum. 7 dicitur ab astrum et lo  
gos. quasi loquens de astris 7 augurās  
ein reder von sternen.  
Astrologia. talis scientia.  
Geometer. des erdrichs messer.  
Geometria. scientia de terre mensura  
aut magnitudine.  
Mathematica generaliter pro eodem.  
Secta. dicitur a sequendo. quia alicui  
sequitur documenta.  
Platonicus. qui sequit̄ platonem. sicut  
beatus augustinus. dēchademic. idem.  
dēchademia. villa platonis.  
Aristotilicus. qui sequit̄ aristotilem.  
Parapateticus. idem. a de ambulatōe.  
Stoycus. a stoa porta in athenas. iuxta  
quam fuit eorum studiuz. Tales ponit  
virtutem summū bonum  
Cinicus. ab immundicia. quia tales pu  
blice cum vxoribus suis dormiebāt. eo  
q̄ patrimonium esset licitum.  
Epicurus posuit summū bonum. volu  
ptatem 7 crapulam a q̄ dicunt̄ epicurei  
Gynnosophista philosophus. a tali se  
cta quorum erat nude preter pudenda  
per indie vagari solitudines. 7 philoso  
phari.  
Theologus. id est de diuinis loquens  
vel tractans. ein götlicher lerer  
Theologia. ein götliche kunst.

## De poetis

Poeta. q̄ vere vel quasi vere gesta sint obliquis figuris describit.

Poeta. tichter. **Oraci** in poetria pictoribus ait atq; poetis. Quo dlibet audire di semper sunt aequa potestas

Poetis. getichte

Poetria. die selb kunst.

**Dates**. a vi mentis aut a flectendis carminibus.

**Liricus**. a pluralitate carminum qualis fuit inter nostras. **Oracius**.

**Tragicus**. quia obbirci premiū. **Oraci** oracius. Carmine qui tragico viles certavit obbircum.

**Tragedia**. carmen scribens illustrius facta. malo tñ omine. i. sine qualem inuenimus senecam iunioem.

**Comedia**. est villanus cantus et nuptiarum apparatus. a comos. id est villa aut a comessatōe postq̄ in theatro legebat

**Comedus** comediarum scriptor

**Comicus** vt familiaris tenus.

Item fines comedie leticia et nuptie. persone eius rusticane sunt. Principiū comedie est lris et contraversia.

Item finis tragedie est infamis. mors. principium eius gloriosi facinoris et letituz. Personae tragice sunt reges nobiles et diui.

**Elegia**. est carmen miserie planctiuum. Quale est boetij de consolatōe. Cum ipse in principio inquit. Et veris elegitibus ora rigant. Est enim eleyis idē q̄ miseria. **In delygiacus**. id est miserie scriptor.

**Satira**. carmen reprehensorium et nudum. omni saturitate plenum et faciūdia quale ē carmen persij et iuuenalis.

**Satiricus**. scriptor satire.

**Satira**. aut a satirij dijs siluestribus. aut quia satis ire. et reprehensionem intendit.

**Heroici**. qui et diuini dicuntur diuorū scriptores. Qual aput grecos homer⁹ et

aput nostros diuin⁹. **Maro** in eneide roseo ore scripsit. et pene immortali ingenio.

**Hystoricus**. qui scribit hystoriam. vt titus. liuius. et valerius

**Hystoria**. ein geschicht. ab hystero. id est videre. quia de gestis et visis est.

**Fabula**. que in toto falsa dicitur. et a fado dicta.

**Alpologeticus**. sermo sub simili cōprehensōe. quod sub methaphora fieri potuit. vt est aput esopum et auianum. Et tale genus sermonis est inuentum. vt per verisimilia homines ad bonos mores inducerentur et corrigerentur sub enigmate

Item triplex genus hominū humile vt rusticorum. de quo virgilius in bucol.

et ptim in geo. **Medium**. vt sunt aues quale est aput virgil. in geo.

Et sublime. quale est regum. vt aput virgil. in eneide. **Genus diuorū** vt regū et deorū.

**Genus transformatum**. vt de boie brutum. zc. quale est carmen nasonis in metamorphoseos.

Item triplex est dicendi character. **Exegematic⁹**. vbi solus poeta loquitur. vt virgil. in geo.

**Dragmaticus**. vbi persone inducte loquuntur velut in comedijs

**Mixtus** est. qui et cōmunis dicitur. In quo poeta et inducte persone loquuntur

quod fit in eneide virgil. Item poetria gaudet in hijs personis (licet nō omis) scz gnatōne. parasito. mimo solio. gesticulario. themelico.

**Orato** blanditor

**Parasitus** adulator.

**Imus** imitator

**Salius**. a saltando.

**Gesticularius**. a gestu hominum. **Gesticularior**. idem.

**Hystrio**. qui. videri vult aut hystorias dicere.

**Themelicus**. musicus scenicus qui in lutinis organis vel citharis zc. aut tibijs preannabat.

**Scena**. locus vmbrosus cortinis. id est velis in theatro veluti domus instructa

In qua laruate persone ad gestus lectoris ostentandos prodebat.

Studij humanitatis, die poeterij, q̄a  
 de factis hominum ⁊ deorum siue de ve  
 rissimilibus est.  
 Facacia, ein bösslich gesch wetz  
 Facetus, curialis, vrbanus, pprie de do  
 ctrina ⁊ pprie in factis, scilicet qui iocos  
 ⁊ lusus gestis, ⁊ factis comodo dat, ⁊ com  
 paratur.  
 Curialis bösslich, a cu  
 Curiosus ra, vel a curia,  
 Legalis.  
 Civilis, statlich.

### De magis

Magus, sch wartz künster, malefici ob  
 facinorum magnitudinem.  
 Nigromanticus, sch wartz künster, ob  
 zauberer, a nycros id est mortuus, quia  
 eorum diuinatio est circa suscitandos mor  
 tuos, aut per ossa mortuorum.  
 Hydromanticus, ab aqua.  
 Pyromanticus, ab igne.  
 Cyromanticus, a manu  
 Aerimanticus, ab aere.  
 Incantator, a carmie  
 Diuinator, zauberer ab exectōe  
 Fastinator, a fasin id ē  
 apparitōne.  
 Pbytonissa, zaubrey, a pbytone ser  
 pente quem a ppollo interfecit, a quo et  
 pbitus est dictus.  
 Ariolus, zauberer, quia circa aras, spes  
 nepharias emittit.  
 Horuspex, aure inspector.  
 Horuspex, horarum natiuitatis inspe  
 ctor.  
 Geneses dicuntur, quia per signa duo  
 decim nascentium, iuxta suam natiuita  
 tem mores ⁊ exitum predicant.  
 Genediaci ideo dicuntur, quia nataliū  
 seruant consideratōnem.  
 Flugur, quia quium cantu ⁊ garritu su

tura predicat.  
 Astrologus, qui ex astris futura venū  
 dat.  
 Sortilegus, quasi sortem legens.  
 Sortilegus, qui p creaturam aliquam  
 diuinat, ein lösser, oder scholdrer.  
 Salifator, qui ex mēbris aut extis sali  
 entum in sacrificō animaliu aliqd pro  
 sperum aut triste pandit.  
 Prestigium, zaubrey, quia presingit  
 aciem oculorum.  
 Prestigiator, kauckler oder zauberer.  
 Jocular, gockler, a ioco.  
 Gesticulator, fictor, aut gestus aut psōe  
 Cenobates, einer der auff dem sayl gat  
 Funabularius, idem.

### De rusticis ⁊ eo rum instrumen tis.

Rusticus,  
 Ruricola,  
 Agnicola pauer, ackemā  
 Agrestis,  
 Rusticitas, pauerheyt  
 Stratum, pfluog,  
 Stiuua, gaytz am pfluog, Buris, idem.  
 Stiuarius, pfluog halter,  
 Stiuaria, pfluog halterin.  
 Vomer, weg eysen, quia terraz vomit.  
 Dentale, pfluog grindel, Illud lignum  
 in quo vomer inducitur a dentis simi  
 litudinem.  
 Craba, egg, Rastrum, idem, etiaz quā  
 doqz dentale pro eodem, quia multos  
 acutos dauos habet quasi dentes.  
 Ligo, karisch oder ha w,  
 Furca, gabel,  
 Bisurca, ein zwey zinckte gabel.  
 Trifurca, ein drey zinckte gabel  
 Falx, est instrumentum aptuz segetibz  
 vinctis ⁊ pratibz, sychel,



Falcastrum. segens.  
 Serrula. quasi ferra instrumentum aut  
 cultellus quo purgantur arbores.  
 Scodicia. ei spatium schüffel. Grabatur  
 idem. 7 aliquando pro gremio aut lecto  
 Vnde. Pro gremio grabatum. pro le-  
 cto pone grabatum.  
 Fossorium grab schüffel. Sarcul<sup>o</sup>. idē.  
 Ferrū fossorium quod habet duos dentes  
 a fariendo. reyteylen. 7 dicit fossorium  
 a fodiendo.  
 Passinatum. ferramentum bifurcatum  
 quo semina panguntur.  
 Area. tenn.  
 Granarium. korenhauf. a granis  
 Cylindrus. est rotundus lapis quo equa-  
 tur area. Vnde virgili<sup>o</sup>. in primo geor.  
 Tuz area primū ingēti equāda cylidro  
 Doreum. schwer.  
 Tribula. pflegel.  
 Dentilabrum. werffschüffel.  
 Fannus. wanne.  
 Cumera. koren heußlin  
 Palea. spreuer.  
 Spelta. fesen oder tinkel.  
 Tessera. gemerck eines korns haufes. q̄  
 bus frumentorum numerus designatur  
 Venile. kex gaden.  
 Venum. kexie.  
 Gerula. mysther. Cenosectorium. idem.

## De agris

Ager. acker. Aruum. idem. sed social<sup>is</sup>  
 Virgilius de hoc in primo geor.  
 Ager consitus. id est arboribus aptus  
 De quo in secundo. geor.  
 Ager pascuus. vt pratum. quia anima  
 lia pascat. De hoc tertio geor.  
 Ager florens. vt sunt orti. De hoc quarto  
 geor. virgili<sup>o</sup>.  
 Aus. acker. veteres dixerunt agros in  
 cultos. vt siluas 7 pascuas rura dicit.  
 Pratum. wif. quia pro tinus paratum  
 sine magno labore.

Pascua. wayd.  
 Tescia. ein verlegner acker. Ego legi in  
 antiq̄ssimo libro oracij pro eplaz. Tesci  
 in metro. Nam que deserta 7 inhospita  
 tesqua credis. zc.  
 Agellus. ein kleyns eckerlin  
 Seges. ein acker der gezeget ist. Vnde  
 virgilius. Illa demum seges vot̄ respō  
 det auari agricolę zc.  
 Seges aliquando pro sato. der sam  
 Semen. sainen.  
 Sementis. tis. se. ge est semen frugum.  
 tempus vel actus seminādi. v̄l ip̄a dea.  
 Cōpascuus ager. verlafner acker  
 Illunius ager. den der bach versürt  
 Arcifun<sup>o</sup> ager. dicitur cuius fines ob-  
 iectu fluminū aut arborum arcantur.  
 Noualis ager. ein newer acker. Vnde  
 virgilius in bucol. Impius h̄ tā culpa  
 noualia miles habebit  
 Squalidus ager. den man nit mer ar-  
 beytet.  
 Squalidus. q̄si excolidus. sicut exsul  
 Diginosus ager. ein feuchter acker  
 Diligo. natürlich feucht der erden.  
 Paludinosus ager qui nutrit palen. id  
 est pabula facit exrescere  
 Pales. est dea pabuli.  
 Pabulum. fuoter.  
 Predium. zinfher acker. quia patris  
 milias p hoc preuidetur  
 Fundus. ein lehen guot oder acker. q̄a  
 eo fundatur 7 stabilitur patrimonium.  
 Vnde therentius in eunuchō. Ecce no-  
 stri fundi calamitas zc.  
 Limes. tis. die grobe serbyn. quo agri  
 diuiduntur. furch.  
 Cardio. serbyn die gat in dē acker nach  
 der plaga mittemacht.  
 Decumanus. est limes qui transfersalit  
 cardini est. ab oriente in occidens  
 Sulcus. dicitur quod defossus est in  
 duas porcas. 7 dicitur a sol. eo q̄ sulcus  
 solem capiat. ein furch.  
 Surculus. ein kleyns furchlin.

## De culturis agrorum

Cultura agri. ackers arbeyt.  
Cineratō. rütte brunst. Naz calami aut stipule incenduntur vt exsudat inutilis humo: tere.  
Cineratō. cineris agro sparsio. quia cinis saginat. sayst macht den acker.  
Aratō. ackerung oder pfluo gung  
Intermissio. acker rüby. Nam ager vires exhaustas restaurat.  
Stercoratō. mystung oder tungy  
Fumus. myst. Letamen. idem. quia terras facit letas. id est pingues  
Stercus. myst. quia in agris sternitur  
Fimus. dicitur quia sit ymus id est sterus  
Occatio. der schollen oder der klotzen brechung.  
Occare est terre glebas ligone frāgere.  
Occare. bedecken mit erdtrich de samē hōwm oder reben.  
Runcatō. gettung.  
Runcare. getten.  
Runcare. a ruer. herbas inutiles euellē  
Veractum. in dem glentz gesetzt.  
Veractum. id est verno tempore satum  
Procisio. die erst ackerung. Pria post hyemē aratō. pcisio dicitur.  
Satō. seegung.  
Serere. seyen. a sereno tempore quo debet fieri.  
Messis. die erndt.  
Messor. meder oder schniter.

## De frumentis

Frumentum. alles eber gewechs. omne quod spicas (eber) habet.  
Fruges. ein gewechs on eber. sine spic.  
Et hec dicuntur q frumine quod est no

22

22

cus gule. vt patuit supra.  
Primicie. die erst frucht. 7 soluz ple est  
Triticum. wayß. quia teritur.  
Far. melb. a frangendo. nam ante vsium molarū olim in pilo id est mortario frumenta frangebantur.  
Aldoieum. weyßer schöner waytz  
Aldoi. waytzē melb. quia ad aras id est sacrificia vturur. Et est nomen indeclinabile.  
Siligo. rocken. a salecto.  
Dideum. gerst. quia primum quod inter sata sit aridum.  
Farrago. gerstē blüß.  
Farrago. culmorum multitudo sicut manipulus.  
Manipulus.  
Merges. tis. Carb.  
Carba.  
Stipula. stuppel. quasi vstula.  
Milium. byrs. a multitudine fructus  
Culmus. stro balm. Inde calamus. cyn scrib feder. quia olim ex culmis erat calami. Culmus etiam. ein ströen tach. q̄ ex culmis fit  
Stramen. stro. quia sternitur  
Stipula etiā dicitur folium qd̄ in culmo est circa cicutas intra cannas.  
Cicuta. das knöpflin an de stro balm.  
Vnde virgilius in bucol. Est michi visparibus septē compacta cicutis fistula. Et cicuta pro alio significato vid̄ infra capitulo de herbis.  
Canna. der gerad balm von de knöpflin suo dem andern.  
Spica. Eber. Spicus pro eodem  
Folliculus. est theca frumenti in arista. koren seckly.  
Arista. eber spitzlin. quasi aride stans

## De legumini bus

Legumen. gemüß. Et hoc omne qd ma-  
nu legitur. vt faba. pisa. lens. zc.  
Faba. ton. a fagin id est comedo. qz pri-  
mum hoc legumen homines comederunt  
Lens. lynß.  
Cicer. kicher.  
Pisa. erbis.  
Dicia. wiklen.  
Pbaselus. wolff strel. Lupinus. idem.

## De stabulis

Stabulum. stal. a stando.  
Hostar. rinderstal.  
Diuile. schaff stal. Caula. idem. oder ein  
roß stal.

## De pastoribus

Pastor. byrt. a pascendo.  
Mapale. ein byrten heußlin.  
Mango. roß byrtt oder roß teüßcher.  
Agaso. ein esel byrtt. quasi asinos agēs  
id est ducens  
Mulio. manlbyrtt.  
Ennoyus. geyß birtt.  
Opilio. schaff byrtt.  
Subulcus. sew byrtt.  
Bubulcus. rynder birtt.  
Pedum. byrten stab. est baculus cur-  
nus adiectus pedi animantis puta bo-  
uis vel vacce. cogit ipm stare. Vnd vir-  
gilius in bucol. Est tu sinime pedum

## De equis z eoz ornamentis.

Equus. roß                      Equa. merck.

Nam equi in quadrigis equabantur.  
Inde dicitur equinus a. ad equi ptines  
Caballus. roß. quia canat pede terram.  
quasi cauallus.  
Sonipes. ein raifig roß mit schellen od  
oder barnisch bekengt. quia pede gressu  
sonat.  
Alipes. ein schnelles roß. quasi alas i pe-  
de habens.  
Dextrarius. ein bandt roß. quia ducit  
per dexteram.  
Palefredus. ein bey roß. quia leni pas-  
so z freno ducitur.  
Gradarius. zelter. Mannus. idem  
Deredus. ein karrer roß. quia equo du-  
cens redam.  
Spadix. schymel. od apffel gra w roß.  
Frenum. zam. a furendo. quia ne equus  
furiat. ideo sibi frenum datur.  
Lupatum. wolff zam oder ei krum piß.  
ad similitudinem dentium in lupis  
Camus. scharpffer zam. quo supbi equi  
frenantur. oder ein scharpff pis. Vnde  
in psalmo. In chamo z freno maxillas  
eorum constringe.  
Habena  
Capistrum                      halfter  
Capulum.                      zügel.  
Corum. zaum leder.  
Sella. sattel. quasi sedda.  
Lingula. sattel ryem.  
Panellus. sattel polster  
Cingula. gurt. z sic est femini generis.  
Strepa. itegrayß. Scansile. idem  
Calcar. sporen. qz adheret calci pedis  
Tentela. vorder gerayd.  
Postela. hinder gerayd.  
Subtela. gerayt vnden an dem sattel  
Falera. sattel decke. Epiphium. idem  
Sagma me. pondus dicitur quod sup  
ponitur selle sicut mantica.  
Mantica. ein wattersack.  
Sagmarus. ein semer roß oder ein tre-  
gel roß. qz sagmas id est pōdera portat.  
Strigilis. roß strel.  
Sudaria. wüsch tuoch.  
Cauterium. breneyßen. Nam equi cre-  
mantur circa clunes z seruant quosdam  
caracteres zc.

# De scriptoribus & eorum instrumentis.

Scriptor. schreyber. Scriba. idem. cōmunis est generis.  
 Notarius. qui notas facit ut in chartis publicis. schreyber.  
 Cancellarius. cantzler.  
 Prothonotarius. der oberst schreyber. vel primus notarius. als stat schreyber  
 Pergamentum. pergament.  
 Papyrus. papir.  
 Cedula. zedel.  
 Carta. geschriffte oder buoch.  
 Liber. buoch. Codex. idem.  
 Codicillus. büchlin.  
 Registrum. register.  
 Bulla. bull.  
 Transcriptum. ab geschriffte  
 Litere pluraliter. brieffy.  
 Epistola. brieff. Missiva. idem.  
 Puncus. pimf.  
 Corrosorium. schabmesser.  
 Scriptorale. schribmesser  
 Penna. feder. Calamus idem.  
 Plum. feder sel.  
 Calamale. feder feßlin. Pennale. idem  
 Incaustum. dyntt. Tetramentū. idem quia atrum id est nigrum.  
 Incaustorius. dynttenfeßlin. Tetramentale. idem  
 Pluteus. schribber prett.  
 Pulpitum. pulprett.  
 Regula. Lineale. lineariū. linger.  
 Punctorium. punct eysen.  
 Antipira. liecht schirm.  
 Muncorium. abbrecke  
 Epicausteriū. ein silcz auff dem pulprett  
 Quaternus. quaten.  
 Quinternus. quintem.  
 Sexternus. sextem.  
 Exemplar. do man ab schreybt.  
 Exemplum. das man schreybt.

Tenaculum. hebeyfen. oder heb höltzli.  
 Tabula. tafel  
 Stylus. stiler.  
 Grama. geschriffte  
 Orthographus. ein gerechtlicher schribber.  
 Hystoriographus. ein geschicht schryber.  
 Absconzorium. liecht schirm  
 Cronographus. qui scribēdo suat tpa  
 Cronographia. temporis descriptō.  
 Cronica. liber temporum.  
 Cronicus. temporum scriptor.  
 Falsigraphus. ein falscher schreyber  
 Falsigrama. ein falsche geschriffte.  
 Epigrama. ober geschriffte.  
 Girographus. bandt geschriffte  
 Minū. mynig. oder rotte tintten  
 Cynobrum. zynober  
 Lasurium. blate dyntt.  
 Rubrica. rubrick.  
 Dictita. ein teütsche tafel  
 Dica. merck tafel. oder ein kerb holtz. oder ein schuoler tafel.

# De fabris & eorum instrumentis

Faber. schmide. a faciendo ferrum. & est nomen generale  
 Aurifaber. goldschmidt  
 Cuprifaber. kupffer schmidt.  
 Ferrifaber. eysenschmidt.  
 Gunpbus. roß nagel.  
 Sufferrator. huoff schmidt.  
 Sufferrare. roß beschlaten  
 Balatum. huoff eysen.  
 Angariū. noittfal. Serator. schlosser  
 Fornax. esb. Caminus. idem.  
 Incus. amtos.  
 Ludo dis. dere. schmyden.  
 Forceps. zang. oder eysen scher  
 Tenella. zang. Malleus. hammer.

Marcus. der gros hamer.  
 Marcellus. der mittel hamer.  
 Malleus ideo dicitur. quia dum ferrū  
 calet ⁊ molle est ism cedit.  
 Marcus. quasi maior malleus.  
 Malleolus. hemerlin.  
 Lima. feyl.  
 Scalprum. grykel eyfen.  
 Celuz. grab stickel. sicut aurifabri vtun  
 tur. ⁊ scribitur p̄ dyptongon. Inde ce  
 lare. id est sculpere.  
 Cornus. ein dreyer eyfen. Vnde virgi  
 lius in bucol. Et lenta vitis sacili supad  
 dita tomo.  
 Tomator. dreyer. der köpff oder schüs  
 sel dreytt.  
 Celtes. grab stickel.  
 Cos cotis. wetzsteyn.  
 Allo allonia. schliß steyn. Alla le. idem  
 Follis. blasbalg  
 Sypho. ein blasbalck in der kuckel  
 Et sypho vrinale. vel sibilus inmingē  
 do mulierum. vt supra.  
 Asperforium. sprangwadel.  
 Alueolus. lechtrog. vt fabri vtunt. q̄a  
 ferrum in eum picunt vt frigescat.  
 Anticorium. hürfel. als die schmid habē  
 Fabrica. schmid. oder ein bau. ⁊ est ge  
 nerale nomen sicut officina. ein werck  
 stat.

## De metallis.

Minera. ertz. quia in mineris id est ter  
 re venis inuenitur. Minerale. idem.  
 Metallum. ertz. a metallon. id est spes  
 Nam eius natura est vbi vna inuenit ē  
 spes aliam inueniendi.  
 Aurum. gold  
 Argentum. silber.  
 Ferrum. eyfen.  
 Calix. stabel.  
 Stannum. zynn  
 Plumbum. bley  
 Cuprum. kupffer.  
 Es eris. glocken speys.

Argentum viuum. kecksilber. Mercuri  
 us. idem.  
 Erugo. quasi eris rubigo. sicut ferrugo  
 ferri rubigo. geschmid rost.  
 Ferrugo. eyfen rost.  
 Squama. eyfen standach. Et piscium  
 est squama.  
 Spuma. gold syndel.  
 Auricalcum. mesch.  
 Lythargium. giry. vel litargium. küterfey

## De fabris li gnariis

Lignarius. dicitur omnis ligni artifex.  
 Carpentarius. zymmerman  
 Carpentaria. ein span.  
 Carpentum. supra de vehicularis.  
 Securis. agst. a secando.  
 Alcia. beytel.  
 Dolabrum. ein bartt do man mit ebnet  
 oder ein zwerchbagg. Dolabra. idem  
 Dolobella le. vel dolobellum li. id ē par  
 na dolabra.  
 Dolo as are. id est lenigare. koblen. sch  
 lichten. oder ebnen.  
 Bipennis. zwerchagst. aut quia habz bi  
 nas pinnas.  
 Lenigal. kobel. oder stos bemlin. Leni  
 gal. idem. Nam lene sim aristo. in p̄di  
 camentis. dicitur cuius partes coniscent.  
 Lene. schlecht. Inde lenigal.  
 Cerebrum. negtor.  
 Cerebellum. negtorlin.  
 Cerebrare. poren.  
 Gnanicell. winckelmef. Angulare. id  
 Angulus. winckel.  
 Androna. spaciū quod est inter ou  
 as tomos  
 Serra. seg. per dix vedali nepos terre in  
 uentor.  
 Circinus. zirckel oder ryß  
 Perpendicularum. bleymes.

24

## De murariis z eoruz instrumē tis.

Lathomus. stayn metzel. thomus id est  
diuisio. Lapidada. idē. a scido. i. diuido  
Cementarius. mauer.  
Cementum. mörtel. Calx. idem.  
Murator. mauer. Murarius. idem  
Murus. mauer. q. munit qd. circūdat  
Muratus. a. u. ymb. gemauret  
Murulus. ein kleyns meuerlin.  
Sabulum. kyß oder grieb.  
Sabulosa terra. ein griessig erdtrich.  
Arenas. sandt. quia s. m. varronem si non  
aspiratur arena quasi arida dicitur. v.  
de virgilius in geor. bibulas vitet are  
nas. Et primo eneid. Dispicis prohibe  
mur arene. Si vero aspirat arena. di  
citur quia in cemento muris adheret  
Gypsum. vel hoc gipsum si. gypß.  
Gipsare. wissen oder teuchen.  
Trulla. est quoddam instrumentum ce  
mentarioꝝ ferreum latum ad compla  
nandum murum z ad lapides cuꝝ calce  
componendos z coniungendos q. tru  
dit z retrudit z intrudit calce vel luto  
lapides. kell  
Æmussis. bleywag. Æb. a quod est sine  
z musso quod est dubito. q. sine dubio  
cementarium reddit certum. Perpendi  
culum idem.  
Æscis. mauer hamer. ex vtraq. pte. scin  
dens. Æsculus. diminutiuum.  
Marmorarius. bildbauer. Quia olim  
ymagines diuū ex marmore erant zc.  
Lapidina. kaynhütt.

22

## De hijs que in ecclesia fiunt

continua ad rubricam de edificijs sacri.  
vt supra z de sepulcris.  
Palla. alltertuch.  
Dexillum li. dicitur a velum quasi p. di  
minutionem quasi velulum. san.  
Calix. kelch.  
Patena. paten. quia patula.  
Pixis. büchs.  
Citorium. cristen büchs. sicut sacramen  
tum quod est anime. abus in eo seruat.  
Æmpulla. alter kentlin. quia ample et  
ventrose vt bulla  
Imago. bild.  
Crucifixum. kreutz bild od. marter bild  
Lepida de. Est antiquoꝝ patz imago  
Statua. gebauen bild. quia stando re  
presentat. Ælio modo statua vt colūna  
Simulacrum omnis ymago represen  
tans id cuius est simile  
Reliquie. heyltum. quia hic nobis reli  
cte.  
Ceremonie. heyltum. ab opido cerete.  
vt patet a valerio libro primo de reli  
gione. s. vrbe em. a gallis capta Exuie  
dicuntur cuiuslibet rei eo q. exuperant.  
Et hec tria solum pluraliter inflectunt  
Sacrarium. locus templi vbi sacra repo  
nuntur. Sacristia. idem.  
Sacrista. mehner. Edituus. idem  
Campana. glock.  
Nola. schell  
Cytinabulum. glockenklengel.  
Campanile. glocken hauf  
Horologium. zeytglock. quia loquit  
horas.  
Baptismus. tauff.  
Baptisterium. tauff steyn.  
Æsperforium. spreng wadel.  
Caldare. kessel.  
Extrema vntō. der lungst tauff.  
Confirmatō. firmung.  
Penitentia. buoß.  
Crisma. krisem.  
Confessio. beycht.

Eucharistia, das heylig sacrament, quod  
 dicitur bona gratia  
 Velum templi, hunger tuoch.  
 Cancepeum, pannus extensus supra al-  
 taria ne arene decidant. Epicalus, idē.  
 quia ad modum circuli olim formabat.  
 Deposito, der begrebnus tag, Exequie  
 arum, idem.  
 Dies septimus, der sybent tag  
 Tricesimus, der dryssigist.  
 Anniversarius, iartag.  
 Inferie mortuorum sacrificia que infe-  
 ris soluuntur. Vnde virgilius, x. eneid.  
 Totidem quos educat inferis viuentel  
 rapit inferas.  
 Cetera vide vbi supra de edificijs sacri  
 7 de sepulturis, zc.

## De libris ec- clesie

Psalteriū, psalter, a psallēdo, i. canēdo.  
 Antiphonarius, antiphonar, quia ē an-  
 te ptonum, id est sonum psalmodum  
 Innarius, ymnes buoch  
 Imnus, lob gesang.  
 Epistolare, epistelbuoch, ab epi id est  
 pra 7 stolon missio. Inde epistola  
 Euangelium, id est bona predicatio.  
 Euangeliso, id est predico.  
 Breuiarium, briefer, quia sermone bre-  
 ui perstringitur.  
 Missale, messbuoch.  
 Graduale, gradual, Et aliquādo p ipso  
 cantu, qui aut gradatim aut intra grad<sup>o</sup>  
 ecclesie debet cantari. Tractus similiter.  
 Exequiale, tottenbuoch.  
 Obsequiale, ein diensst buoch, quia i eo  
 continēt que ad curam ptinēt animaz  
 Matutinale, mettenbuoch  
 Vespertinale, vesperbuoch.  
 Speciale, ein sunderlich buoch.  
 Manuale, hand buoch  
 Viaticum, wandelbuoch.

Biblia, bibel, que diuiditur, vt patet.  
 Bibliotheca, libry, Libraria, idem.

## De festis 7 offi- cijs sacris.

Festiuitas.  
 Solennitas, Feyer.  
 Celebritas.  
 Festiuitas dicitur, quia in ea diuina res  
 fit. Solennitas, aut a sole, quia pura, aut  
 a solido id est firmo, quia eam mutare  
 non decet. Celebritas, quia in ea tantus  
 celestia agantur.  
 Pasca, ostern, a transitu, ex egipto filio-  
 rum israel.  
 Pentecoste es, pfingsten, que post quā-  
 quaginta pasce celebratur.  
 Epiphania, der erschynlich tag, ab epi  
 id est supra 7 phanes id est apparitō, qz  
 angelus pastouibus 7 stella magis ap-  
 paruit.  
 Scenopheya, kirch weibe, sunt taberna-  
 culorum festa.  
 Encenia, noua templi aut dedicatio aut  
 sacramentorum innouatio, vt in vigilia  
 pasce fit  
 Dies palmarum, palm tag  
 Cena domi, der grün donstag.  
 Sabatum, sambstag, quietis dicitur vi-  
 es, quia in eo dominus quieuit a creatō-  
 ne 7 in sepulcro.  
 Dominicus dies, der suntag, quia in eo  
 dominus resurrexit  
 Parascene es, kar freytag, dies passio-  
 nis dicitur

## De officijs sacris.

Officium ampt. quasi efficiam. qz qui  
 qz in eo id facit quod nulli officit. id est  
 nocet. 7 actus virtutis officiu est. d quo  
 tulius officiorum libros tres scribit  
 Vespertinum officium. vesper ampt. qz  
 tunc incipit vesperus stella apparere. q  
 est noctis iniciam.  
 Matutinum officium. mettē zeyt. quia  
 circa mane in luciferi ortu.  
 Missa. die mef. aut qz in ea hostia mit  
 titur patri. aut quia circa tale temp<sup>o</sup> ca  
 thecumini remanentes in ecclesia qz nō  
 dum renati sunt foras missi. ne sacramē  
 tis altaris interessent.  
 Chorus. multitudo canentium. quia in  
 inico misse stabant circa aram in modū  
 corone. vel quia a concordia cantus.  
 Monodium Dicit vni<sup>o</sup> cātus  
 Succiniū monos grece est  
 Succentor inde. vnum latine. Et  
 o dos. id est cantus.  
 Dicinium. dicitur cantus duorum.  
 Chorus dicitur cum multi canunt.  
 Antiphona. cantus reciprocus.  
 Responsoriu. quia in eo vnus canit vet  
 sum 7 alter respondet.  
 Lectō quia non canitur sed legitur.  
 Canticum. leticie vox.  
 Psalmus. quia ad psalterium cantatur  
 Imnus. lob gesang.  
 Alleluia. lob gesang.  
 Kyrieleyson. Heri erbarm dich. Nā  
 kyriou. id est dominus. 7 cleys id est mi  
 serere.  
 Osanna. id est saluifica.  
 Offertorium. quia dum cantabae mu  
 nera altari offeruntur.  
 Oblatio.  
 Sacrificium. opfferung.  
 Imolatio.  
 Libatio est calicis oblatō tantum. vt in  
 eneide. Tula in medio libabant pocla  
 bachi. Et alibi. Nunc libate pateras io  
 ni.  
 Victimā. opffer. 7 hoc propter victori  
 am habitam  
 Hostia. opffer. et hoc pro vincendis  
 hostibus  
 Libamen. opffer. a lito as. id est offero

Et hoc de liquidis vt vino.  
 Litamen sacrificium in litore ab hijs q  
 maris picula vitarunt. Inde lito as. id  
 est in litore sacrificio. Inde lituus. i. cor  
 nu quo ad litandum popul<sup>o</sup> couocabat  
 Etiam lituus baculus augurū curuus  
 Holo caustum. opffer. vbi totuz quod  
 offertur igne consumit vt in veteri lege  
 Nam olon id est totum. 7 cauma id ē in  
 censo.  
 Manus impositō. fit per benedictōem.  
 Exorcismus. contra dyabolum increpa  
 tio vel conuratō.  
 Oratō. id est petitiō.  
 Exoratō. id est petiti impetratō. Orat q  
 petit. exorat qui impetrat. hec donatus.  
 Vndē therencius in eunuchō. Sine hoc  
 a te exorare biduum zc.  
 Simbolus vel simbulum. gemaynsame  
 erkantnus. sicut est noscere fidei articu  
 los. Et simbulus. id est similiū bulus. i.  
 morfus. Vndē therencius in eunuchō. vt  
 de simbulis essent. id est comederent  
 Letania. id est rogatō.  
 Supplicatō. deuota oratō.

## De musica 7 speciebus ei<sup>9</sup>

Musica. a moys. nam circa aquarū so  
 nos inuenta est.  
 Harmonica. que in vocū cantibus est.  
 Harmonicus a. ū. dulciter 7 suauiter ca  
 nens.  
 Harmonia. einbelig lieplich gesang  
 Harmonia. bona compositō dicitur. Et  
 est generale.  
 Organica. que ex flatu consistit.  
 Kichmica. que digitorum impulsu na  
 meros recipit sicut cythara  
 Kichmus grece est numerus latine.  
 Modulatō. gesang.



Harmonia. vocis concordantia  
Symphonia. de: symmen bößlich tem  
perament.  
Euphonia. guot gefang.  
Concentus. ein trechtig gefang.  
Concinus. a. bößlich.  
Concinne. Concinniter. a. d. uerbia. eyn  
trechtiglich.  
Alis. vocis eleuato dicitur  
Thesis. id est vocis positio 7 finis.  
Suavis vox. ein milte symm.  
Acuta. scharpff vnd ref.  
Tenuis vox. ein zarte kleyne symm  
Bassa. grob. 7. declinans.  
Aspera est vox rauca.  
Dura. est violenta. sicut tonitrus.  
Clara. que resonat in auribus.  
Ceca. que cruciata nil post se relinquit  
soni.  
Perfecta vox. est alta suavis 7 clara  
Organum organum. 7 est generale omnium  
vasorum musicalium. tamen vsu nostro  
speciale est.  
Tuba. trumet. a terrenis est inuenta.  
Vnde in eueide. Tirrenusq; tube mugi  
re per ethera clangor.  
Tubicen trumetter.  
Tubicena. trumetterin. Et fm pristia  
num etiam dicitur hic 7 hec tubicena.  
Clangor. tubarum vel campanarum vox.  
Strulor. vox tubarum.  
Tybia. ein flayt. quia olim ex tibis ani  
malium erat.  
Claudum. 3. wey pseyfflin an einander  
gemacht. Vbi alterum altero longius  
est. Inde claudus venit. cuius pes pede  
longior est.  
Fistula. schalmey oder pseyff.  
Classicus. id est tuba. vel sonus tube. vel  
signum bellicum. vel concentus omnium  
instrumentorum. 7 dicitur a calon id est  
voco.  
Buccina. bößhorn oder busaun. a buca  
id est ouis inflatione. Vnde perflauit fu  
stula bucas.  
Cithara. harpff.  
Lyra. leyr. Barbiton idem. Vnde ora  
cins tercio odax. Defunctuq; bello bar  
biton hic paries habebit. Lyre inueto:

mercurius ab orato primo d. daru dicit  
Fides est corda cythare. Et aliquando  
p ipa cythara. Quia teste laurencō val  
lenti sicut in fide nemo debet dissentire.  
Ita in sono fides debet esse consonantia.  
Fidicen. harpffer.  
Monocordum schytt. quia habz vnaz  
cordam.  
Clauicordium. quia corde clavis tagit.  
Clauus. lautt. oder harpffen nagel  
Lutina. lautt.  
Fidula. sydel.  
Psalterium. psalter.  
Cymbalum. zymbel. Tabulum. idem  
Tinnitus eius sonus. Tinnio is. ire. so  
nare cymbalum signat.  
Plectrum. richt kemerlin.  
Pecten. stassel.  
Tympanum. becke.  
Tympanella. böcklin.  
Sistrum. id est tuba ab inuente. in cy  
balis festis consueta adhiberi in vynda  
mis montibus.

## De ludis

Ludus. spyl. a ludio inuente.  
Ludius. id est ioculator. Ludio omis. id  
Ludubium. spott oder treuigniß. nam  
ludere est deapere.  
Item antiquorum ludi fuerunt multipli  
ces. scz theatrales quia in teatro fiebat  
vt ludi stenci. tragici zc. Item megalē  
ses. arcenses. iustia. olimpici ludi. ago  
nes. palestrenses. gynnici. zc. de hijs pa  
tet legētibus historias romanas 7 gre  
corum.  
Alea. Brett spyl. ab inuente. alea no  
mine. in mito troiani belli inuenta  
Calculus. Brettspyl. Item plura habet  
significata vt patet in hijs vsibus. Cal  
culus est pondus minimus lapis cnsis  
acutus. Calculus est ratio. numerus. sen  
tentia. carto. Noibus 7 in ludis scz quo  
rum calculus ibit.

Tessera.  
 Talus. würffel.  
 Taxillus.  
 Virgus. vas mittel in dem brett. quia  
 p ipm tasseres pergunt  
 Tactus. ein wurff.  
 Vnio. esb.  
 Vnio. taub.  
 Trinio. dry.  
 Quadrio. quatter.  
 Quino. zynck.  
 Senio. sef.  
 Scacus. schachzagal. ab inuentoribus  
 7 scaci populi.  
 Rex. künig.  
 Regina. künigin.  
 Rothus. rach.  
 Miles. ritter.  
 Mlicus. ver alt.  
 Calculus. vt supra. Dic tamē accipe ad  
 id quod est. ein fend.

**Loca penalia**

Quid carcer. eculeus. ergastulus. vide  
 supra in fine de publicis edificijs.  
 Cippus. diebstock.  
 Catena. ketten.  
 Pedica. ein zeling. oder ein deümling.  
 aut a pede aut quasi podica. quia polli-  
 cem 7 allucem stringit.  
 Compes. fuosbandt. quia cum pede.  
 Columbar. halbfeyen.  
 Manica. arm eyfen.  
 Flagrum. gayfel. Flagellum. idem  
 Flagella (teste seruiō. s. scdo geor) dici-  
 tur summe arto:um partes a ventorum  
 flatu. Et credo flagellum ideo dici cum  
 ex hijs fit.  
 Ferula. schuol ruot. a feriendo id ē per-  
 cutiendo. vel quia ex ferulis facta. Vn-  
 de virgilius in bucol. Florētes ferulas  
 7 gradia lilia quassans.  
 Virga. ruot  
 Vites. pirc

Prealmarium quia palma. i.  
 Palmiterium. manus scola.  
 rum cum hoc tangitur.  
 Crux. galg oder kreutz. Patibulū. idēz  
 Culleus. quasi claudius. ein fulter seflin  
 quia in eis vsqz ad caput malefactores  
 clauduntur.

**De venatōe. au-  
 cupio. piscatura  
 7 captura aīma-  
 lium 7 ceterorū  
 in genere.**

Venor. aris. iagen.  
 Venator. ieger.  
 Venatō actus venandi.  
 Venaticus. iaghundt.  
 Mollosus. ein layttbund. Etiam gen<sup>o</sup>  
 canum a molossis epiri ciuitate.  
 Venabuli nomine veniunt omnia vena-  
 tōnis instrumenta. licet vt supra de mi-  
 licia. Venabulum est venatoris iaculus  
 Venatō omis aut est laqueis 7 pedias  
 aut iaculo. rethi vel indagine. de h pa-  
 tet alibi.  
 Vnceps. vogler. Et est venatōnis spe-  
 cies aucupiam.  
 Aucupium. vogel gefang.  
 Piscator. vischer.  
 Piscatura actus piscandi.  
 Rethe. ein netz. a retinēdo. 7 ē generale  
 Simplagium. ein kleyns netzlin  
 Plaga. funis quo rēca ab ymo 7 sum-  
 mo tenduntur.  
 Funda. ein vischer netz. quia in fundum  
 mittitur. Vnde virgilius primo geor.  
 Latum funda iam verberat amnem. Et  
 supra de instrumentis belli.  
 Trabum. zug netz. a trahendo  
 Cassis. iagnetz. Inde venit incassum id

est frustra. q̄ venatō frustra sic sine rete  
 Canopeum. quo capiuntur culices i m e  
 dum tentorij extenditur.  
 Discaria. leymrot. a visco.  
 Tuitella. ego credo vici quum tenella.  
 ein klob.  
 Hamus. berm oder bamm.  
 Pedica. funis quo pedibz bruta capiunt  
 Calcus. ein angel.  
 Muscipula. maubfall.  
 Murilegus. katz.  
 Cattus. katz.  
 Pedica. etiam ein klob.  
 Diuarium omne viuorum animalium  
 receptaculum.  
 Zustrum. tiergart. Et spaciū quiquē  
 nale. vt supra patuit.  
 Pistina. quasi piscium tuna. ein weyer  
 Picosus. a. plenus piscium.  
 Pisanorus. piscium vorator.  
 Magale. vischer heußlin.  
 Tugurium. vogler heußlin. a tegendo  
 dictum.  
 Decipula. ein vogel schlag. a decipien  
 do. Captencula idem. a capiēdo.  
 Canea. vogel kesset. quia caua.

## De molitore et pistore.

Molo is. etc. malen.  
 Multo as. frequenter molo.  
 Mutor. müller.  
 Molitor. müller.  
 Molendinator.  
 Molendinarius.  
 Molendinum. müle. Mola. idem  
 Molaris. müllsteyn  
 Carantara. redstab. baculus qui mo  
 uet triticum ad molarem. oder ein bey  
 tel. 7 est nomen a sono fictum.  
 Vertebra. müllsteyn.  
 Rota. rad.  
 Molulum. schönmel.

Furfur. grüsch oder kleyen. Siliq̄. idē.  
 Capisterium. molter.  
 Metreta. metz.  
 Pistor.  
 Panifex.  
 Libanarius. Pistor.  
 Furnarius.  
 Pistrix. pistorin.  
 Pistrina. pistor gaden.  
 Pistrilla. pistor heußlin.  
 Libanus. bachosen. Furnus. idem.  
 Fomiale. ofen gelchir  
 Ador. semel melb.  
 Fluennatm. haber melb.  
 Cantabrum. waytzen klyen.  
 Pasta. tayg.  
 Tricimus. senfft geböffet brot ob göt  
 Tricopus. mutschell. ty brot  
 Pistendum. ofen schußlin.  
 Cetera vide supra de elcis.

## De carnifice

Carnifex. metzger. Et de homine dicit  
 carnificium. vt carnifex id est seductor.  
 vt lectum est frequenter a therentō. De  
 carnifex. quia ex hominibus carnes. id ē  
 cadauera facit.  
 Lanius. metzger. quia laniat pecora.  
 Mactator. metzger.  
 Macellum. metzband  
 Farcimen. bratt wurst.  
 Fartor. wurst macher.  
 Hilla. schübling. Salsucium. idem.  
 Cetera supra de elcis. 7 de partibz ho  
 minis patent.  
 Sumen. exta suum. aut pniguedo. Sz  
 teste nonio marcello. sumen māma mu  
 lieris. a sugendo dicitur.  
 Fluxungia.  
 Fluxungia. schmer  
 Flumina.

## De sutore

Sutor. generale est ad omnia q̄ suunt.  
Sutrinum. locus ad quē p̄ suendo conuenitur.  
Sutura. id est sutō.  
Calceator. schuochmacher.  
Calceatrix. schuochmacherin.  
Coreator. ledrer.  
Cerdo. gerter.  
Forma. layff.  
Subula. al oder syl.  
Mlata. lösch. rott leder  
Seta. post.  
Spagus  
Tbira. Dratt.  
Digitica. od finger huot  
Pellifer. kürfner.  
Pelliana. kürfner gaden  
Sartor. schneyder.  
Satrix. schneyderin.  
Sartina. schneyder gaden  
Netor. neyer.  
Netrix. neygerin.  
Forfex. neyger scher.  
Pina. elmeß.  
Plica. salt. vide supra de vestimentis  
Lotrix. welscherin.

## De his que mercatorum ⁊ similiarum sunt

Mercator. kremer.  
Mercatrix. kremerin.  
Mercantia. kremerey.  
Institor. kremer.  
Institrix. kremerin.  
Instita. kram gaden. ⁊ nomē vestis. vt supra de vestibus.  
Comercium. variā rēū commutatio

Campsoi. wechfler.  
Cambium. wechfel.  
Nummularius. wechfler.  
Trapactum. wechfelbank.  
Fenerator. wuchrer. Usuran⁹. idem.  
Mutuator. wechfler. pro equiualentivalore rei  
Mutuum. wechfel. quod est meum factuum ⁊ conuerso.  
Sora. haubtguot. quod est vltra capitale. Capitale. idem.  
Moneta. müntz.  
Monetarius. müntzmeyster.  
Nummisma. geschlagne müntz.  
Merapodus. weynkouff  
Meradicus. vnder kauffer.

## De rasoribus et balneatoribus:

Rasor. tuochscherer.  
Barbitonsor. bartscherer.  
Balneator. bader.  
Rasorium.  
Ralla. scharfack.  
Rouacula.  
Flebotomus. las eysen.  
Flebotomator. lasser. Minutor. idem  
Flebotomia.  
Minutō. lessy.  
Deneincisio.  
Fasciola. las bindt  
Scarraxo as. schrepffen.  
Scarraxator. schrepffer  
Dentosa. vyntuß.  
Ambubaya. cōmunis gene. ein reyber oder reyberin. q̄si ambiens balnea. ego vero in umentarijs acronis in oracium supra scōa satira primi libri que incipit Ambubayarum collegia. reperi ligwa syriozum dicitur simphoniam vel tibiam.  
Lixinium. laug.  
Lixinium. quō cineres in lixa. i. aqua.  
Pensomatus. ein bad kost.

Strigilis, badlach, quasi tergilis.  
 Sabacium, badhemat  
 Toga, badhemat, et supra capitulo de  
 vestimentis quid sit toga vide.  
 Estuarium, badstüb.  
 Lixa, wasser trager oder tregerin  
 Cina, wann oder bad zuber.  
 Scaffa, schaff oder bad gelty.  
 Prisolus, züberlin.  
 Terme aru, ein natürlich bad.

## Id iudices spectantia.

Iudex, richter, quasi ius dicens.  
 Iudex delegatus, einer v̄ etlich sach  
 empfolten seind.  
 Subdelegatus, vnderichter.  
 Arbitrator, schyd man. Est enim iudex cō  
 sensu vtriusq; partis. Arbitrator, idem  
 Arbitrium, id est voluntas  
 Assessor, eins richters wyser.  
 Vicarius, statthalter  
 Officialis, amptman.  
 Jurisperitus, iurist, od̄ ein recht wiser.  
 Legispius, weltlichs recht meyster  
 Non dicimus legista, iurista, latinista,  
 teste vallensi, guarrino, 7 ceteris onera  
 tis gramaticis. Bene dicimus Canoni  
 sta, quia canon grecum est. Sed nomi  
 na in sta a grecis, 7 non a latinis debent  
 deriuari.  
 Aduocat, hirsprech, od̄ rechts helffer.  
 Patronus, beschirmer, ver wiser  
 Causidicus, reder, causam dicens  
 Actor, klager.  
 Reus, schuldiger. Testis, züg.  
 Deponere testes, zeignuß geben, oder  
 ein legen.  
 Negare testes pro eodem.  
 Non admittere testes zeignuß v̄  
 Appellare a testibus, werffen.  
 Silligator, sygler. Sigillifer, idem.  
 Notarius, schreyber

Examinator, verbörer.  
 Commissarius, q; sibi causa committit.  
 Littere excoꝛnicatōnis, ban brieff  
 Littere absolutōis, ban entschlahen od̄  
 aufflösung.  
 Littere interdicti, verschlach brieff, vt  
 vum diuina interdicuntur.  
 Littere infamilie, que vadunt ad fami  
 liam.  
 Littere a cibo 7 potu  
 Littere reintrusionis, quasi renouatōis  
 priorum processuum.  
 Littere relaxatōis, entschlach brieff  
 Sententie, vrteyl brieff.  
 Appellatō, verkündung, a sententia in  
 ferriens ad superiorem.  
 Littere recognitōnis, kundt oder ver  
 gicht brieff.  
 Instrumentum, zög brieff.  
 Autentica, glaub brieff.  
 Copia, abgeschriff  
 Prothocollum, ent wo:ffen brieff.  
 Procuratorium, ver wessung brieff  
 Libellus, sprach brieff.  
 Monitorium, manung brieff.  
 Expectatorium, warttbrieff.  
 Citatō, lad brieff.  
 Nuncius, tot.  
 Bidellus, waytel.  
 Precō, bütel.

## Instrumenta legalia

Voluntas vltima, der letzte will.  
 Testamentum, testament, mentis testa  
 tio, vel post monumentū, id est mortem  
 exprimitur in ipso testatoris voluntas.  
 Testatō, testamenti factō  
 Testare, testamento aliquid legare  
 Legatum, verschaffnet.  
 Legatō, verschaffung.  
 Legare, verschaffen  
 Olographum, testamentum quod to

tum manu testatoris est scriptum  
 Irritum. quod non est rite factum  
 Inofficium. quod liberis exheredatis  
 sine naturali officio in alienas transferre  
 personas.  
 Suppressum. vndertrückt.  
 Ruptum. zerbrochen. quod sit dum na  
 scitur postumus. qui neq; nomine exhe  
 res. neq; heres est institutus.  
 Codicillus. scriptura sine solemnitate.  
 Fideicommissum. globlich befehlung  
 Pactum. frydsam über kumnuß. quasi  
 ex pace factum.  
 Placitum. wolgefellig  
 Mandatum. empfehlung. quia oli fie  
 bat datōe manus. Ideo mandatus dicitur.  
 Ratum. fest. quia ratōe vel rite factum.  
 Cantō. versicherung.  
 Emptō. emptoris actō.  
 Venditō. venditoris actō.  
 Locatō. est locantis actō.  
 Conductō. illius cui locatur.  
 Donatō. doni actō vel datō.  
 Stipulatō. gelübniß. Sponsio. pmissio.  
 ad. stipulando 7 spondēdo fiebant

## De rebus.

Res. a recte habendo vel a rato esse. vñ  
 a reor id est opinor.  
 Hereditas. erbschafft. ab es eris. id est a  
 pecunijs.  
 Peculium. dicitur omnis patrimonij sub  
 stantia. a pecudibus nomen traxit. On  
 de 7 pecunia antique dicitur in pecudi  
 bus erant. Vñ virgilius in buco. Nec  
 spes vlla libertatis erat. nec cura peculi.  
 Erascunda. est bono hereditarij diuisio  
 Precaria. leybding. Victalium. idem  
 aut a victu aut victalium a vita  
 Depositum. beylegung. hec aliter a iuris  
 peritis.  
 Depositum. hinder gelegt guott.  
 Pignus. pfandt. Hypoteca. idem. alit' vi  
 cunt iuris periti.

## De medicis.

Medeor. artzneyen. Medico. idem.  
 Medeor. huic rei. medico. illaz rem. di  
 cit seruius. licz scdo geor. legie senibus  
 medicantur anhelis.  
 Medicus. artzet.  
 Medela. artzney. Medicamentū. idem.  
 Archigenes. oberster artzet. Alb archa  
 quod est principalis. 7 genesis quod est  
 natura.  
 Phisicus. id est naturalis. 7 dicit a phi  
 sis quod est natura.  
 Empericus. land farenden artzet. modo  
 sonat in malum. licet empericus dicitur  
 sit qui rerum medicine habeat experien  
 tiam.  
 Metodicus. qui solum morbum consi  
 derat. 7 non elementa. neq; etates aut  
 causas.  
 Chirurgicus. penul. cor. id est medicus ma  
 nu 7 ferro precisionem operans. 7 dicitur  
 a chiros man' 7 ago. lib vñ wüd artzet.  
 Pigmentarius. Apotecker. Apoteca  
 rius. idem.  
 Cataplasma. zug oder pflaster. Empla  
 strum. idem.  
 Species. specerey.  
 Pigmentum. est confectio ex vino 7 mel  
 le 7 diuersis speciebus suavis 7 odorife  
 ra. zefamen vil specerey gestossen.  
 Antidotum. dicitur veneni quod datur  
 contra vitam. vel istud quod datur co  
 tra venenum. ab anti quod est contra. 7  
 datum. quasi ex contrario datum. Con  
 traria enim contrarijs curantur. vñ si  
 mitur p medicina.  
 Ungentum. salb  
 Formacopula. cō. ge. ein salb kuguffer.  
 Verbularius. krüttler.  
 Hypoteca. apoteck.  
 Cisterna. trelly.

## De vineatore

**Vinea.** weyngart. **Vinctum.** idem.

**Vitisator.**

**Vinitor.**

**Vineator.** Rebman.

**Colonus.**

**Vitis.** reb. quia habet vite qualitates. quia in ea vinum nascitur quod est calidum et humidum in quibus est vita.

**Labrusca.** wyntter traub. oder ein wilde reb. quia in labris id est terre superficie crescit. Vnde virgilius in bucol. Aspicite ut antrū. Siluestris rarisparsit labrusca racemis.

**Palmas.** reb stock. Et vicia mollis materia que per brachia vitium emissa fert fructum.

**Palmas.** new geschos. Vnde virgilius.

Leto legent in palmitum gemme

**Gemma.** vor brotz oder reb euglin.

**Rodius.** euglin. **Oculus.** idem.

**Malleolus.** nouellus palmas.

**Flagella.** sunt vitium et quarumlibet arborum extremitates vel cacumina. quia a vento acta.

**Vua.** trub. oder wynter. quia vdg. id est humore plena.

**Vua passa.** vür weynter.

**Botrus.** weyntraub.

**Racemus.** est totius pars

**Acinum.** vel acinus. weynkerenlin

**Vinacium.** trefter. quia vino caret

**Pampinus.** reb. blatt.

**Spado.** vnfruchtter geschos. ad spadonum similitudinem.

**Sarmenta.** dicuntur. quia inferuntur.

**Surcus.** truncus qui post arboris abscissionem manet. abschnaydt.

**Surculus.** parvus surcus. hertschob.

**Scrobes.** teste seruius. masculinum est. foruea in quam vites ponuntur. vel que sub vitibus foditur. Vnde virgilius in secundo georgico. Aut scrobibus mader mutata sbaet

**Dallus.** rebsteck. **Siler.** idem.

**Ruscus.** reben band. Ego credo materiam per materiato. forte ex rusco olim vitium ligamina sunt facta. Est enim ruscoberba. Vnde virgilius in bucol. Horridior rusco. piecta vilio: alga.

**Spico.** as. reb stecken spitzen. ad spicem

similitudinem.

**Toricular.** pres oder kelter.

**Prelum li-kelter.** bom. a premendo. ob torckel bom.

**Calcatorium.** trett zuber.

**Qualus.** seygzayn **Quasillus.** idem sunt per que colantur vina.

**Baratrum.** butty.

**Vindemia.** wynterbst. quia tempore tali vinum demitur. Vnde virgilius in secundo georgico. Spumat plenis vindemia labris **Mustum.** most.

**Putatorium.** rebmesser. **Fale.** idem

**Putare.** id est arbores purgare.

**Putamen.** est arborum purgato

**Spira.** kelter spindel. Est enim spirare uoluto arcu non ad se redientis. Vnde spire serpenti sunt. et fumum nautis giratores

**Bumasta.** est vna magna mamma bouis simillima. In bumasta quasi touis mamma. De his virgilius secundo georgico. qui velut cum lacus legat.

## De animalibus in genere.

**Animal.** tyer. quia est animatum.

**Quadrupes.** vierfüßig tyer.

**Brutum.** ein vnuermüßiges tyer. quasi sensu obrutum.

**Pecus onis.** grosse tyer. vt equi. zc.

**Pecus vis.** ein klays tyer. vt oues. zc.

**Pecu** in declinabile et pluraliter. hec pecua pecuorum vel pecuum dicuntur communia animalia. a quo ulterius venit pecunia et plerumque pecuaria. Vnde virgilius tercio georgico. Mitte in venem pecuaria hominum.

Et hec omnia a pascendo veniunt. **Pecus.** heyst alles was mangelt menschlicher gestalt.

**Armentum.** sich brüchlich zu streyten. et maxime equus. quasi armis aptum. vel dicitur congregatio maiorum animalium que sunt apta ad arandum. et vt sic dicitur quod arma. eo quod comibus sit armatus.

29  
Jumentum. arbaytsam fych. quasi iuu-  
mentum. quia thaurus iuuat nob arare  
Grex. ei sbar. kleynier tier. sicut ouium  
Lanigeri greges. schefflin. quia lanas  
gerunt.

## De pecudib' in specie.

Quis. schaff. Bidens. idem. a dentibus  
duobus quos habet ceteri eminentiores.  
Fagnus. lam. agnoscit enim balantes in  
voce matrem.  
Fagnellus. lemlin.  
Balans anti. schefflin.  
Balas. clamare ouem.  
Balatus. ouium clamor.  
Hedus. kytzlin. ab edendo. quia delica-  
tissimus est esui.  
Fries. wyder.  
Muto omis. wyder.  
Fries. quia olim ad aras in sacrificio ma-  
ctabatur.  
Veruex. wyder. quia habet vermem in  
capite.  
Caper. tock. quia ardua loca accedit et  
capit.  
Capra. gayf.  
Hircus. tock. a lasciuia nomen traxit.  
Ilex. gamb. siluestris capra ab in mon-  
tibus eundo.  
Eglos. id est capra. Inde egloceron. ai  
steyntock. Inde egloga. 7 est sermo ca-  
prineus.  
Capricornus. steyntock.  
Cerus. hirs. a ceron. i. cornu. Vnde vir-  
gilius in bucol. Diuicia cornua cerui.  
Cerua. bynd.  
Damma. fm aliquos. ein otter. s; reue-  
ra p ceruo vel cerua sepe reperitur. et in  
italia damma genus ceruorum vnuz et  
latum cornu habet. ein. demlin. Vnde y-  
gilius in bucol. Cum canibus timidi ve-  
nient ad pocula damme. Draucus vero

29  
vitur in se. gene. primo libro odarum.  
Cum dicit. Et superiecto pauide natant  
equore damme.  
Dynnulus. röchböcklin. Capriol. idē  
oder ein steinböcklin.  
Lepus. bas. quia leuipes.  
Cuniculus. künigley. n.  
Cuniculus. quia in cunnis id est foueis  
sunt 7 canuz indagine a spelūecludit  
Sus. sa w. a subigendo agros  
Verres. gemest schwin oder ein eber.  
quia grandes habet vires  
Porcus. sarch. quia spurcus. quia iacet  
in cenoz spurcijs.  
Porcellus. ferlyn.  
Setiger. sa w. quia gerit setas.  
Seta. post.  
Scrofa. sa w. a sono fictū scz sera. sera.  
Ciarrus. porcus natus ex apro 7 porca  
domestica.  
Alper. ein wild schweyn. quasi aser. id ē  
a feritate dicitur.  
Bos. rynd. Thaurus. stier.  
Vacca. kuo w. quasi toacca.  
Vitulus. kalb. Juuent. id. iuuenis bos  
Vitula. kelbly.  
Iuuenca. iuuenis vacca.  
Vrus ein püffel. bos siluestris. Vnde vri  
iuxta suciam puincia quam vranā vo-  
cant. quia in dīpeo ducunt caput vri  
Vlinus. esel. quia sine senos. id est sensu  
aut quia tardus sensu.  
Vselus. paruus asinus.  
Vnager. id est siluestris 7 ferus asinus.  
7 dicitur ab onos qd est asinus. 7 ager  
vel agrios. quod est ferum vel agreste.  
ein waldefel.  
Canis. bundt. de hoc supra de venatōe.  
Velter. wynd  
Molofus. nid. oder laytbund.  
Culper. frauen bündlin. quia culpa de  
pedore quem non fecit.  
Vdoriscus. spürbund. Vdorissequ. id.  
Canicul.  
Catulus. Hündelin.  
Catellus.  
Sunt tamen generalia aut cattulus v'l  
catellus leonis zc. Canicula. bündtin  
De equis vide supra.



Bestia 7 fera differunt. quia omnis be-  
stia est fera 7 non econuerso. Bestie em  
sunt que moribus vel vnguibz seuiunt  
exceptis serpentibus. vt pardi. leones.  
7 sim. les. a vastando dicte quasi vastie  
vel a vi qua seuiunt. quasi vistic. Fere  
autan sunt ille que 7 si non seuiant mor-  
sibus vel vnguibz. tam siluestres sunt  
sic dicte quia naturali ytantur liberta-  
te 7 desiderio suo feruntur. 7 dicitur fe-  
ra. eo qd fertur quocūqz velit vt libera.  
Quandoqz omnis fera dicitur bestia.  
Quandoqz etiam bestia non dicitur ni-  
si que mansionem hominū vtitur. 7 tūc  
dicitur a betz. quod est domus 7 stas  
Inde bestiola. id est parua bestia. Inde  
bestiarius a. u. id est crudelis. et viuens  
ad modum bestiarum.  
Ferus io. asinus. grymmlich.  
Liciscus. licisca. canis vel canicula ex lu-  
por 7 cane procreata. Vnde virgilius in  
bucol. multum latrante licisca. Sic mu-  
lus mula. ein mau. ex asino et equa. vel  
equo 7 asina.  
Leo. a leon. abiecta n. dicimus nos lati-  
ni hic leo leonis Et vt dicit ysidorus. xij.  
ethimo. Leo grece interpretatur rex la-  
tine. eo qd sit princeps omnium bestiaz  
Virtus eorum in pectore est. Firmitas i  
capite. Cum dormiunt vigilant oculi.  
Cum ambulant cauda sua coopunt ve-  
stigia sua ne eos venator inueniat. Cuz  
genuerint catulos. tribus diebz et tri-  
bus noctibz catulus dormire fertur. tūc  
deinde patris rugitu vel fremitu veluti  
tremefactus cubilis locus suscitare dicitur  
catulum dormientem. Circa homines  
enim eorum natura est vt nisi lesi neque-  
ant trahi. Patet enim eorum misericor-  
dia exemplis assiduis. Prostratis eniz  
parant. captiuos obuios repatriare p-  
mittunt. hominem non nisi in magna fa-  
me interimunt.  
Tigris. tiger thier. Et fluij armenie ve-  
locissimum. Vnde virgilius in bucoli.  
Flut ararim paribus bibet germaia ty-  
grim. Tigres finguntur bachii currum  
trahere. vt patet in poetria.  
Pantera. panterthier. a pan quod est

omne. quia omnium animalium draco-  
ne excepto amicus est panter.  
Leopardus. ex leone 7 parda. vel ex lee-  
na 7 pardo.  
Unicornis.  
Monoceron. Einhorn.  
Rinoceron.  
Simi. aff. Simea. effin. nā oia simlat.  
Elephas. antis. elephio grece est mons  
latine. quia mole corporis elephantis  
dicuntur.  
Griptes. greiff. animal pennatum 7 qd  
drupes. Vnde virgilius. Iungent iam  
griptes equis. tale animal odit natura-  
liter equum.  
Linx. luchs. Ex cuius vrina (plinio te-  
ste) lapis ligurius nascitur. Ideo inuidia  
suam tegit vrinam in arca zc.  
Orsus si fertur dicitur. qd ore suo foemet  
fetus quasi orsus. Nam aiunt eos infor-  
mes generare partus. 7 carnem quōdā  
quasi quōdā fructū parere. quā mater  
lambendo in mēbra pponit. sed h imma-  
tunitas partū facit. deniqz tricesimo die  
generat vnde euent vt p̄cipitata secun-  
ditas in formis p̄creet. Item vrsorum ca-  
put inualidum est. vis maxima i bachis  
7 lumbis. vnde erecte insistunt.  
Lups. wolff. a ledendo dicitur.  
Lups. wölffin.  
Dulpes. fuchs. quasi fallax pede. 7 in cel-  
su vario. Dulpecula. fuchsin.  
Taxus. vachs. 7 artoris est ppriū. Vn-  
de virgilius. Cynceas fugiant examina  
taxos.  
Castor. est animal quōdā mirabile qd  
viuit in terra 7 in aqua. cauda eius natu-  
ram piscis habet 7 corpus carneum est.  
Vnde cauda eius in ieiunio comeditur  
7 corpus nō. 7 habet quatuor pedes. an-  
teriores duos quasi anserinos cū qbus  
natat. posteriores quasi caninos. In qn-  
titate parui canis est. dentes habet acu-  
tissimos. 7 pellem p̄ciosam. testiculi eius  
multū valēt medicis. 7 dicitur a castro as. qd  
cū sentit venatorē se sequē. seipsum ca-  
strat vt euadere possit. sciens se fugari. p-  
pter testiculos. Idem 7 fiber bii. 7 luct  
7 canis ponticus dicitur.

30

## De minutis animalibus

Mus. mus. quia ab humore terre nascitur  
Cattus. tñ generale.  
Muriceps. Katz.  
Murlegus.  
Glis gliris. ratz.  
Sorex. spitz meißlin. od wasser müßli  
Vnde therenius in eunuch. Ego sum  
tam miser vt forex.  
Matrix. marder.  
Asprios. eychloren.  
Mustela. wifel.  
Talpa. scter oder mul werff.  
Cycada. heylschreck  
Grillus. heimuck.  
Formica. ambayß. quia vorat micas  
Papilio. syffalter.  
Ericus. ygel. Erinac. seiygel

## De serpētib⁹

Anguis. schlang. quia angulosus. id ē  
curuus eius est incessus  
Anguicomus. gebarat schlang.  
Anguipes. gefuofte schlang. pedes hz.  
Serpens. schlang. quia serpit occultis ac  
cessibus.  
Aspis. schlang. a spgendo id est immie  
tendo hys. id est venenum.  
Aspidula. id est parus aspis.  
Coluber. quia colit vmbra.  
Idrus. wasser schlang.  
Basiliscus. basilisch. quasi regulus z ba  
sis serpentum.  
Dypsa. dürst schlang. quia quem mo  
rderit siti consequente intererit. Pre  
ster schlag die allweg laufft mit offem  
mundt.  
Emorrois. pludt sauger schlang.  
Iphis. serpens qui sono necat.

30

Cerastes. gehornet schlang. habet enim  
in capite cornua.  
Amphisibena. z wey heubtete schlang.  
vnum ab ante aliud a retro.  
Celindrus. serpens aliquando in aqua  
aliquando in terra habitans.  
Rinatix. serpens aqua veneno inficit.  
Cecula. plinttschleych. Lacerta. idē. qz  
quasi latera habet.  
Lacerta. egeß. Vipera. idem. qz vi pa  
rit. nam masculus femine caput ori im  
ponens eam impregnat. Et in voiupta  
te oblita caput marito refecat. Ipa v  
ro in partu rumpit. aut a deo vetola est  
aut fetus ab intra se emordet z sic exeu  
do partum puenit.  
Stellio. serpens pulcer stellarum simili  
tudine. maculis quibusdam conspersus.  
Centupeda. a pedum multitudine  
Draco. track.  
Cocodrillus. lindt warm.  
Dracena. trackin.  
Buffo. erdkrott.  
Teranea. spynn. quia net in aere.  
Rana. krott oder frosch.  
Rubens. laubfrosch  
Calamites. rosfrosch. quia sub canna a  
rundinum morantes.  
Egredula. erdfrosch. quia in agris z sic  
co viuit.  
Scorpio. scorpion  
Venenum. giffit. non vadit per venas.  
Virus. gyffit. in declinabile neutrum. qz  
vi cor penetrat.

## De vermibus.

Vermis. est animal quod plerūqz d car  
ne vel ligno vel de quacūqz re terrena si  
ne vllō concubitu gignitur. licet quādo  
qz de ouis nascatur vt scorpio.  
Vpes. byn. nascit em teste seruiō. s. qrtō  
geor. quedam truncata carūda ex qua  
apes formant. ab a id est sine pes. qz p  
mo nascat sine pedibz z p<sup>o</sup>es accipit pe  
des.

Musca. flieg.  
 Apiafter. bynnenküinig. Costrum. idēz  
 quia ducit apium castra.  
 Vespa. westz.  
 Culex. muck.  
 Fucus. hummel. Vnde virgilius in q̄r/  
 to geor. Ignauum pecus fucus a plibus  
 arceat. Ibi dicit seruus. apes de tobus.  
 scabrones de equis. de mulis fucos. de  
 asinis vespas procreari.  
 Scabro. hürmüß.  
 Drucis. keffer.  
 Sangwiffuga. egel. Irudo. idem.  
 Cantareda. gryen kefferlin. Cātaredes.  
 idem.  
 Limax.                      schneck.  
 Concha.  
 Testudo.  
 Eruca. rupp. vermīs olera z artorum fo/  
 lia rodit.  
 Bombyx. syden wurm. net ex se serici.  
 Terebo onis. holtz wurm.  
 Terebo inis. wurm melb.  
 Tinea. schab. vestimentorum est.  
 Emigraneus. haubt wurm.  
 Lumbricus. darm wurm.  
 Lumbricus. regen wurm.  
 Ascarida vel ascaridis. vermīs cuti. Co/  
 stus idem.  
 Pediculus. lauß.  
 Lens vis. nyß.  
 Pulex. floch.  
 Tarmus. speck wurm.  
 Ricinus. hunds lauß. adheret enim au/  
 ribus canum.  
 Dria. sa wuß.  
 Cimex. acis. wenttel.  
 Cenomia. hunds muck. vel a cenon. id ē  
 cōmune. quia cōmunis musca est. z tam  
 maxime mordet.  
 Cicendula. schynet wurm. quia tempo  
 re noctis lucet.  
 Nilus. brem oder humel.  
 Ostrum. idem. Et ostrum sine oyp̄tō/  
 go capitur p̄ purpura. Tabani. idem.  
 Pro purpura. q̄ astroz sanguie pigit.  
 Cynomia. hunds muck. a cynos. i. canis  
 Cinifes. fis. schnecken.  
 Locustā. heußschreck.

Bibio. weynmuck.  
 Gurgulio. wibbel in de korn. Gurgu/  
 lio etiaz primo geor. virgilij. vermīs te/  
 ste seruo veluti rana. cuius maior pars  
 guttur eius est.  
 Surio. süry.  
 Cirillus. bandtsüry.

## De piscibus.

Piscis. visch.  
 Spina. dom oder gratt.  
 Lactes. visch milch.  
 Poligranum. rogen.  
 Squama. schüpp.  
 Brancia. fisch federlin.  
 Cancer. krebs.  
 Balena. walfisch.  
 Ceta vel cete. mörfisch.  
 Congrus. quidam piscis filis anguille.  
 sed gradis. z morat in cauernis petranū  
 sub aqua. welhyn.  
 Carepus. gropp.  
 Barbalus. barb. Taracus. idem.  
 Carpo. carpff.  
 Fundula. grundel.  
 Elox. lachs.  
 Sturgio. stür oder stüby.  
 Salmo. salm.  
 Lucius. böcht.  
 Gracius. creßling.  
 Hauso. hausen. Ipcus. idem.  
 Strumulus. stockfisch.  
 Ruburnus. bücking.  
 Illota. allandt.  
 Silurus. hürling.  
 Tymallus. esch.                      Carcus. lachs  
 Parca. egling. oder berfisch.  
 Pelmus. schlyen.  
 Tinca. carpff.  
 Noxona. föttel.  
 Anguilla. all.  
 Illece. pisciculus ad liquorē salsamētoz  
 ydone. z d̄i q̄ uiuat ex sola aqua nihil  
 aliud comedens. ein lering.

Truta, ferbynn.  
 Forena, furen. **Tenta** schlyen.  
 Prasmus, prachsam.  
 Rubiculus, rotting.  
 Melanurus, piscis sic dictus.

# De auibus.

**Auis.**  
**Ales, itis.** **Vogel.**  
**Dolucris.**  
 Sed differunt, nam auis dicitur, quia per  
 aua hoc est desertas siluaru vias currit  
 Ales vero ab alte volando. Dolucris  
 vero a volatu.  
**Pullus,** yeglich iung vogel. Itz in euā  
 gelio dicitur. Sedens sup pulluz asine.  
**Ala,** fettych, quia alta petūt aues p alas  
**Penna,** feder, a pendendo id est volan/  
 do dicta. Nam cum aues volant, quasi  
 pendere videntur.  
**Pluma,** pflaum, quasi pilumal, quia sic  
 pili in animalibus ita plume in auibus  
**Aquila,** adler, ab acie visus.  
**Vultur,** geyer, a tardo volatu.  
**Fenix,** eyniger vogel, in arabia.  
**Strutho,** straus.  
**Pauo,** pflaw. **Paua,** pfe w yn  
**Grus,** krenich, quia ordine gruunt id ē  
 incedunt.  
**Ibis.**  
**Ciconia,** **Storch.**  
**Rostrifona.**  
**Pellicanus,** pellican. Auis egipti babi/  
 tans iuxta nili fluminis solitudines.  
**Gradipes,** drapp.  
**Griphes,** est animal q̄dupes ⁊ pennatū  
 Sunt em̄ griphes alites fere, ⁊ sunt i oi/  
 bus leonibz siles pter alas ⁊ facies, q̄bz  
 aqlis pueniunt, ⁊ multū equos infestāt,  
 ⁊ eis inimicant adeo vt equitez armatū  
 cum equo in sublime rapiūt, ein greyff.  
**Ardea,** raygel.  
**Falco,** falck  
**Accapiter,** habich, **Capus,** idem, q̄ vtz

q̄ nomen habet a captendo alias aues  
**Nisus,** sperber.  
**Nisula,** sprintz.  
**Allictus,** wannenbech oder kretz  
**Perodius,** falck, oder bla w fūßlin. q̄a  
 animalū sue speciei est heres, id est dñs  
 raptorum.  
**Niluus,** wyte oder dr.  
**Girouagus,** a giro id est circulo ⁊ vagā  
 do dictus.  
**Olus,** sch wamm, quia totus albus, naz  
 olon id est totum. Cign⁹, idem, a cādoze  
**Laoficus,** wannenwech.  
**Hespertilio,** fieder mauß.  
**Noctua,** eyl, quia nocte videt ⁊ tuitur.  
**Ullula,** idem.  
**Buto,** hü w.  
**Nocticorax,** nachtrapp.  
**Strix,** auis noctua a sono dicta.  
**Cucius,** kützlin.  
**Philomena,** nachtgall. **Luscinia,** idem.  
**Trundo,** sch walten.  
**Passer,** spatz.  
**Monedula,** taub.  
**Comix,** kre w.  
**Corvus,** rapp.  
**Columbus,** tauber kutter.  
**Columba,** tūbin.  
**Palumbus,** holtztaub. **Palutes,** idem.  
**Phasianus,** fasan dt. **Falco,** idem.  
**Disfrangus,** beynbüchel.  
**Turdela,** trostel  
**Merula,** amsel.  
**Frigellus,** fynck.  
**Carduelis,** tistel vogel. **Carduell⁹,** idem.  
**Accalantis,** idis, distel vogel. **Dñ xgi/  
 lius,** Resonant accalantida dumi.  
**Sincedula,** zeyßlin.  
**Alanda,** lerb.  
**Canapell⁹,** schößlin. **Regulus,** küniglin.  
**Caudatremula,** Rapiuaga, bachsteltz.  
**Dicedula,** ried schneppf  
**Opupa,** widkopff. **Graculus,** eter.  
**Guculus,** guckgoucb, a sono.  
**Sepiuaga,** zannschlūpfflin.  
**Picus,** specht, rot von farb.  
**Merops,** grünspecht.  
**Turtur,** türteltaub.  
**Parix,** mayß, a pariendo.

Perdix. repphuon. Cotomix. idem  
 Galandra. galander.  
 Psittacus. psitockus.  
 Turdus. kromat vogel.  
 Mergus. scharb  
 Mergulus. tuchentlin.  
 Sturnus. star. Pica. agersft  
 Amorell. emeritz. Quiscola. wachtel  
 Ortogometra. p cotornice quidam ac-  
 cipunt. est em ductrix gregis sui. ab or-  
 thos. id est rectu. 7 metros id est mesura  
 Et forte vlgo dicitur. orban.  
 Ornix. orkenn. Fulca. boiganns.  
 Anas. wasser entt.  
 Anatinus. ein iung wild enttlin.  
 Aneta. haufentt.  
 Anetarius. entrich.  
 Anca. gans. Anser. ganser  
 Gallus. han. Gallina. kenn.  
 Gallinacius. kopbau  
 Capo. kapon. Onum. ay.  
 Vitellum. toter.  
 Albumen. ayer klar.  
 Conchula. ayer schal. Crista. kamm.

## De volucru vocali proprietate

Turdus. trutilat. Sturnus. pilitat  
 Perdix. cacabat. Anser. graciat.  
 Turtur. gemit. Columba. idem.  
 Palubes. plausitat. Anas. tetrinit.  
 Crus. gruit. Cignus. drensat  
 Accipiter. pipit. Miluus. lipit.  
 Gallus. cucurrit. Gallina. gracillat  
 Pavo. pupillat. Hirundo. trinsat.  
 Aquila. dangit. Vultur. pulpat.  
 Coruus. groctat. Graculus. frigulat  
 Ciconia. glotorat. Passer pipit  
 Psittacus. dtere dicit domino suo  
 Cuculus. cuculat. Cicada. fritinnit  
 Ipes. lombilat. Buto. bubilat.  
 Strix. Despertilio. stridunt.  
 Noctua. cucubat. Vllula. vllulat

Ducio. bubit  
 Regulus. zinzillulat. Merops. idem.  
 Frundo. zinzillulat. vel stricinnit.

## De quadrupedum vocali proprietate

Homo ridet 7 loquitur.  
 Leo. rugit. Bos. bo at.  
 Vacca. mugit. Equus. bynnit.  
 Tigris. rancat. Panther. caurit.  
 Pardus. felit. Linc. orcat.  
 Ursus. vncat. Lupus. vllulat.  
 Iper. fiendet. Elephas. bamit  
 Ceruus. gloctat. Onager. idem.  
 Felinus. rudit. Verres. quiritat.  
 Fries. blacterat. Ouis. balat.  
 Sus. grunit. Hircus. mutit.  
 Canis latrat 7 ringit. dicendo. r. s. m.  
 Vulpes. ganit. Catul. glaucat  
 Lepus. vagit. Mus. mitrat.  
 Mustella. vintit. Grillus. grillat.  
 Sorex. desticat. Anguis. libilat.  
 Rana. coaxat. Cattus. catillat.  
 Vinum. biblit. dum eo infuso attbomi  
 qdam in eo sursum apparent quasi buli-  
 endo ascendere. als die kleyn steublyn  
 in der sunnen.  
 Cereuisa. blicit. vitro infusa aut aptho

## De arboribus i generali

Arto. tom. quia aruis id est terre ista  
 est.  
 Arbusta. new. tom. quasi arbori hasta  
 Arbustum. neutri generis. locus in quo

crescant arbores. Unde virgilius in bu  
 col. Resonant arbuta cicadis.  
 Rubetum. locus in quo rubi crescunt. ein  
 pilschlin oder weldlin.  
 Arbor. dicitur de sterili et fructifera. Ar  
 bos autem solum de fructifera  
 Frutex. ein nyder tom. quia fronde ter  
 ram tegit.  
 Silva. wald. aut a silencio. aut ab xilon  
 id est a ligno dicta.  
 Nemus. ein grosser wald. a numinib⁹.  
 que pagani ibi constituerunt.  
 Lucus. ein finster bober wald. p contra  
 rium. quia detrahit soli lucem. Et quia  
 ibi cerei lucebant. ppter nemorum densi  
 tatem.  
 Saltus. ei hoch wachsender wald. aut  
 noui frondes. q saluunt in altu. geschob  
 Tenuaria. secreta loca et a via imota. aut  
 tm quib⁹ adibilia. vogel od holtzweg.  
 Recidium. wider wachb. quia repul  
 lulat a trunco de secte arboris.  
 Infitio. ymptung. Incisio. idem. Et di  
 cuntur tempus et actus plantandi. Infi  
 cio. est cuius fissio trunco surculus secun  
 de arboris sterili inseritur. Incisio. quia  
 truncus finditur et inciditur.  
 Planta. ein z wyg oder gschob  
 Plantare. z weyten.  
 Plantarium. gewechs mit eygne erde.  
 trich. Plantaria dicuntur que ex semi  
 bus nata cum radicibus et terra propria  
 transferuntur. teste seruio.  
 Cespes. wab. quasi circa pedes crescentes  
 Frons. vis. ast. quia fert multa vl um  
 bras. blatt.  
 Ramus. z weyg. quia de robore. id est ar  
 boris trunco crescit.  
 Oculus. ein newer knopff. vorschob.  
 Radix. wurtz. quia quasi radix terra est  
 infixa.  
 Truncus. arboris statura. quia a radice  
 truditur. et extrudit frondes et folia  
 Cortex. rynd. quia circuit exterius  
 Liber. bast. quia ablata cortice. liber est  
 arbor.  
 Suber. bast. id est sub libro est. et etiā in  
 terius arbori adheret.  
 Surculus. abschnyt. quasi serculus. q

terra pscanditur.  
 Virgultum. z wey. rüttlin. Dimen. id est  
 ambo a viriditate.  
 Flagella. supra de vineatore. told.  
 Apex. idem.  
 Folium. blatt. Coma. idem. Unde ora  
 cius qro odari. Redeunt iam gramina  
 campis arboribusq come.  
 Flos. bluom. quia cito fluit et cadit  
 Germen. bluost. aut surculum pregnā  
 tem. a gerendo dicitur  
 Fructus. frucht. a frumine.  
 Bastula. schytt. quasi abstula que est ar  
 boris ablata.  
 Fomes. vür schytt oder ein vürter ab  
 schlag des toums. oder zundel. Unde  
 virgilius primo eneid. Rapuit in fomi  
 te flammam  
 Quisquilie arum. terrarum sunt purga  
 mina vel stipule cum surculis et aridis fo  
 lio iuncte et collecte.  
 Caries. putredo ligni.  
 Cyma. est virgarum summitas. tolden  
 Stipes. stam. spitz.  
 Directum. grün gewechst. aut locus in  
 quo viridia crescunt.  
 Medulla. marck.  
 Succus. safft.

## De arboribus in speciali

Palma. palm. pacis alma.  
 Olea. öltom. Oleagina. idem.  
 Oliuum. ölberlin Oleum. öl.  
 Oliua. aliquando pro olea capitur.  
 Oleaster. wilder öltom.  
 Trapetium. ölstampff. mola oliuaria dicitur.  
 Balsamus. balsam tom.  
 Opobalsamum. ein balsam safft.  
 Silobalsamum. balsamboltz. Filobalsa  
 mum. idem.  
 Carpobalsamum. est fructus balsami.  
 Thus. weyroch tom.

Tus. weyrach. a tondeo. quia resina  
stillet in glebas terre a quibus extondi-  
tur. Et debet scribi sine aspiratōne.  
Mirra. mir. quia amara. Tus 7 mirra  
in arabia. Piperis vero arbor in india.  
Floe in india 7 arabia.  
Cynamomus arbor. zymey. in ethiopia  
7 arabia nascitur. Et dicitur ideo cyna-  
momum quia cortex eius in modū can-  
ne est rotundus.  
Zimonium. frutex albo 7 odorifero flo-  
re in syria 7 armenia nascitur.  
Zebantus. Cassia. non nostre plage sūt  
ideo transeunt.  
Laurus. lauertertom. Hippolini et Vi-  
ctorie sacatur.  
Lauribacca. lauerton. Inde baccalari<sup>o</sup>  
id est bacca lauriatus antiquo atthenien-  
sium more.  
Malus. fe. ge. öpfel tom. Pom<sup>o</sup>. idem  
Malum. epffel. omne dicitur quod est  
rotundum. Pomum. idem.  
Pomum. seruius teste. dicitur omne nō  
corticis duri. Nux vero omne habens  
corticem durum. vt virgilius in bucol.  
Castaneasq; nuces.  
Maluaratie. bomerantz.  
Malogranatum. granat epffel.  
Malūpunicum. pomum ex loco nomē  
traxit Nam poeni p vpytongon. id est  
africani. Unde in canticis. Et gemias-  
sent malapunica.  
Sorbis. ein wilder epffel bom. Arbu-  
tus. idem. seruius scōo geor. est testis  
Sorbum. holtzepffel. Arbutum. idem.  
Pirus. birbom.  
Pirum. bir. quia aut in eius summitate  
acuitur vt pir. id est ignis. aut quia pi-  
ramo similis.  
Piramus vel piramis idis. kegel.  
Nux. nuf. arborem 7 fructū signat. nux  
quia eius ymbra aut stillicidium proxi-  
mis noceat arboribus.  
Nudeus. keren. quia coreo vno tegit.  
Auellana. baselnuf. ab opido auellas.  
quia ibi inuenta.  
Corilus. basel stand.  
Corilum. basel nuf.  
Columum. aut aliquid ex corilo aut lo-

Veneris  
Mun Ind

eis in quo crescunt conli.  
Hedera. eptew. ab errādo quia sic cre-  
scit 7 errat.  
Corimbus. eptew berly.  
Populus. alber. prima longa. duabus  
alijs breuibus. Et heruli sacatur.  
Cerusus. kyrb bom.  
Cerusum. kyrb. nam dicensum esset ce-  
rasus 7 cerasum ab opido ponti ceraso.  
illic inuento. teste seruius.  
Cynus. krieb bom. Lentiscus. idem  
Punus. pfluom bom.  
Punum. pfluom.  
Persicus. pferlich bom.  
Persicum. pferlich.  
Esculus. nespel bom. Nespilus idem.  
Sergius vna cum seruius dicit. Esculū  
iuglandem. id est iouis glandem. Escu-  
lum talem esse in siluis. qualis nespilus  
est in ortis.  
Cidonius. kütentom. Coctan<sup>o</sup>. idem.  
Coctanum. kütten.  
Amarillus. embly bom.  
Amarillum. embly.  
Acer. mas halter. 7 tunc habet aceris in  
genituo.  
Aceru<sup>o</sup> a. ii. vl' acca<sup>o</sup> cia. aliqd ex cere  
Acaissus. schlech dom  
Acaissum. schlech.  
Spina. tom.  
Spinetum. tomet  
Cornus. bagdom.  
Cornum. hagwurtz.  
Dumus. freydel stand.  
Moradumi. freydel ber.  
Morarubi. bromber.  
Moracelsi. erdtber.  
Cypressus. cypres tom.  
Cedrus. arbor quā greci vocant cedrō.  
quod est arbor ardentis humoris. 7 im-  
putribilis. ceder bom.  
Abies. tann. quia pre ceteris arborib<sup>o</sup>  
alte cat.  
Abiegnus a. ii. aliquid ex abiete factus  
Pinus nus. nui. vel pinus ni. quedaz ar-  
bor. 7 dicitur a pin. quod est altum. vel  
dicitur a pinnum quod est acutum. q̄s  
sub acumine folioz. ein sūrbom.  
Pinum est fructus eius.

Pinnetū. locus vbi crescunt pinni.  
 Succinum. sibirin bartz. Pix. idē. nain  
 picea id est pinus  
 Taxus. eyben tom.  
 Taxeus arcus. ein eybener togen  
 Platanus. aborn. a foliorum latitudine  
 Fraxinus. asch  
 Fraxineus a. ū. aliquid factū ex fraxino  
 Buxus. buchstom.  
 Buxum. buchs holtz.  
 Buxeus a. ū. aliquid factum ex buxo  
 Juniperus. wechollter toum.  
 Juniperum. wechollter ber.  
 Fagus. buoch.  
 Fagum. büchel  
 Fagineus a. ū. aliquid factum ex fago  
 Ornus. bagenbuoch.  
 Quercus. aych. Ilex. idem. Item pri-  
 ma etate que saturneaz aurea dicebat.  
 teste ouid. primo methamo: pto. Do-  
 mines fago glande zc. vescabantur. Et  
 viciē fagus a fagin quod est comedere  
 Quercus. a querendo. Ilex ab eligen-  
 do. Glans. quia gulam implēs. aychel  
 Galla. aych öpfel.  
 Iligneus a. ū. aliquid factum ex ilice. si-  
 cut quercineus a. ū. aliquid ex quercu.  
 Sambucus. holder.  
 Sambucine a. ū. aliquid factū ex sambuco  
 Alnus. erly. quia alitur amne.  
 Alnus. quia in locis vliginosis crescit  
 melius. ein selber.  
 Salix. wyd. q. celeriter q̄si saliat crescit  
 Populus. vt supra. etiam est genus sa-  
 licis cuius folia vna parte viridia. alte-  
 ra quasi alba z hirta. hoc factuz fingunt  
 poete in introitu herculis auz theseo p ro  
 raptu proserpine ad inferos. Nam ea  
 folia in suo seruo igne tartareo sufflam-  
 mata ex parte exteriori zc.  
 Robur. dicitur omne lignum firmum  
 Vimen. mollis virga z viridis. z viciē  
 a viro es. vltic dicit eo q̄ habeat vim  
 multam. Natura enim eius talis est. vt  
 etiam si arefactum abluatur virescat  
 Mirica. bayd. humilis arbor z quasi ra-  
 dix tota sit.  
 Tylia. lynd. quia antiquit̄ ex ea facta  
 sunt tela.

35  
 Strundo. ro. cito arefcit. Canna. idem  
 Scirpus. genus iunci est z est plan⁹ si-  
 ne nodo. ein byntz.  
 Vlua. gries. z crescit in profundo palu-  
 dis. Alga que z eadez species est. crescit  
 in profundo maris.  
 Discus. ci. mistel. Et capit̄ pro bitumie  
 Nam ex visco p auim captura confi-  
 atur. Dicit enim plinius. q̄ ex stercore  
 tordele innascitur arboribus.  
 Sauina. sefel tom.  
 Amigdalus. est nomen arboris. mäd-  
 tom sed amigdala est fruct⁹ isti arbor.  
 Castanea. ketstex. Et fructum cum arbo-  
 re signat. Vnde Arto: est in siluis q̄ scri-  
 bitur octo figuris. Fine tribus tempus  
 vix vnam inter mille videbis  
 Ficus. ci. femi. ge. sede declina. pro arto-  
 re. Vnde Luce. xij. Arto: rem fici habe-  
 bat quidam. z dicitur a secundus. eo q̄  
 sit secundior z feracior omnibus alijs ar-  
 boribus. quia bis vlt̄ ter generat fructū  
 in anno. z vno maturescante alter orit̄.  
 Vnc z carica viciē fructus eius vlt̄ mas-  
 sa fructū ei⁹ a copia. Vnde hec ficus us.  
 iii. p fructū illi⁹ arboris.  
 Caprificus. siluestris ficus. z mortuonū  
 quia sterilis arbor.  
 Vibex. ein birch.  
 Viburnum. locus vibicum.  
 Viburneus a. ū. aliquid factū ex vibice  
 Cariostus. negelintom.  
 Cariophilum. negelin  
 Muscatus. muscat tom.  
 Macis. muscat bluost  
 Piper. pfeffer. Et piperis arbor in india  
 nascitur in latere mōtis caucasi. folia ha-  
 bet ad iunypri similitudinem. cuius sil-  
 uam serpentes custodiunt. sed cum ma-  
 turum fuerit incenduntur illa loca vt fu-  
 giant serpentes. vt possit colligi.  
 Leucopiper. langerpfeffer. Macropi-  
 per idem.  
 Imaturum piper. lang pfeffer.  
 Rugosum piper. ein kleyner pfeffer  
 Sinziber. ymber.  
 Crocus. saffran staud.  
 Crocum. saffran.  
 Morus. mulbertom. Moribacc⁹. idem



Sicomorus. siluestre genus mori. dicit  
tamē q̄ sit grecus termin⁹. Et arbor sico  
mori folijs moro in alijs ficui similis  
Lupulus. hopff.  
Humulus. hopff. Ego credo fictus esse  
Nam in coctus humuli fructus cereui  
sic inebuat. Inde ebriorum vox hum  
bum. vt visum est in saxonia.  
Tremulus. asp. a tremendo

## De herbis

Artemesia. buckel.  
Abrotanum. stal wurtz.  
Absinthium. wermuott.  
Ortica. nessel. quia vrit. Alcalissa. idem.  
quia calida.  
Allium. knoblach.  
Porum. löch.  
Plantago. brayt wegrich.  
Ruta. rauth.  
Porrage. buretz.  
Aspium. best. apum fructus.  
Nepita. weyß wurtz.  
Pulegium. toley.  
Feniculum. fenichel. Tinctum. tyl.  
Cillus. kölb.  
Origanum. rotten kosten oder wolge  
muott  
Satureia. saturey  
Salvia. saluay  
Menta. myntz.  
Lanendula. lauender.  
Matrona. mayeran.  
Valeriana. balderian.  
Trifolium. klee. Hibiscus. idem.  
Ligustrum. weyß glocken bluom.  
Isopus. seply.  
Licuta. wiettrich. venenata herba est.  
Cepa. 3 wybel. q̄si cephas. i. capiti silis.  
Synapis. seniff samen.  
Pastinaca. morel.  
Cuminum. kümich.  
Serpillum. feld kümich.  
Coriander. calander.

Viola. figelyn.  
Rosa. roß.  
Lilium. galgen.  
Centaurea. erdtgal. herba a cyrone cen-  
tauro inuenta. inuento:is nomen sortie  
Tristologia. hol wurtz.  
Betonica. betanne.  
Ligustica. lüßstickel.  
Erica. weyß seniff.  
Buglossa. ochbenzung.  
Dulgago. basel wurtz.  
Angelica. engel wurtz.  
Benedicta. benedict.  
Cannabina. serb krautt.  
Anisum. enis. Anisum piter dicimus.  
Antriplex. malt.  
Turricula muris. meiß örlin.  
Basilicum. basylly.  
Barba iouis. hauf wurtz.  
Altea. est malua siluatica. ibisch.  
Balauftia. bluost von margron öpffel  
Camamilla. kamill.  
Cycer. kycker krautt.  
Cynoglossa. bundeszung.  
Celidonia. schel krautt.  
Cytrullus. erdt öpffel.  
Cydamen. sch wum krautt.  
Castoreum. biber gayl.  
Cycorea. sunnen würtel.  
Camphora. campher.  
Dyptamus. pfeffer kraut.  
Dactylus. datylkeren.  
Dragontea. trauchen wurtz.  
Elleborus. nyeb wurtz.  
Liquiricium. süß holtz.  
Ebulus. attich.  
Eupatorium. wild salbay.  
Flamula. brentt krautt.  
Fumus terre. erdtrauch. oder tauben  
kropff.  
Sergites  
Miliun. byrs.  
Panicum.  
Gladiol⁹. schlatten kraut od sch wertli  
Genciana. entzian.  
Zedua. zytr war.  
Galanga. gelangt oder galgan.  
Genesta. gynster. wild rebe.  
Permodactilus. zytr los.

Inquianus. pilsen krautt  
 Iperiton. sant iohannis krautt  
 Iringus. fych distel.  
 Krabe. achstein. vt patet ab herbarijs.  
 Cadopacia. eber wurtz.  
 Carui. kummich  
 Camepitheos. vergiß nit mein. Came-  
 dreos. idem.  
 Lactuca. lattich.  
 Nilium solis. mer gries.  
 Mandragora. alran.  
 Malua. bappel.  
 Mellilotum. pingsang.  
 Nardus. narden krautt. spinosa arbor  
 7 odorifera que crescit in india et syna.  
 Nennsar. see wurtz. 7 flos.  
 Napellus. napel krautt  
 Petroselinum. peterling.  
 Peonia. peon krautt. ab inuatore  
 Raphanus. rettych. Et est duplex. scz  
 maior 7 minor. Maior. mer rettich. od  
 krön. Raphanus minor. nitē rettich.  
 Ralium. reyß.  
 Solatrum. nacht schatt.  
 Staphisagria. bergkycker.  
 Saxifraga. bybernel  
 Vicia. wyntter. grün.  
 Verbena. eyfen krautt. veneri sacatur.  
 Vnde virgilius in bucol. Vignes ado  
 le verbenas  
 Virga pastoris. rott tiffel.  
 Vitis alba. wilder zytt war.  
 Colubrina. natter wurtz.  
 Agaticon. gold wurtz.  
 Spongia. sch wamm.  
 Solsequium. sunnen wübel.  
 Cliche mutatur in solsequium. teste oui-  
 dio in metamorpho. Sicut anet<sup>9</sup> et pa-  
 pauer in suoru noim flores  
 Leucopiper. langer pfeffer.  
 Fleccedula. ampffer.  
 Satirion. stendel wurtz. a satiri nomen  
 traxit.  
 Sandix. wayd. pingitur ex sandice. bla-  
 neus color cui<sup>9</sup> circa erfordia est copia.  
 Dicit em virgilius in bucol. sponte sua  
 sandix pascentes vesciat agnos.  
 Flauiola. wayd bluom.  
 Fiffodillus. gold wurtz.

Dulicaria. flobenkrautt  
 Elax vel asarum. basel wurtz  
 Melissa. mellis.  
 Calamenta. koren pintz  
 Sizania. ratten.  
 Cucumer. kurbis  
 Mustus. müß. Vnde virgilius in bu-  
 col. Mustosi fontes.  
 Magitana. maseran.  
 Laureola. zytland.  
 Lappa. kleth.  
 Enula. allandt.  
 Carex. nietsch wertter.  
 Carectum. locus in quo crescunt carices  
 Fungus. pfifferling.  
 Boletus. bültz. species fungi.  
 Eufrasia. augen trost.  
 Fragum. erdtper.  
 Fragus. erdtber krautt.  
 Prina. ber wurtz.  
 Spinachia. spinetz.  
 Viridarium. wurtzgartt.  
 Muscus. pyßm.  
 Elmoglossa. schaff zung  
 Cynoglossa. bundes zung.

### De oleribus.

Caulis. koll.  
 Plus eris. kabes.  
 Maguderis truncus oleris.  
 Beta. mangolt. Bleta. idem.  
 Rappa. rieß.  
 Napus. steg rieß  
 Napocaulis. species mixta. qz folia cau-  
 lis 7 radicem napi vel rape habet Etiaz  
 napocaulis possit dici. vlgo kumpost  
 Nasturcium. garten kreb.  
 Strucon onis. brunnen kreb.  
 Tyrilus. gryenner stengel.  
 Ortus ti. gart. Quia in eo semper aliqd  
 oritur ze.

## De lapidibus et gemmis.

Lapis dicitur. quia ledit pedem. Sed hoc inconuenienter. cum et ferrum et lignum et multa similia pedem ledere possunt. Forte lapis. quia late pedibus in stratis sibi teruntur. Volunt aliqui lapides dici. eo quod lenes sunt sicuti alabastrum vel alabastrum Scopulus. quia alta uti scapula super eminent.

Saxum. quia durum. Inde saxo saxonis gens durissima ad fidem.

Petra vero a firmitudine. vel quia pedibus teratur.

Rupes vero quia non facile rumpitur. vel quia habet eis raptura.

Gemma vero a translucentia. vel gemmi instar apparet.

Smaragdus est smaragdus. lapis viridis coloris translucentis oculis et memorie aducit. in coitu gestatus rumpitur. ergo castitatem suadet.

Adamas. adamant. cristallo ut dicitur uax obscuro. et ferruginei coloris durissimus et ad sculptandum aptus. hircineo cruore resoluit. niue aquellana non maior.

Magnes. magnet. dicit albertus quod sit coloris ferruginei apud trogoditas. et in mari indico nascitur. ferrum attrahit. mirabiles eius virtutes leguntur in lapidario albertus. eadem et in tricesimo sexto naturalis historie plinij capite. xv. qui vellet illic legat.

Margarita vel perla. perlin. nascuntur enim in ostreis marinis aut conchulis et albi. ceteros meliores.

Iacintus. iacint. albertus duo ponit eius genera et eorum tria. Saphirinus est inultum flavus. Aquaticus vero est remisse flavus etc.

Celidomus. lapis natus in ventre irundinis. et quidam rufus. quidam vero niger est Hellectonius lapis est qui nascitur in ventre galliacei. et dicitur etiam alio nomine galliaceus.

Carbunculus. carfunkel. quia ut cartis res

dios iacet igneos.

Cornelius. comeol. subrubidus est veluti caro cruda lota. multe enim sunt eius et species et colores.

Rubeus. rubin. a colore.

Granatus. granat. a constantate granati

Jaspis. est iasp. eius species eorum dicitur esse. xvij. ut patet legentibus.

Ligurinus. lapis est qui nascitur ex stilia. dicitur ab inguine lincis.

Saphirus. saphir. celo puro similis est Calcedonium. katzedon.

Berillus. beryl.

Cristallus. sicut albertum tenuis puritatem est.

Alabastrides. alabastrum.

Corallus. koral. nascitur in equore ut virgultus viride. sed extractus ab acre statim indurecit et puniceus fit.

Topasius. topas. nascitur in topasia insula et nocte queritur. nam in rupibus eiusdem insule velut aurum nocte lucet.

Ametistus. ametist. coloris subrubidi

Cristallus. cristall. politus lucet ut aqua.

Draconites. lapis qui extrahit capiti draconis. venena fugat.

Turboys. turckys. flauus coloris et tenuis

Marmor. mermel.

Silex. kiesel.

Tofus. ouchsteyn.

Pumex. bymmech.

Later. ziegel.

Strenarius. sandsteyn.

Qui velit lapidum et gemmarum scire naturam. colorem. quantitatem. et locum natiuitatis. posse et virtutem. legat Helicennam in libro proprio. et in numerabilibus. et in secundo libro canonis. legat eandem et albertum et plinium vltimis duobus libris naturalis historie puta libro xxxvi. et xxxvij. hec pauca in manifestioribus pueris sufficient.